



# Maradona suspendido por quince meses

El apoderado del jugador anunció que apelará la sanción impuesta por la Federación Italiana que lo inhabilita hasta el 30 de junio de 1992

## POLVO DE ESTRELLAS

Página 10/11

- Escriben**
- ↓ Osvaldo Soriano
  - ↓ Ezequiel Fernández Moores
  - ↓ Carlos Ulanovsky
  - ↓ Daniel Lagares
  - ↓ Osvaldo Pepe

# Página/12

Buenos Aires, domingo 7 de abril de 1991 **el país a diario** Año 4 - Nº 1184 - Precio de este ejemplar: \$ 13000 Recargo venta interior: \$ 500. En Uruguay: \$ 3000

### NARCOGATE

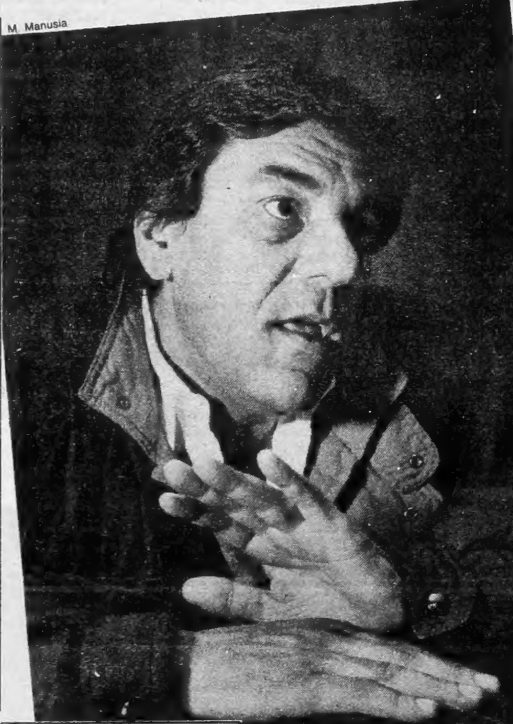
**Mario Caserta quedó detenido con prisión preventiva.**  
**Amira Yoma declaró y volvió a su casa**

Página 2/3

# PAREJA ABIERTA

## CANJE

“Pude apreciar la riqueza, el trabajo, la producción, la manera ordenada del plan de desarrollo y la visión tan realista que tienen para el futuro”, declaró el diplomático, mientras que su anfitrión, el gobernador de Neuquén, Pedro Salvatori, creía que tocaba el cielo con las manos. También, con ese elogio ya veía llegar las caravanas de inversores, los charters de turistas ricos, los billetes verdes. “Hablando de zonas verdes —agregó el embajador a punto de embarcarse hacia San Martín de los Andes de fin de semana—, parte de la deuda externa oficial de los países latinoamericanos, Argentina incluida, puede ser utilizada para el canje de esa deuda por protección de las áreas. Queremos que se utilice, pero no estamos intentando imponer nada”, aclaró aunque —remarcó— el canje de deuda por zonas verdes o ecológicas de los países deudores “es un capítulo muy importante de la Iniciativa para las Américas” de George Bush. Después, el embajador norteamericano Terence Todman siguió su inspección por el sur argentino.



**FERIA DEL LIBRO**  
**Poeta en Buenos Aires**  
(Reportaje a Jorge Edwards)  
Página 24/25

Paisaje de **6**  
de Catamarca,  
por Horacio Verbitsky

**INFORME ESPECIAL**  
Reapareció la cara de la pobreza en el barrio de San Telmo después del incendio que provocó cuatro muertes  
**LA LEY DEL PING-PONG**  
Página 16/17

La **20**  
eficacia de la violencia,  
por Noam Chomsky



## Menem va en busca del Muro

El presidente Carlos Menem iniciará hoy su primera visita oficial a la Alemania unificada con el objetivo de "acrecentar los vínculos culturales y económicos entre ambas naciones". El viaje de Menem se extenderá hasta el próximo jueves y en el interin se reunirá con el presidente alemán, Richard von Weizsaecker, el primer ministro Helmut Kohl y otros representantes gubernamentales, además de empresarios y políticos locales.

## Botas y votos

El ex jefe de Estado Mayor General del Ejército en el primer período del gobierno radical, Jorge Arguindeguay, quiere postularse como candidato a gobernador de la provincia de Buenos Aires por los sectores independientes. El militar sostuvo que "sólo sobre una sólida base constituida por la recreación del orden jurídico y social, la lucha contra la corrupción y el restablecimiento de la seguridad, podrá edificarse un verdadero plan de gobierno".

## El sí de Palito

Ramón "Palito" Ortega, candidato a gobernador por Surgimiento Innovador (SI) en Tucumán, apoyó la suspensión de las elecciones internas en el justicialismo de esa provincia advirtiendo que "todos sabemos que el PJ no tiene un hombre capaz de triunfar en los comicios por lo que una lucha interna sería un desgaste inútil". Palito lanzó su campaña en Tucumán con un acto al que concurrieron alrededor de 700 personas en la plaza Eva Perón de la capital provincial. El candidato del presidente Carlos Menem reconoció que el dirigente de la UCeDé tucumana, Sisto Terán, podría acompañarlo en su lista como candidato a intendente de San Miguel de Tucumán.

## Premio para el cartero

La Empresa Nacional de Correos y Telecomunicaciones acordó con los gremios del sector (AATRA, FOECYT Y FEJE-PROC) un aumento salarial del 50 por ciento promedio. El sueldo inicial de un cartero será de 2,5 millones si trabaja seis horas y de 3,1 millones si la jornada es de ocho horas. En ambos casos, el cálculo incluye premio por presentismo.

## Ni para remedio

Los docentes nacionales adheridos a la CTERA se declararon en "alerta y movilización" ante "el déficit crónico" que vive su obra social (OSPLAD), la que se encaminaría hacia "un corte generalizado de las prestaciones médico-asistenciales". El informe sindical estima inminente la renuncia del actual interventor Pablo Freixa Muñoz, criticado también por la menemista Unión Docentes Argentinos de Domingo Solimano. La crisis de OSPLAD afecta a unos 740 mil maestros y profesores.

La jueza Servini de Cubría dictó prisión preventiva para Mario Caserta, escuchó la "declaración informativa" de Amira Yoma sobre sus viajes al exterior y la dejó en libertad, mientras espera para hoy el testimonio del procesado Al Ibrahim, ex esposo de la colaboradora del Presidente. La policía busca un videotape y a cuatro prófugos para conseguir pruebas que vinculan a distintos acusados.

(Por Román Lejtman) Escondida en el baúl de un imponente automóvil, Amira Yoma abandonó anoche el Palacio de Tribunales tras declarar frente a la jueza federal María Servini de Cubría, quien investigaba a una banda internacional de narcotraficantes que blanqueaba dólares sucios en América latina. Yoma ratificó su inocencia y Servini de Cubría afirmó que "no está procesada, aunque su situación puede cambiar si aparecen nuevos elementos de juicio". Distinta es la posición de Mario Caserta, otro de los involucrados en la causa, ya que fue ordenada su prisión preventiva y deberá permanecer entre rejas. Para hoy está prevista la comparecencia de Ibrahim Al Ibrahim, en calidad de procesado, y se informó oficialmente que Karim Yoma no será citado a

declarar. "No tengo nada en contra de él", dijo la jueza.

Hace tres semanas, cuando el narcotraficante arrepentido Andrés Ignacio Cruz Iglesias imputó a Amira de viajar constantemente desde Nueva York a Buenos Aires para traer dólares en dos valijas Sansonite, su abogado Alfredo Iribarren presentó un prolijo y extenso escrito que intentaba desvirtuar esa pesada prueba legal. Ignacio, con lujo de detalles, describió las maletas y reveló que el vuelo 311 de Aerolíneas Argentinas salía los domingos a la noche, tocaba Miami y aterrizaba los lunes en Ezeiza.

Paralelamente, Servini de Cubría y oficiales de Defraudaciones y Estafas de la Policía Federal solicitaban a Aerolíneas y Migraciones toda la información disponible para ratificar

las declaraciones que había realizado el narcotraficante arrepentido. Hasta ayer a la tarde, en la Policía Federal y Tribunales, se estuvo chequeando la información para saber si Ignacio tenía razón.

Constituida en una verdadera prueba de cargo, Servini de Cubría hizo girar la mayor parte de la declaración de Amira en sus supuestos viajes a Nueva York. Durante las tres horas de comparecencia, Amira explicó con voz pausada y aparente calma que las imputaciones del narcotraficante arrepentido no eran correctas.

Para respaldar aún más su declaración de inocencia, Amira hizo constante alusión al escrito que en su momento presentó el abogado Iribarren. Esa presentación judicial sostiene que Amira Yoma viajó

## Danza con lobos en Olivos

(Por Gabriela Cerruti) La tarjeta que entrega a sus visitantes dice "Amalia Beatriz Yoma. Directora general de Audiencias de la Presidencia de la Nación". Pero la cuñada más joven de Carlos Menem siempre prefirió que la llamen Amira, como le gustaba a su padre. Amira, en sirio, quiere decir Princesa. Instalada a cinco metros del despacho presidencial y dueña absoluta de la agenda del jefe de Estado durante más de un año, ayer por la mañana intentó infructuosamente que su cuñado la atendiese por teléfono cuando, en uno de sus frecuentes arranques de depresión esta vez producto de los nervios previos a la declaración ante la jueza, llamó a Olivos.

Carlos Menem estaba jugando al tenis junto al actor Víctor Bo y el ex secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan. Sus colaboradores ni siquiera le preguntaron: exégetas del ánimo presidencial sabían lo que había querido decir por la mañana cuando advirtió "no se habla más del tema". Después del almuerzo y la siesta, se instaló en el cine de Olivos junto a su privadísimo Ramón Hernández, el director de ceremonial Enrique Kaplan y el intendente de la residencia, Alberto Meirino. Exactamente a las 18 recibieron el primer llamado desde Tribunales: "Entró a declarar" avisó uno de los hombres apostados en el lugar con la directiva de ir manteniendo al tanto al Presidente de los acontecimientos. La segunda vez fue para comunicar la prisión preventiva de Caserta, y frente

al silencio del Presidente, todos eligieron no hacer comentarios. "Empiecen", ordenó. Y comenzó la proyección de *Danza con lobos*, película de Kevin Costner, siete veces premiada por la Academia.

Formalmente ninguno de los presentes en Olivos podía asegurar que Amira ya había pedido una "licencia por tiempo indeterminado" como señalaban algunas versiones, pero sí sostenían en cambio que el lunes no estaría en Casa de Gobierno: "Nunca está cuando no está el Presidente, porque Duhalde tiene su propio jefe de Audiencias. Si va esta vez es casi una provocación".

Amira comenzó a trabajar junto a su cuñado en 1983 como directora de Audiencias de la Casa de La Rioja y luego en el banco de esa provincia. A pesar de las distintas separaciones matrimoniales del Presidente y su hermana Zulema Fátima nunca se distanció, y ocupó con omnipotencia el estratégico cargo de directora de Audiencias hasta que la llegada de Menem cortó un poco su poder. Colecciona relojes de platino con brillantes y admite que "son mi debilidad, tengo más de treinta", usa lapiceras de oro y cigarreros de platino para sus Benson box 100. Se casó a fines de 1986 con Ibrahim Al Ibrahim y se separó en febrero de 1989. Hasta hace un mes, el piropo preferido de los funcionarios que querían ganarse su simpatía era sobre sus "oscuros y profundos ojos árabes" que ahora, como parte de su nueva imagen, son azules, gracias a flamantes lentes de contacto.

## DUHALDE QUIERE CONSULTAR A LOS AFILIADOS

El vicepresidente Eduardo Duhalde —desde este mediodía titular del Ejecutivo hasta que Carlos Menem retorne de su gira por Alemania— declaró ayer que ya no tiene una "negativa cerrada" para aceptar la postulación a gobernador bonaerense, aunque condicionó la decisión final a los resultados de una encuesta que encargó para conocer la opinión de cuatro mil peronistas de la provincia.

"Durante mucho tiempo estuve en una negativa cerrada ante mis compañeros y ante los dirigentes del justicialismo, pero ahora tengo que medir qué es lo que más conviene a la situación general: si tengo que candidatar o seguir acompañado al presidente de la Nación", dijo Duhalde a Radio Mitre. "Mi posición ha variado y ya no es de cerrada negativa como antes", completó.

Simultáneamente se conocieron ayer otras propuestas para la interna electoral peronista. El vicegobernador actual, Luis Macaya, sostuvo que la fórmula final debería estar integrada por Duhalde y el intendente de San Martín, Carlos Brown, para "configurar la confluencia partidaria". El ministro de Gobierno, José

Maria Díaz Bancalari, urgió a "terminar con la inercia" y definir "un proyecto que rechace criterios extraños a la doctrina peronista". A su turno, el ex secretario de Agricultura

de la Nación, Felipe Solá, admitió que aceptaría compartir una fórmula de candidatos con Eduardo Duhalde. "Hay que reformular estructuras que alejan a los fun-

Presidente en ejercicio y candidato en ciernes.



Agustín Elías

cionarios de la gente", opinó.

La idea del vicepresidente es hacer confluir a sus seguidores con los cafiestras y figuras destacadas de la provincia como Oscar Alende, Santiago de Estrada o Saúl Ubaldini, a quien recibió el jueves en su despacho del Senado, sin que trascendieran los términos del cónclave. (Ver pág. 14) Sólo así, aseguran en su entorno, habría garantía de triunfo sobre el candidato que oponga el radicalismo. Mientras gestiona ese complejo electoral —que tuvo su primer traspase en la negativa de los intransigentes— estudia el impacto de las medidas económicas implementadas por Domingo Cavallo.

El medio guiño que dio ayer a su postulación revisa el enojo de un mes atrás, cuando Duhalde salió al cruce del propio presidente Menem, quien lo había definido como "candidato natural" del distrito más poblado del país. Consultado sobre la gestión del actual mandatario bonaerense, Antonio Cafiero, el vicepresidente dijo que "es mejor de lo que el común de la gente opina, aunque eso no ayude mucho porque lo que importa es lo que el pueblo cree".



y Amira Yoma en libertad

# ENIGMA

cuatro veces a Estados Unidos:

— En el Tango 01 acompañando al presidente Carlos Menem.

— En American Airlines por motivos personales.

— En Aerolíneas Argentinas para internarse en la Clínica Mayo, donde fue operada de una úlcera.

— En Aerolíneas Argentinas, rumbo a Miami, donde compró una buena cantidad de artículos para el hogar. Tanta cantidad que debió pagar 4000 dólares de impuestos.

Además de explicitar los viajes a Estados Unidos, Amira presentó sus pasaportes originales (comunes y oficiales) en los que figuraban las salidas y entradas a la Argentina. Semerjantes pruebas no fueron contradichas por la información recogida en el juzgado federal, y entonces Amira pudo pasar la noche en casa.

A pesar de haber demostrado hasta ahora su inocencia, llamó la atención que la jefa de Audiencias de Menem utilizara extraños procedimientos para arribar al juzgado. Cerca de las seis de la tarde, cuando una fina lluvia había convertido en jabón el piso de Tribunales, Amira bajó de un Peugeot 505 metalizado, se escondió detrás de una puerta que da sobre la calle Tucumán y cuando fue descubierta por los periodistas corrió rápidamente para evitar las declaraciones. Esa maniobra casi más le cuesta una estadía en el hospital: si no hubiera apoyado su cuerpo contra una pared, hubiera caído de espaldas sobre una escalera de mármol.

Distinta fue la situación de Emir, que la acompañó al Palacio de Justicia y para cubrir a su hermana menor propinó un fuerte empujón al fotógrafo que intentaba mostrar las inesperadas piruetas de la funcionaria.

Emir también participó del operativo salida: "tiró" el Peugeot 505 sobre los cronistas que hacían guardia desde la mañana y se negó a realizar declaraciones. Fue un policía de guardia quien reveló que Amira estaba en el baúl del auto gris metalizado. "Yo vi cuando la guardaban", afirmó muerto de risa.

Al salir del juzgado, para limar asperezas con los medios de comunicación, el abogado Iribarren entregó a los apurones una declaración pública de Amira que intentaba explicar su presencia en Tribunales. "He respondido la totalidad de las preguntas que se formularon y he tenido ocasión de ratificar los escritos que, en forma espontánea, presentara anteriormente", sostuvo en obvia alusión a su presentación que refiere a los viajes que hizo a Norteamérica.

Diplomáticamente, la comunicación de Amira dice que "lamento que como consecuencia del legítimo interés periodístico, se haya producido un forcejeo cuando fui empujada al ingresar al juzgado". El fotógrafo que sufrió la agresión se guardó de recordar este comunicado.

A diferencia de Amira, Caserta no pasará la noche en casa. El ex funcionario peronista tiene prisión preventiva por supuesta violación al artículo 25 de la Ley 23.737 (blanqueo de narcodólares) y su defensor Carlos Cañón nada pudo hacer para obtener la excarcelación. Fracasado en su papel de abogado, Cañón sacó a relucir sus dotes de político: "Hay enemistad manifiesta con mi cliente, quien no tuvo un trato similar al de otros involucrados", pontificó ante los periodistas.

—¿El presidente Menem tampoco lo ayudó?

—Menem nunca ayuda a los amigos y esto se confirmó ahora; bajó el

pulgar en contra de Caserta.

—¿Y ahora qué hará?

—Voy a recusar a la jueza Servini de Cubría y pediré la anulación de la prisión preventiva. Es evidente que mi cliente es la cabeza de turco de este proceso.

Para hoy a la mañana, está previsto que Al Ibrahim concurre a Tribunales para esclarecer su situación en el expediente. Se encuentra procesado, con eximición de prisión, y es probable que tras su declaración quede en libertad. "No es un perejil, pero no hay pruebas contra él", opinó un vocero inobjetable del tribunal. El proceso sigue su curso.

Eduardo Menem

## DE RATAS Y GOLPISTAS

▲ "Tenemos que dejar que la Justicia sea la que se pronuncie, sin entrar a hacer condenas por anticipado como lo están haciendo algunos", sostuvo el senador Eduardo Menem refiriéndose a la situación de Amira Yoma

—En cuanto a la eventual renuncia de la funcionaria, ¿con quién coincide? ¿Con la postura del vicepresidente Eduardo Duhalde —que la pide— o con la del Jefe del Estado? —preguntó el periodista de la agencia DyN.

—Ahí también es la Justicia la que debe pronunciarse sobre el tema, respondió el senador sin precisar cómo la justicia decidiría sobre la renuncia de un empleado del Poder Ejecutivo.

El hermano del Presidente fue ayer el primer hombre del equipo de gobierno que retrucó las declaraciones de Raúl Alfonsín en las que el líder radical criticó la "corrupción en el gobierno" señalando que "el ciudadano no puede olvidarse de lo que ha hecho el radicalismo en el gobierno; ese partido es el que ha precipitado al país a la crisis monstruosa en que vive". Alfonsín volvió sobre el tema durante un acto partidario en Avellaneda en el que repitió que "cuando todas las ratas abandonen el barco estaremos los radicales ofreciéndonos para la unidad nacional" y advirtió que "todos mis colaboradores están en el país y si alguno cayó en un ilícito será el primero en pedir justicia. Ojalá Menem pueda decir lo mismo".

En una entrevista concedida en

Senador Eduardo Menem: mejor que se pronuncie la Justicia.



Alejandro Elías

Salta, el senador Menem aseguró que quienes impulsan las versiones sobre un eventual recambio institucional "son los golpistas de siempre que están queriendo inventar este tipo de salidas porque no creen en la democracia". Ex funcionario en La Rioja del gobierno de facto encabezado por Juan Carlos Onganía, el legislador criticó a quienes "no creen que la única forma de legitimar a un gobierno es por el voto y tampoco creen que la única forma en que deben terminar un mandato es con el cumplimiento del período establecido por la Constitución Nacional".

Optimista, el senador estimó que el oficialismo mantendrá en los próximos comicios todas las provincias que actualmente gobierna "no obstante algunos pronósticos desalentadores que nos dan a través de algunas encuestas que, además, se han hecho en el peor momento de nuestro gobierno". Menem anticipó que la próxima semana quedará constituido el comando electoral del justicialismo y que, de aquí en más, "el partido se expresará por el comando electoral" por lo que el cargo que asumió esta semana Roberto García será casi nominal.

El senador, que llegó a Salta para participar de la asunción de Roberto Romero como titular provincial del PJ, negó que el presidente Carlos Menem vaya a participar en la campaña electoral. "No necesariamente cuando un presidente recorre el país tiene que hacerlo en función de la política partidaria", explicó.



La jueza Servini de Cubría no descansa en el fin de semana siguiendo la pista del lavado de narcodólares que comenzó en los tribunales de España.

## Buscan video y prófugos

A primera hora de la tarde, policías sin uniforme bajaron de dos automóviles e ingresaron al edificio de Tribunales, cargando carpetas y papeles. Un poco después, los jefes de las divisiones policiales Antidroga y Defraudaciones y Estafas, comisarios Jorge Chiossone y Vicente Luis Palo, confirmaron que se trataba de documentación recogida en allanamientos realizados en el Gran Buenos Aires. Aunque prefirieron no dar precisiones, otros voceros ratificaron que se había concretado el tercer allanamiento en lo que va de la sustanciación de esta causa en el domicilio particular de Mario Caserta, en Lanús.

"Yo sólo tuve a cargo un procedimiento, pero no les puedo informar más", se limitó a decir Chiossone, el oficial policial que acompañó hace diez días a la jueza María Servini de Cubría a Madrid. El comisario Palo, con una carpeta bajo el brazo, dijo que "en las últimas horas se realizaron varios procedimientos en el Gran Buenos Aires y yo sólo vengo a comunicar a su señoría sobre los resultados".

El de ayer fue el tercer allanamiento en la casa de Caserta, en la búsqueda de encontrar un video que existiría registrando las imágenes del cumpleaños de la hija del dirigente menemista, Gigi, en el que estarían Mario Aniello, Ignacio y Caserta. La policía también ya revisó fotografías y negativos de esa reunión, pero todo habría sido hasta el momento infructuoso.

Además del allanamiento en Lanús se realizaron otros dos procedimientos, uno en Capital Federal y el segundo en la zona de Acassuso, de los que no se brindó ninguna información.

Hasta el momento, la policía continúa buscando a cuatro prófugos: uno del que no se conoce la identidad, Mario Aniello, el chofer y un empleado de éste, que son quienes habrían actuado como hexos entre los diferentes miembros del grupo.

YA APARECIO

<p><b>Sexo y ratones:</b> Un desencuentro nacional</p> <p><b>Escriben:</b> Oswaldo Soriano Oswaldo Bayer Miguel Bonasso</p>	<p><b>Tucumán:</b> Bussi viene matando</p> <p><b>Entrevista:</b> Bloy Casares</p> <p><b>Inédito:</b> Marguerite Yourcenar</p>	<p><b>Página/30</b> Revista Mensual DE Página 12 \$ 42.000</p> <p><b>EXCLUSIVO</b></p> <p><b>La historia secreta de los Yoma y su vinculación con el lavado de dinero en España</b></p> <p><b>NARCOGATE</b></p> <p>Informe especial desde Madrid y Montevideo</p>
---	---	---

## De uniforme y en auto trucho

El jefe del Estado Mayor general del Ejército, teniente general Martín Félix Bonnet resolvió "relevar de inmediato y preventivamente de sus cargos y pasarlo a revistar en disponibilidad" al personal militar presuntamente involucrado en la posesión de automóviles que circularían con documentación adulterada.

Lo hizo a través de un comunicado cuyo texto completo es el siguiente: "Comunicado del Estado Mayor general del Ejército, relacionado con noticias publicadas en diferentes medios que vinculan a personal de la fuerza con la posesión de vehículos con su documentación presuntamente adulterada".

"El Estado Mayor general del Ejército comunica que habiendo tomado conocimiento extrajudicial de la situación en que se vería comprometido personal de la fuerza con relación a la tenencia de automóviles cuya documentación podría encontrarse adulterada, el jefe del Estado Mayor general del Ejército, teniente general Don Martín Félix Bonnet ha dispuesto:

- 1) Iniciar las actuaciones de justicia militar pertinentes;
- 2) Relevar de inmediato y preventivamente de sus cargos al personal que resulte implicado y pasarlo a revistar en disponibilidad;
- 3) En oportunidad de recepcionarse la comunicación oficial de parte del Poder Judicial, poner al citado personal a disposición del mismo;
- 4) Proporcionar el máximo apoyo a la justicia civil para lograr el total esclarecimiento de este tipo de hechos que si bien son de exclusiva responsabilidad personal, tan injustamente afectan la imagen y prestigio de la institución, así como el de cada uno de sus integrantes".

Trascendió en fuentes castrenses que el comunicado respondió a informaciones que decían que un coronel del Ejército "deberá prestar declaración como 'imputado no procesado'".

## ESCANDALOS

### Hay 16 casos en los autos fraudulentos

# DE PUNTA AL JUZGADO

El juez en lo penal económico, Enrique Lotero, quien investiga la importación ilegal de autos para discapacitados, dará a conocer mañana la lista de dieciséis procesados en la causa: junto a los ya conocidos nombres de Cacho Steimberg y Ricardo Darín figurarán un médico titular de una clínica de mediana reputación, gerentes de financieras, corredores bursátiles y titulares de mesas de dinero, todos ellos del corazón de la City porteña. La mayoría de ellos tiene menos de cuarenta años, viajaron este verano a Punta del Este y ya se presentaron ante el juzgado, pagaron sus cauciones y entregaron sus lujosos automóviles.

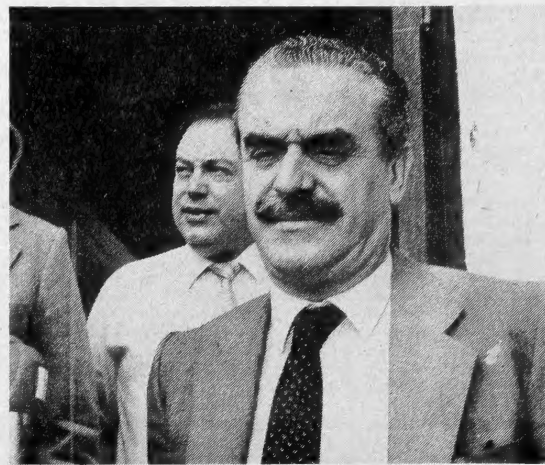
Los dieciséis procesados son, en realidad, "casos testigo" ya que se supone en medios judiciales que son por lo menos doscientos los automóviles ingresados ilegalmente. De todos ellos, sólo Darín habría contado con la intermediación de la agencia propiedad de José "Cacho" Steimberg. En los restantes, los interesados trataban directamente con los lisados.

El juez dictará esta semana la prisión preventiva a Steimberg, y en su caso no será excarcelable ya que pesa sobre él una condena en suspenso por contrabando de televisores.

En el marco de esa investigación, efectivos de la seccional 39ª de la Policía Federal detuvieron a cuatro personas y secuestraron 49 vehículos, en su mayoría Mercedes Benz, en un procedimiento llevado a cabo en la madrugada de ayer en garajes de la jurisdicción de esa comisaría.

La investigación comenzó cuando por las vigilancias implantadas en los garajes de la zona, los pesquisas detectaron dos Mercedes Benz y un Austin Morris —este último sin patente— en Arizmendi 2852, cuyo encargado manifestó que los autos habían sido dejados por dos sujetos que abonaron en forma adelantada la estadía. Con la identidad de los

Si la agenda del juez Lotero se cumple, mañana se conocerán más de una docena de nombres de compradores de automóviles importados a nombre de discapacitados y durante la semana quedará en firme la prisión preventiva de Cacho Steimberg. La mayoría de los implicados tiene un identikit similar y casi todos conservan el bronceado de Punta del Este.



Juez Lotero, con más de doscientas investigaciones abiertas. La policía detuvo a 4 y secuestró 49 automóviles.

individuos se pudo establecer que uno de ellos trabajaba en una concesionaria que —hasta mediados de marzo— funcionaba en Bucarelli y Avenida de los Incas y que, posteriormente, se trasladó a Juramento al 1200. La policía se apostó en el lugar y unas horas después llegó, conduciendo un Dodge 24, uno de los que había dejado el auto en el garaje.

En ese local, que fue luego allanado por orden de la jueza Susana Pellet Lastra, se secuestraron 46 automóviles importados y documentación "relevante para la investigación que se está desarrollando" de acuerdo con una información distribuida oficialmente por la policía.

Mientras tanto, Lotero volverá a tomar declaración a María Angela Rosso, una discapacitada a cuyo nombre ingresó el automóvil que utilizaba Darín, y que quedó detenida en su domicilio en Mar del Plata. Lotero aclaró que la mujer "es una pieza clave" en la investigación, no por su grado de implicancia sino por los elementos de prueba o indicios que puede aportar a la investigación, "No tengo ninguna vinculación con la persona que se detuvo en Mar del

Plata", dijo Darín cuando salió del juzgado luego de declarar por segunda vez ante Lotero.

Las investigaciones tomaron un curso inesperado en la noche del viernes cuando un colaborador del juez se presentó en la Cancillería y distin-

tas versiones hablaron de un allanamiento al edificio de la calle Reconquista. En realidad, el funcionario sólo buscaba información sobre el régimen que permite el ingreso al país de automóviles para uso diplomático.

## Seis detenidos

# CONFESIONES DE PIRATAS

Seis de los ocho civiles y militares detenidos tras el allanamiento del Batallón 601 Domingo Viejobueno confesaron haber integrado una banda de piratas del asfalto por lo que el juez Alberto Durán, quien finalizó ayer a la mañana de tomarles declaración indagatoria, les dictará mañana la prisión preventiva acusándolos por "asociación ilícita, robo, robo agravado por uso de armas, privación ilegítima de la libertad y maiversación por uso ilegal de vehículo del Estado". Durán informó que un civil, Juan Carlos Leiria, era el jefe de la organización en tanto que además de los dos militares —el coronel Luis Pereyra y el suboficial mayor Miguel Angel Pinazzo— un tercero, perteneciente al personal civil de las Fuerzas Armadas, trabajaba dentro del batallón.

Pereyra, que admitió su participación en la banda y permanece detenido en el penal de Magdalena, explicó a Durán —según el relato del propio juez— que "recibía una comisión por la mercadería comercia-

lizada" y que no fue autor material de los robos.

Las declaraciones de los detenidos finalizaron a las 8,30 de la mañana de ayer, luego que seis de los ocho reconocieran su participación. Uno de los dos que había proclamado su inocencia, pidió una hora después rectificar su declaración ante el juez, pero el magistrado denegó la audiencia por lo que fijó una ampliación de indagatoria para el próximo lunes. Ese día, también se llevará a cabo un cargo "probablemente entre todos los detenidos", dijo Durán.

Ayer se conocieron también oficialmente los nombres de los seis detenidos que son, además de Pereyra, Pinazzo y Rodríguez, los civiles Leiria, Oscar Antonio Roado, Rubén De Paolo, Julio César Bazán y Daniel Alberto Vera. Los civiles están alojados en distintas comisarías de la Plata en tanto que los militares permanecen en Magdalena.

De acuerdo con la información judicial, en los procedimientos que se llevaron a cabo desde el miércoles en que se produjo el primer allanamiento se recuperó la totalidad de la mercadería robada en dos asaltos a camiones perpetrados los días 21 y 27 de marzo en el Camino General Belgrano y en Quilmes, alrededor de 600 cajas de aceite comestible y 3500 kilos de artículos de limpieza.

Durán aclaró que en los dos asaltos no se utilizaron "ni uniformes ni armas del Ejército" y que parte de los productos se encuentra en el Galpón 60 del Batallón —que estaba a cargo de Pinazzo— y el resto en una finca donde, además, se detuvieron a tres personas, se secuestraron armas y las facturas que portaban los camioneros. El juez investiga ahora si el cuartel era utilizado como base de operaciones de una organización con ramificaciones y otros centros de actividad ilícita en diversos puntos del Gran Buenos Aires.

## EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 43, Secretaría N° 73, sito en Uruguay 714 entrepiso de la Capital Federal, comunica por tres días en los autos "Años de Arbol, María Angélica Oluburu, Carlos E. y otra s/Sumario (Expte. N° 135664-84 Reservado) que el martillero público Juan Teófilo Reino, rematará el día 16 de abril de 1991, a las 9,30 horas, en el Salón de Actos de la Asociación de Martilleros sito en la calle Talcahuano N° 479, Capital Federal, la Unidad Funcional Número Dieciséis, ubicada en el piso octavo, letra "B" del edificio en propiedad horizontal sito en la calle Charcas N° 3021/3023 de esta Capital Federal, con una superficie total de 57 m<sup>2</sup>, 84 decímetros cuadrados, porcentual 3,12 %, contando con un amplio living-comedor; dos dormitorios con piso de parquet, baño instalado-toilete; cocina; Hall de entrada principal y de servicio. La Unidad Complementaria XVI, piso sótano (Bauiera) con superficie total 2m<sup>2</sup>, 40 dm<sup>2</sup>, porcentual 0,11 % y la Unidad Complementaria XXI, piso planta baja (cochera) 1/12 avta parte indivisa, porcentual 7,61 % con relación al valor total del conjunto. La unidad posee una línea telefónica funcionando. El estado de conservación del departamento es bueno y se encuentra ocupado por la demandada y hija. Según informe de fs. 294 al 31/7/90 no registra deuda alguna por expensas. Obras Sanitarias informe a fs. 265/266 deuda de \$ 143.445,92 al 12/6/90 y Municipalidad informe a fs. 277 deuda de \$ 184.772,62 al 18/7/90 sujetos a reajuste. Base: \$ 140.000.000. Todo al contado y mejor sorteo; seña 10 % - Comisión 4 % - Sellado de ley 5 % a cargo del comprador todo en dinero en efectivo. El comprador deberá constituir domicilio en la Capital Federal y asimismo efectivizar el pago del saldo del precio indefectiblemente dentro de los diez días de realizada la subasta, caso contrario, se lo actualizará conforme la variación sufrida por el índice de costos mayoristas no agropecuarios a nivel nacional —INDEC— desde la fecha de la subasta hasta la oportunidad prevista por el art. 580 del Código Procesal. El inmueble podrá ser visitado por los interesados los días hábiles en el horario de 10 a 12 horas. Autorízase al martillero a valerse del auxilio de la fuerza pública si lo estimare necesario a fin de preservar el normal desarrollo del acto. Buenos Aires, a los 2 días del mes de abril de 1991.

MARIA CRISTINA ESPINOSA DE BENINCASA — SECRETARIA

## EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 43, Secretaría N° 73, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de DELIA JULIA SPINETTA. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 27 de marzo de 1991. MARIA CRISTINA ESPINOSA DE BENINCASA — SECRETARIA

## EDICTO

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 94, Secretaría N° 11 de la Ciudad de Buenos Aires, cita y emplaza por 30 días a herederos y acreedores de JORGE ALBERTO RODRIGUEZ. Publíquese por 3 días. Buenos Aires, 4 de abril de 1991. Dr. RICARDO A. BUSTO - Sec. Interior

## EDICTO

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 84, Secretaría N° 94 cita y emplaza por 30 días a herederos y acreedores de Doña Josefina Macellari. Buenos Aires, febrero 19 de 1991.

federico laje

## FOTOGRAFIA

toma  
laboratorio  
553-7909

## POLITICA ARGENTINA en Videofilms

EDITA Y DISTRIBUYE  
**BLAKMAN S.A.**  
VIDEO NO CONVENCIONAL  
AYACUCHO 509 - (1026) BUENOS AIRES, ARGENTINA - FAX 054.1.553.9742  
TELEFONOS: 46-2271/83-8510



Los últimos 40 años de la Historia Política Argentina. Objetiva y veraz. (75 minutos)

La Doctrina Justicialista en la voz y la imagen de su creador. (77 minutos)



SOLICITO ME ENVIE ☐ DE OCTUBRE A OCTUBRE ☐ EL PENSAMIENTO VIVO del Gral. PERON

Adj. ch./giro por A 285.000 por c/u. N°

Bco. (Incluye gastos de envío)

☐ Abonaré contra reembolso con gastos a mi cargo.

Nombre

Domicilio

Localidad (C.P.)

Y Pcia. Tel.



# CARIBE

EL LUGAR MAS  
TRANQUILO  
DEL MUNDO

**TODO EL AÑO!**



## CUBA

14 días. Pasaje aéreo incluido.  
La Habana. Varadero. Hotel con  
media pensión. Excursiones.

Precio de contado u\$s 1099.-  
Total financiado u\$s 1195.-

6 cuotas fijas de u\$s

**199**

Sea parte de estos juegos



## VELOCIDAD

Rápido. Más rápido. Cuerpos superando marcas.  
Emocionante. No se los pierda.  
Sea parte de estos juegos. Salida: 31 julio '91

Duración: 14 días  
Incluye: Ida y vuelta en Jet. Alojamiento con media pensión  
(desayuno y cena). Traslados de llegada y salida.  
Guía por grupo.



XI JUEGOS  
DEPORTIVOS  
PANAMERICANOS  
HABANA 91  
C U B A  
3 al 18 de Agosto

Exclusiva financiación  
10 cuotas fijas de

**u\$s 105**

Total financiado: u\$s 1050.-

Precio por per. base  
hab. dobl. Contado  
antes del 30-07-91

**u\$s 980**

Consulte a su agente de viajes

## ACAPULCO MEXICO

10 días/9 noches.  
Pasaje aéreo incluido.  
Hoteles 4★.

6 cuotas fijas de u\$s

**217**

Total financiado u\$s 1299.-  
Precio de contado u\$s 1195.-

## IXTAPA MEXICO

9 noches. Hoteles 4★.  
Pasaje aéreo incluido.

6 cuotas fijas de u\$s

**223**

Total financiado u\$s 1336.-  
Precio de contado u\$s 1229.-

## ARUBA CURAÇAO MARGARITA

14 días en Aruba,  
Curaçao, Isla  
Margarita. Hoteles 4★  
(sobre la playa) con  
desayuno. Pasaje  
aéreo incluido.

6 cuotas fijas de u\$s

**275**

Total financiado u\$s 1647.-  
Precio de contado u\$s 1515.-

## ARUBA Y R. DOMINICANA

12 días. 5 noches en  
Aruba con desayuno.  
6 noches en Rep.  
Dominicana con media  
pensión. Hoteles 4★.  
Pasaje aéreo incluido.

6 cuotas fijas de u\$s

**283**

Total financiado u\$s 1695.-  
Precio de contado u\$s 1559.-

## ARUBA

8 noches. Pasaje aéreo  
incluido. Hotel 4★.  
Desayuno. Cena con  
Champagne.

6 cuotas fijas de u\$s

**220**

Total financiado u\$s 1316.-  
Precio de contado u\$s 1210.-

## REPUBLICA DOMINICANA

12 días/10 noches.  
Pasaje aéreo incluido.  
Hotel 4★. Media  
pensión.

6 cuotas fijas de u\$s

**272**

Total financiado u\$s 1631.-  
Precio de contado u\$s 1500.-

No incluye DNT - IVA ni visa



GUAMATUR SIGUE CON LA BUENA ONDA

Esmeralda 351 Piso 4º-1035 Buenos Aires  
Tels. 325-1041/1078/7689 - Argentina  
Télex 21036 GUAMA AR - Fax 3251041

Tarifa por persona. base habitación doble.

**guamatur**

Droga y política en el centro de la escena de una nueva Argentina

# PAISAJE DE CATAMARCA

4 (Por Horacio Verbitsky) Desde sus oficinas en el imponente edificio de hormigón aledaño a la Sociedad Rural, el jefe de la estación de la DEA, el hispanico Ernesto Batista, y su jefe formal, el embajador Terence Todman, han comenzado a adquirir una preponderancia sin precedentes en cuestiones ajenas a la jurisdicción de un gobierno extranjero. Esto plantea una contradicción política de una originalidad también novísima: el tradicional concepto de la soberanía de la Nación, con todas sus connotaciones valiosas, está en el mismo platillo de la balanza con el repudiable reciclaje legal de las narcogananancias. En el otro se acomodan la vilipendiada injerencia estadounidense en asuntos internos, pero también el rechazo de toda persona honesta a un comercio tan inhumano como el de armamentos y, además, clandestino. ¿Debe defenderse la soberanía, no entregando a los narcotraficantes a Estados Unidos, como pretenden en Colombia Los Extraditables, o lo mejor es allanar la jurisdicción a los investigadores extranjeros, según hizo Colombia bajo Virgilio Barco, pero enmendado con el presidente Gaviria? Una interpretación estricta indicaría que cada país debe emplear sus medios investigativos, policiales y judiciales, para enfrentar a los delincuentes que operan en su territorio. Pero la desproporción de recursos es de tal magnitud, que cualquier narcotraficante está en condiciones de comprar a carceleros y jueces que le restituyan la libertad. Así ha ocurrido en muchos casos en Colombia, y eso es lo que teme que le suceda Uruguay con el cubano involucrado por el mismo arrepentido que señaló a Caserta, Ibrahim y los Yoma. Ni qué decir en países donde se sospeche que el poder político tenga intereses en el narcotráfico.

En Perú fueron detenidos por drogas un general de la Fuerza Aérea y otro de la Guardia Civil, y se descubrió que un poderoso narcotraficante había financiado algunas campañas proselitistas. Otro tanto pasa en Colombia, donde además de comprar viejas residencias de la oligarquía con todo adentro, y contratar un curso de buenos modales que los ex propietarios imparten a los nuevos ricos, viaje a Europa y renovación de vestuario incluidos, los narcos financian clubes deportivos, campañas electorales y ejércitos privados, con los cuales hacen la guerra al poder político. Similar es la situación en Bolivia, luego del fugaz gobierno de los narcogenerales del 80.

## Havana

En todos esos países los narcos tienen poder, cada vez mayor, pero no son el poder. En cambio en Panamá, las acusaciones del gobierno norteamericano por narcotráfico apuntaron a la cabeza del poder. La conducta estadounidense difiere según la posición que le atribuya a cada gobernante en el tema: conferencias más o menos cooperativas con aquellos a quienes considera víctimas de lo que unos y otros llaman el flagelo, y el rayo de la muerte contra los sospechados de colusión con el enemigo. Algunos puntos de contacto tiene la situación cubana. Uno de los cargos centrales que el presidente Fidel Castro formuló en agosto de 1989 contra el general del ejército, Armando Ochoa, y el coronel del Ministerio del Interior, Tony La Guardia, detenidos y procesados por narcotráfico, fue que habían puesto en peligro la seguridad de la isla, ya que con el pretexto de la droga podría haberse desencadenado una nueva operación militar norteamericana contra Cuba. Sostuvo que Estados Unidos tenía información sobre la red cubana, pero que prefirió reservársela para utilizarla contra la Revolución, pese a que existían canales de comunicación

La intervención al Poder Judicial de Catamarca, el expediente por lavado de narcodólares que involucra a funcionarios, familiares y allegados del presidente Carlos Menem, el entusiasta alineamiento del vicepresidente Eduardo Duhalde detrás de los estándares de la Drug Enforcement Agency de Estados Unidos, en abierto conflicto con Menem y con la Justicia, indican que la cuestión de la droga no sólo ha adquirido una dimensión política, sino que se ha instalado en el corazón de los debates del poder y plantea problemas nuevos de los cuales no hay experiencia en el país.

que Cuba había utilizado con anterioridad para poner sobre aviso a las autoridades norteamericanas. La diferencia con Panamá es que La Habana juzgó y fusiló al general Ochoa antes que Washington se repusiera de la sorpresa. Parte de la prensa estadounidense pretendió que Ochoa era un chivo expiatorio, silenciado para que no revelara que el verdadero jefe de la red era Raúl Castro. Pero la credibilidad y la moral de la revolución cubanos en este tema sigue siendo muy superior a la de los gobernantes estadounidenses, y el caso no pudo ser explotado en contra de La Habana, a pesar de la objetable aplicación de la pena de muerte en un juicio encaminado a conseguir una confesión pública.

## Recuerdos del menemóvil

Manuel Antonio Noriega, jaqueado políticamente por Estados Unidos, envió un angustiado pedido de auxilio a Buenos Aires. Julio Mera Figueroa, y no el equipo de Relaciones Exteriores que por entonces organizaba Mario Cámpora, fue el

encargado de llevarle la respuesta de Menem: su corazón estaba junto a él, pero la Argentina tenía un margen de maniobra muy limitado, porque la negociación de la deuda externa requería cuidar como un tesoro las relaciones con la administración Bush-Brady, apellidos que no habían dado nombre al Plan BB, pero con cuya comprensión se contaba para llevarlo a cabo, luego de destruir con los aviones y los cohetes más modernos los barrios más antiguos y más pobres de la capital, los norteamericanos condujeron detenido al condado de Dade al general Noriega.

El sesgo que están tomando las investigaciones judiciales sobre la conexión argentina en el lavado de narcodólares torna este caso más parecido al de Panamá que a los de Bolivia, Colombia, Cuba o Perú. Aun sin prejuizos sobre el resultado de las diligencias que realiza en España el juez Baltasar Garzón y en Buenos Aires la jueza María Romilda Servini de Cubría, es asombroso que entre los investigados estén varios de los fundadores del menemismo y tripulantes del primer menemóvil: los cuñado Karim y Amira Yoma; el ex esposo de Amira, Ibrahim Al Ibrahim, cuya designación en la Aduana no puede justificarse por ninguna especialización previa en la materia; el dirigente peronista de Buenos Aires Mario Caserta, quien era encargado del saneamiento del agua potable pero se ocupaba de couriers y correos; y el diputado provincial Alberto Samid, cuya familia ganó el premio mayor de la lotería. Según los especialistas, la adquisición de billetes premiados es uno de los recursos habituales de los lavadores. Por indicios menos vehementes, los pilotos de la USAF bombardearon los camiones que transitaban entre Jordania e Irak, durante la guerra del Golfo. En este momento, el menemóvil está a disposición de Duhalde, por si acepta disputar la gobernación de Buenos Aires. Pero el vicepresidente se siente más a resguardo en su despacho del Senado, desde donde clama por una rápida limpieza del entorno presidencial e insiste en defender al agente de la DEA Carlos Savignion Belgrano, aún después del reclamo de la Cámara de Apelaciones en lo Penal Económico por su insolita injerencia en el Poder Judicial.

Duhalde no ignora cómo reconoció el panameño arrepentido a Amira e Ibrahim: en una de las primeras fotos tomadas al presidente Menem después de su elección. Sonríe feliz junto a Zulema Yoma, y en los brazos del sillón que comparten están sentados sus hijos Carlos y Zulema. Detrás, parados, posan un centenar de parientes de las familias Menem y Yoma. ¿Quién que no poseyera un dossier dedicado a investigar al Presidente argentino y su familia

podría disponer de semejante documento gráfico? No se equivocaron los Yoma cuando alegan que no son ellos el objeto de tanto interés, sino el Presidente. En 1974 el más destacado político europeo renunció como primer ministro de Alemania Federal, cuando se descubrió que desde su secretaría se filtraban informaciones secretas hacia Berlín Oeste. Y eso que Willy Brandt no empleaba a ninguna cuñada en sus oficinas oficiales.

## El auto fantástico

El derrocamiento del tiranosaurio Alfredo Stroessner por su conuesgo, Andrés Rodríguez, no alteró las relaciones privilegiadas del menemismo con el gobierno paraguayo. Para las elecciones de marzo de 1989, el íntimo colaborador de Mera Figueroa, Daniel Isa, trabajó en la campaña proselitista de Rodríguez, que copió los slogans y las tipografías de los afiches de la de Menem en la Argentina. Mera Figueroa dijo que se trataba de una colaboración gratuita con los colorados, partido tradicionalmente amigo del peronismo.

Pero al regreso de uno de sus frecuentes viajes a Asunción, Isa fue detenido por la Gendarmería, que descubrió en su auto mercadería que condujo a la intervención de la Justicia federal, que entiende en cuestión de drogas. Fuentes diplomáticas latinoamericanas atribuyen a una gestión del ex ministro del Interior Enrique Nosiglia el que Isa hubiera quedado en libertad, pero sostienen que ese episodio eliminó de la lista de ministros de Menem a Mera Figueroa, cuya posición se había tornado demasiado vulnerable. De hecho, su exclusión fue la mayor sorpresa del primer gabinete de Menem, sólo comparable con la inclusión en la Cancillería de Domingo Cavallo, quien desde allí anudó óptimas relaciones con Estados Unidos. Funcionarios de aquel primer gabinete de Menem sostienen que Isa había sido propuesto para un cargo en la Central Nacional de Inteligencia, a cargo de Carlos Cañón Naval, pero que hubo en su contra un informe lapidario de la DEA. Cañón Naval es ahora el abogado defensor de Mario Caserta, cuya vinculación amistosa con Isa fue destacada el 8 de marzo por el matutino *Ámbito Financiero*, al informar sobre la investigación sobre los narcodólares. Isa fue uno de los principales interlocutores aquí del prófugo de la justicia francesa y ex alcalde de Niza, Jacques Medecin, condecorado por Menem por presuntos servicios a la imagen argentina en el exterior y a la inversión de capitales para su desarrollo. Varios miembros del grupo tienen en común antiguos vínculos con el ex hombre fuerte de la Armada, el asesino indultado Emilio Massera, en

cuyo Centro Piloto de París cumplió funciones Isa. El jefe de prensa de Medecin en Niza, Jean Critton, había sido denunciado por el sobreviviente del campo de concentración de la Escuela de Mecánica de la Armada, Melchor Basterra, como colaborador del jefe de torturadores, Jorge "Tigre" Acosta. Medecin también estuvo en contacto con el empresario Enrique Capozzolo, esposo de la modelo Graciela Alfano y propietario de la estancia con pista de aterrizaje en la que Menem ofreció su primera conferencia de prensa como presidente electo en 1989.

Mera Figueroa recién asumió como ministro del Interior cuando la caída de un avión obligó a que Eduardo Bauzá reemplazara a Julio Corzo en Bienestar Social. En junio de 1990, Mera recibió un informe de Inteligencia según el cual habían sido detectados varios viajes sin justificación, a Misiones, Formosa y Asunción, de su colaborador Carlos Bonicalzi, a quien dio de baja sin vacilar. Secretario de Juan Carlos Rousselot en la intendencia de Morón, cuyo gabinete integraba Caserta, Bonicalzi fue detenido y procesado por tenencia de armas de guerra. Rousselot, también pasajero del primer menemóvil, fue compensado de su destitución en Morón con el curioso cargo de agregado cultural en Paraguay, país donde el embajador es otro de los Doce Apóstoles de Menem, Rubén Cardozo.

Tanto Menem cuanto Mera Figueroa respaldaron a Rousselot durante su larga pugna con los concejales de Morón y la Justicia. "Yo no lo quiero a Rousselot, pero mi hermano está encaprichado en que vuelva a la intendencia", había dicho el senador Eduardo Menem a un grupo de concejales y senadores provinciales, de acuerdo con una investigación del periodista Andrés Linares, publicada el mes pasado en *El Diario de Morón*. Según Linares, un juez de Morón tiene grabada una audiencia en la que Mera Figueroa solicitaba que se blanqueara una de las causas judiciales de Rousselot. Tres jueces provinciales, invitados por Menem, fueron recibidos por Mera, quien les habría dicho que Rousselot no se merecía "una condena injusta".

## Nuestro hombre en la DEA

Como ministro del Interior, Mera Figueroa fue el primer funcionario del gobierno argentino que recibió los reclamos del embajador de Estados Unidos en favor de Savignion Belgrano, en cuanto su nombre fue mencionado en la Operación Langostino. Todman se hizo acompañar por otro representante de la DEA, a quien presentó como Mister Miller, el agente que atendía a Savignion. "Ese hombre es nuestro. Córtenla con el", fue el lacónico mensaje. El moreno Miller explicó que la garan-



DIME WALLACE ¿CÓMO ENCONTRASTE A LA ARGENTINA EN TU ÚLTIMO VIAJE?

BUENO, ALLÍ QUIEREN APLICAR UNA TEORÍA ECONÓMICA MUY EN BOGA, Y SI BIEN AÚN NO LO LOGRAN PLENAMENTE, CREO QUE LES FALTA POCO

¿CÓMO ES ESO?

POR AHORA ESTÁN EN LA "ECONOMÍA POPULAR DE MERCA"



tía de impunidad a sus colaboradores es vital para la DEA, que sólo por medio de agentes dobles infiltrados en las grandes redes consigue éxitos. Pese a ello, Savignon fue procesado y detenido y quien hoy aboga por él no es el menemista Mera Figueroa, sino el vicepresidente Duhalde, obsesionado por salvarse del presunto derrumbe de su presidente.

El nombre de Mera Figueroa también apareció en agosto pasado durante una investigación del juez federal de La Plata, Alberto Durán, quien había detenido a Alberto Sebastián Lampugnano, o Alberto de Lema, ex secretario del cómico Alberto Olmedo. Interrogado sobre el teléfono de Mera Figueroa encontrado en su agenda, Lampugnano dijo que solían encontrarse en el Petit Colón. El juez Durán se quejó por la falta de colaboración del principal subordinado de Mera Figueroa, el jefe de la Policía Federal, comisario Jorge Passero. Sostuvo que Passero se había negado a atenderlo aduciendo que estaba en una cena, por lo cual Durán recurrió a la Armada, que le suministró el avión en el que viajó a Jujuy y allanó un laboratorio clandestino.

No es la única recriminación que ha recibido Passero, cuyas relaciones con la DEA son difíciles. El año pasado los norteamericanos le informaron que por medio de un agente infiltrado estaban organizando el traslado de un cargamento de cocaína desde Bolivia hasta el puerto de Buenos Aires. Allí embarcaría hacia Europa, donde los agentes estadounidenses lo capturarían luego de haber detectado todas las conexiones posibles. Pero el jefe de la Policía Federal desconfió y rehusó colaborar. Passero temía que si dejaba pasar el cargamento sin interceptarlo en la Argentina, como le solicitaba la DEA, en algún momento se lo acusara de connivencia con los traficantes. Los celos entre agencias son clásicos. Cuando se desbarató la Operación Langostino, el jefe de la División Operaciones Federales de la Superintendencia de Drogas Peligrosas, comisario Rubén Darío Escalante, negó que la DEA interviniera en procedimientos contra el narcotráfico y dijo que sólo habían trabajado juntas en el intercambio de información. La respuesta de la

DEA a sus interlocutores del Ministerio del Interior y la Policía Federal se lee en el informe anual del International Narcotics Control Strategy Report, en el que recrimina la falta de coordinación de esfuerzos oficiales en la Argentina. En privado, porque entre semejantes caballeros no está bien visto ventilar estos temas por la prensa, ambos se acusan de quedarse con parte de la mercadería secuestrada.

Pero no sólo la embajada está detrás de los pasos de Mera Figueroa. El mes pasado fue un asesor del obispo de Mar del Plata, Rómulo García, el director del programa de rehabilitación de drogodependientes "Por amor a la vida", Roberto Vettere, quien vinculó a un hijo de Mera Figueroa con la circulación de drogas en la boite Life. Y también *La Nación*, el house organ del poder en la Argentina. El 22 de diciembre, en una breve nota costumbrista, narró el brindis de Navidad de Mera Figueroa con los periodistas acreditados en la Casa de Gobierno. Cantó varios tangos y, a dúo con el cronista Roberto Di Sandro, la marcha peronista. Los periodistas le contaron un chiste de dudosa relación con la fecha conmemorada:

—Mandan a un gallego a Bolivia a comprar coca y vuelve con una Pepsi.

"El ministro se rió con tanta fuerza que trastabilló y casi se tropieza con uno de los asistentes", observó el admirable despiadado diario de Bartolomé Mitre IV y Blanca Isabel Álvarez Toledo, escrito para los pocos capaces de entender.

#### Añadió hermano cruel

Los primeros aportes económicos para la candidatura de Menem provinieron de los Saadi, quienes colocaron junto a él a su protegido Mera Figueroa. El primer acto de Menem luego de ser ungido fue asistir al sepelio del Jefe de la Familia. Junto con Amalia Fortabat y el senador por Olavarría Julio Amodeo, quien habría consultado con un especialista en derecho penal si el descontrol de enfinteres podría considerarse discapacidad como para importar un auto sin impuestos. Todo esto mide hasta qué punto la interven-

acaba de difundir en el Boletín Oficial que la curtiembre de los Yoma evade impuestos, Arslanian también está haciendo su parte, aunque uno y otro se interrogan con buenos motivos si ya no es demasiado tarde. En Catamarca, el crimen de María Soledad Morales y la justa ira popular, orientada hacia fines constructivos por la Santa Madre Iglesia, son sólo el detonante. La carga explosiva por estallar es el descubrimiento de todos los pormenores del negocio de la droga.

En noviembre del año pasado, cuatro meses antes de que el juez José Luis Ventimiglia dictara la prisión preventiva de Guillermo Luque por la muerte de María Soledad, el Departamento de Drogas Peligrosas de Catamarca había detenido al primo del gobernador, Antonio Saadi. Y el mes pasado la última autopsia encomendada por la Justicia estableció que el adolescente que quería ser modelo murió por una sobredosis de cocaína. Las constancias de la causa señalan que ello habría ocurrido luego de una fiesta a la que habrían asistido Diego y Pablo Jalil, Miguel Ángel Ferreyra (h), Guillermo Luque, Arnoldito y Pirulito Saadi: es decir los sobrinos mellizos del intendente de la Capital, el hijo del nomónimo ex jefe de Policía procesado por destruir pruebas conducentes a esclarecer el homicidio, el hijo del diputado nacional y hasta su muerte camarero personal del patriarca Vicente Saadi, Miguel Ángel Luque; y otros dos retoños de la casa reinante. Cuando la Iglesia decidió que todos sus obispos sesionaran este mes en Catamarca en homenaje al centenario de la Virgen del Valle, no ignoraba nada de esto, por más gestos ingeniosos que ensayen ahora sus voceros.

Si Catamarca descuellan por la circulación de droga, La Rioja ha atraído la atención de quienes estudian cómo se canalizan los fondos que genera. El 30 de noviembre de 1989, el Banco de La Rioja ocupaba el puesto N° 165 en el ranking de depósitos en todo el país. Un año más tarde, el 30 de noviembre de 1990, había ascendido al undécimo puesto, y al concluir el año pasado ya estaba en el décimo lugar. Sería un digno representante del equipo Menem Competition, a cuyos talleres no puede acceder Carlos Menem (h), porque el juez que investiga el contrabando de autos para lisiados los clausuró pese a la advertencia del

muchacho a la policía: "Atrás, que ésta es área presidencial".

#### Juez en peligro

No sólo la DEA apunta sus telescopios, microscopios y lupas sobre la Argentina. Hace dos semanas, por sólo 72 horas y de absoluto incógnito, estuvo en Buenos Aires, Giovanni Falcone, el más importante y más amenazado juez italiano a cargo de las investigaciones sobre la mafia. Secundado por una nube de guardaespaldas y media docena de colaboradores conversó con camaristas federales y penales para interiorizarse de los trámites necesarios para que un pedido de extradición demore el menor tiempo posible. Se reunieron en la SIDE, el único lugar adecuado a la extrema seguridad que rodea los desplazamientos de Falcone. Mundo de papeles y apuntes, preguntó a sus colegas sobre las tres causas de extradición de mafiosos que su juzgado tramitó aquí, en procura de sortear mecanismos burocráticos, compatibilizar exigencias procesales y estudiar la legislación argentina. Falcone cree que la Argentina se está transformando en un buen refugio para los mafiosos que él persigue en Italia. Ya encontró tres, pero supone que son sólo los primeros: "Es preferible actuar antes que los delincuentes y ya llego tres casos tarde", dijo. También recordó que la mafia italiana es la encargada de la distribución mundial de la droga, así como Perú y Bolivia son los grandes centros de producción. Hasta el momento, la Argentina participaba del negocio aportando los precursores químicos que permiten elaborar la cocaína para el consumo. Pero a partir de la hecatombe colombiana, los dueños del negocio se han quedado sin casa propia. "Nunca viven en el mismo lugar donde están los centros de producción ni junto con los distribuidores", aseguró Falcone. Las versiones incluyen una hipótesis: el Cartel de Medellín habría encargado un estudio de factibilidad para escoger su nuevo lugar de residencia. En la elección habría influido el aceitado mecanismo financiero que permitió exportar subrepticamente cerca de 50 mil millones de dólares hacia cuentas discretas, anónimas e internacionales, sobre las que Cavallo sueña ahora en cobrar impuestos. Al menos mientras no lo logre, como el país gobernado por Carlos Menem: no hay otro.

## La Feria del Libro. La Fiesta de Siempre.

XVII Exposición  
Feria Internacional  
de Buenos Aires,  
El Libro del Autor  
al Lector.



5 al 22 de abril de 1991  
Centro Municipal de Exposiciones,  
Av. Figueroa Alcorta y Pueyrredón.

# EL PALACIO

**(Por Walter Goobar)** Su último y reciente paso por la Argentina estuvo rodeado de una inusitada discreción. Se reclusó en el hotel Sheraton, prácticamente no concedió entrevistas periodísticas ni mantuvo los acostumbrados y publicitados encuentros con el presidente Carlos Menem ni con las autoridades municipales porteñas. El paso del magnate saudita Ghaith Pharaon, financista del suntuoso hotel Hyatt, actualmente en construcción en Cerrieto al 1400, coincidió con el estallido en Buenos Aires y Washington de dos escándalos por ahora independientes entre sí pero que tienen un eje común: el lavado de narcodólares. Mientras en la capital argentina comenzaba a investigar la presunta participación de miembros de la familia Yoma y de los ex funcionarios Ibrahim Al Ibrahim y Mario Caserta en una operación de lavado de dinero proveniente del narcotráfico, en la capital de EE.UU. se revelaba otro escándalo financiero que involucra al banco más grande de Washington en operaciones de lavado de narcodólares, fraude y ocultamiento de propiedad que —según la justicia norteamericana— tiene como uno de los principales protagonistas al misterioso financista del faraónico hotel Hyatt que, a fuerza de ingentes inyecciones de dinero, se construye en tiempo récord sobre los restos de la antigua mansión Alzaga Unzué.

En dos recientes ediciones el semanario *Time* revela los entretelones de lo que se ha dado en llamar: "El bizarro escándalo bancario de Washington" y ha señalado a Ghaith Pharaon como uno de los "maestros del engaño". Según el fiscal de distrito de Manhattan, Robert Morgenthau, existen evidencias de que durante años el First American Bank, el banco más grande de Washington" y ha señalado a Ghaith jado secretamente por el Bank of Credit & Commerce International (BCCI), una controvertida entidad con sede en Luxemburgo y 350 filiales en 72 países, que ha sido declarada culpable por la Justicia de, por lo menos, tres de ellos —EE.UU., Gran Bretaña y Francia— de lavar dinero proveniente del narcotráfico.

En la Argentina, el BCCI es uno de los bancos elegidos para participar —justamente a través de la construcción del Hyatt y de una plantación de jobba en la provincia de Salta— en el programa de capitalización de la deuda externa. El esquema de capitalización consiste en que el Banco Central compra —en este caso a la Hotel Corporation of Argentina (HCA), presidida por Ghaith Pharaon— los títulos de la deuda ex-

terna según su valor nominal, pero con un descuento que es el factor clave para la selección de los proyectos. Con los australes que recibe la HCA puede financiar hasta el 70 por ciento de la inversión, que en este caso ronda los 37,5 millones de dólares. Sin embargo, tanto las operaciones de adquisición de títulos de manos de otros acreedores extranjeros, como el origen de los fondos restantes para la financiación del hotel de cinco estrellas con habitaciones que costarán hasta 5000 dólares por noche (presuntamente con desayuno incluido), han despertado las sospechas de las autoridades norteamericanas.

A comienzos de marzo la Reserva Federal de EE.UU., órgano que ejerce el control de las entidades financieras, decidió prohibir las transferencias de efectivo o activos entre el First American y el BCCI y solicitó al Departamento de Justicia que iniciara una investigación civil y penal por los cargos de lavado de dinero, fraude y encubrimiento de propiedad. Para el First American Bank, que con un activo de 11.500 millones de dólares ocupaba en 1989 el puesto 49 en el ranking de los principales bancos estadounidenses, y que cuenta con representación en la Argentina, el escándalo coincide con su primer gran saldo en rojo: durante 1990 el First American perdió 182,5 millones de dólares, lo que determinó la reciente renuncia del director ejecutivo, C. Jackson Ritchie y el despido de más de un centenar de empleados. Según fuentes de la Reserva Federal consultadas por *Time*, la prohibición de transferir fondos entre los dos bancos apuntó a evitar que el BCCI —que también afronta serios problemas financieros— concretara el vaciamiento del First American.

Pocos días más tarde, el BCCI llegó a un acuerdo con las autoridades de la Reserva Federal para clausurar sus filiales en Nueva York y Los Angeles en un plazo de 30 días y deshacerse de todas las acciones que posee en el First American Bank. Mientras el BCCI en un comunicado de prensa declaró que había decidido cerrar sus operaciones norteamericanas por "no ser rentables", para el fiscal de distrito de Manhattan, Robert Morgenthau —citado por el *New York Times*—, la medida es una admisión indirecta de responsabilidad en los delitos que él está investigando.

En los últimos años, el BCCI ca-

# LOS INTERESES DEL BCCI

(Por W.G.) En 1972 un banquero indopaquistaní, Agha Hasan Abedi, se congregó con el actual gobernante de Abu Dhabi, el emir Zayed bin Sultan al-Nahayan, que intuitivamente desconfiaba de los banqueros de traje y corbata, acompañándolo en sus expediciones de cetería a lomo de camello. Desde los paraísos fiscales de Luxemburgo y las Antillas holandesas, el visionario Abedi proclamó su sueño de crear "un centro para la cohesión del Tercer Mundo y un punto de reunión para los pensamientos y aspiraciones de los menos privilegiados". Aquella visión seguramente contribuyó a traer los 2,5 millones de dólares —el 25 por ciento del capital inicial— que el First American Bank colocó en el BCCI. Según la revista francesa *Science & Vie Économie*, los otros accionistas eran Salem Ben Mahfouz, propietario del Banco Nacional y Comercial de Arabia Saudita, Kamal Adham, jefe de los servicios secretos de ese mismo país, y el magnate Ghaith Pharaon. Posteriormente, en 1980 el emir Zayed bin Sultan al-Nahayan vendió su parte en el banco y retiró su capital, para recomprar nuevamente el 77 por ciento de las acciones por un monto de 400 millones a fines de 1990.

Rápidamente, la fama del BCCI trascendió todas las fronteras. Como una selecta clientela que en sus 2000 cuentas de depósito incluía a buena parte de los dictadores del Tercer Mundo, los traficantes de armas y de droga, el banco se convirtió en el principal vehículo para la fuga de ca-

pitales. El banco se mostraba más interesado en las comisiones que proporcionan las transferencias de fondos a cualquier parte y a cualquier hora que en los intereses devengados por el préstamo de dinero.

Durante la década del 70, la Reserva Federal rechazó dos ofertas del BCCI para comprar bancos norteamericanos debido a que Abedi se amparó en el secreto bancario para no proporcionar la información exigida por las autoridades estadounidenses. Según *Time*, Abedi intervino para ayudar en 1978 al magnate saudita Ghaiht R. Pharaon a comprar el Banco Nacional de Georgia de manos de Bert Lance, el director de presupuesto del gobierno de Jimmy Carter. Poco tiempo después, Lance ayudó a Abedi a comprar —a nombre de “cuatro anónimos accionistas del Medio Oriente”— el Financial General Bankshares de Washington, predecesor del First American. En 1986 el First American compró las acciones que Ghaiht Pharaon poseía en el Banco Nacional de Georgia.

En 1983 el BCCI compró un banco colombiano con una treintena de sucursales en Cali y Medellín y puso en marcha una gran operación de lavado de 32 millones de dólares provenientes del narcotráfico. En enero de 1990, la Operación Currency Chase (Caza de Dinero) llegaba a su término. Tras casi cinco años de pacientes investigaciones en varios países, y ante un cúmulo abrumador de pruebas en su contra, el BCCI se declaró culpable ante un tribunal de

Tampa (Florida) de los cargos de lavado de dinero, aceptó pagar una multa de 14 millones de dólares y someterse a un estricto control.

Entre los cinco directivos inculpa- dos figura el responsable de la filial panameña del BCCI, Amjad Awan, condenado a 12 años de cárcel, que reconoció haber sido el banquero del general Manuel Antonio Noriega y admitió que por lo menos 500.000 dólares provenientes de la cocaína fueron canalizados por Noriega a través del First American Bank. Awan dijo a los investigadores federales: "Somos dueños de un banco en Washington. Es el First American Bank. Hace ocho años el BCCI compró seis bancos. El BCCI aparecía como asesor financiero, pero lo cierto es que el banco (First American) pertenece al BCCI. Esos tipos (por los directivos del First) son solamente los accionistas nominales".

En 1985, cuando el electo presidente Alan García nacionalizó la banca peruana y anunció que su país limitaría el pago de la deuda externa a un porcentaje de los ingresos devengados por las importaciones, el BCCI fue uno de los actores secretos en la guerra abierta entre el FMI y el joven presidente. Temiendo un embargo de las cuentas bancarias, Perú utilizó los santuarios financieros del BCCI para proteger sus recursos. La operación para esconder los fondos peruanos en depósitos off-shore fue tan exitosa que posteriormente García premió al BCCI otorgándole la custodia de nuevos activos de su Banco Central.

## TÍTULOS OFICIALES

# MANANA

ULTIMAS  
VACANTES



DISEÑO GRAFICO PUBLICITARIO Y DISEÑO DE INTERIORES

# CIERRE DE INSCRIPCION

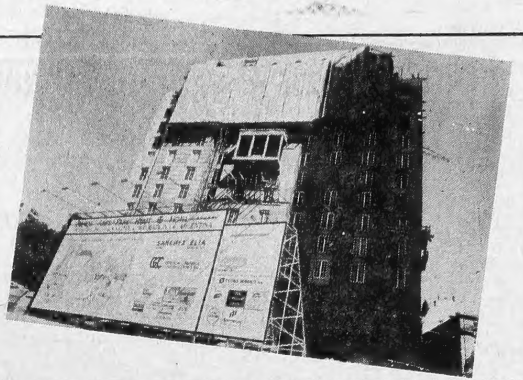
## PANAMERICANA DE DISEÑO Y PUBLICIDAD

JURAMENTO 1765 BELGRANO TEL. 786 6770



narcodólares

# DEL PHARAON



nalizó 476 millones de dólares a través de su filial en las islas Cayman y 308 millones a través de otra de sus empresas (International Credit & Investment Co. Ltd.) en ese paraíso financiero off-shore en forma de préstamos para tomar el control por medio de testaferros de distintas entidades en todo el mundo, en operaciones similares a la concretada en torno del First American. Según Time "el propio Pharaon, que a su vez podría ser testaferro de algún otro encumbrado personaje, fue el beneficiario de por lo menos 280 millones de dólares provenientes de esos créditos que seguramente pasarán a la categoría de incobrables". Según fuentes financieras consultadas por el semanario estadounidense, "los préstamos superaron en 100 millones de dólares los límites del banco y en un 10 por ciento el capital inicial del BCCI. Los auditores constataron el paso de millones de dólares a través de la cuenta de Ghaith Pharaon y su hermano, incluyendo la compra-venta y transferencia de acciones sin ningún tipo de documentación que justifique esta actividad".

En 1990 Ghaith Pharaon y el BCCI cobraron notoriedad por la quiebra del CenTrust Bank de Miami, uno de los bancos involucrados en el escándalo de los fondos de ahorro y préstamo (Savings and Loans) en el que está seriamente comprometido Neil Bush, el hijo del presidente, y que ha desencadenado el derrumbe de más de 300 instituciones financieras de EE.UU. y que costará al fisco norteamericano 250.000 millones de dólares. Aunque Pharaon nunca ocupó ningún cargo en el directorio del CenTrust, su condición de segundo accionista con el 24,9 por ciento del capital ha atraído la atención de la justicia norteamericana que la semana pasada declaró culpable de fraude a David L. Paul, presidente y principal accionista del CenTrust. Recientemente la cadena televisiva CNN reveló que por lo menos seis proyectos —entre los que se cuentan el hotel Hyatt, una plantación para extracción de aceite de jojoba en Salta junto a otros proyectos que Pharaon por el momento ha congelado— se estaban realizando en la Argentina con fondos provenientes del vaciamiento de los Savings and Loans, que ha sido considerado como el mayor escándalo bancario en la historia de EE.UU.

Los investigadores no descartan que buena parte de los 22 millones de dólares en títulos de la deuda que desde 1988 el BCCI ha depositado en las arcas del Banco Central de la República Argentina como parte de la operación para la construcción del hotel de cinco estrellas valuado en 37,5 millones de dólares fueron comprados al CenTrust en una confusa operación diseñada entre otras cosas para disimular los saldos en rojo del banco de Miami del que Pharaon era el segundo accionista.

## Ciudadano del mundo

Con el asesoramiento de la Consultora Alpha, encabezada en ese entonces por Javier González Fraga, el Banco Central (del que Fraga posteriormente sería titular) autorizó el ingreso del BCCI al circuito bancario mayorista a principios de 1988. A fines de 1987 el BCCI —que actuaba en la Argentina desde 1985— concretó en una doble operación la compra de la totalidad del paquete accio-

nario de la financiera Finamericana de manos del grupo Fiat y del Banco de Italia y Río de la Plata, cuyo titular —Luis María Gotelli— estaba en ese momento bajo proceso penal. El 27 de marzo último, la Cámara Federal porteña resolvió confirmar la prisión preventiva contra Luis María Gotelli y sus dos hijos y eximir de prisión al actual subsecretario de Producción para la Defensa, procesados por el delito de defraudación al Banco Central.

El 8 de mayo de 1988, Ghaith Pharaon, que habitualmente vive en París y en los aviones que lo trasladan a cualquiera de los 23 países donde tiene negocios, obtuvo la radicación definitiva en la Argentina. Inmediatamente presentó una solicitud para obtener la carta de ciudadanía argentina que más tarde fue retirada, según indicó en octubre de 1990 el abogado de Pharaon, Héctor Grinberg, a la revista *Apertura*, debido a "cierto manoseo que se había hecho de su cliente".

El 21 de setiembre de 1989 —un día antes de la colocación de la piedra fundamental del hotel—, el fiscal de la Cámara Federal, Luis Moreno Ocampo, pidió a la Justicia que investigara el papel jugado por el Consejo Deliberante en la aprobación de la ordenanza municipal que permitió la construcción, así como el sustancial incremento en la cotización del predio comprado a los Alzaga Unzué por 3,5 millones de dólares pero tasado posteriormente en 12 millones, cosa que —según Moreno Ocampo— "le permitió solicitar créditos por 20 millones de dólares al Banco Nacional de Desarrollo".

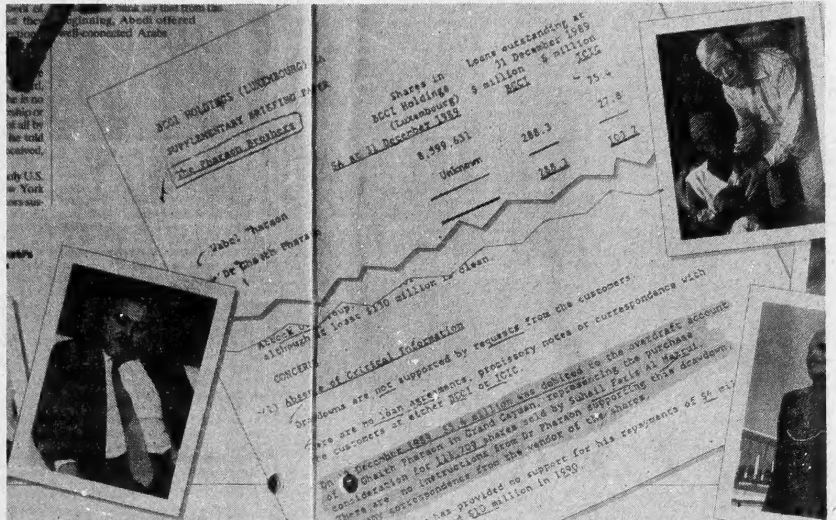
En una entrevista con *Somos* (27/9/89), pocos días después del dictamen de Moreno Ocampo, Pharaon criticó la falta de autoridad del gobierno radical que "no pudo manejar un problema de seis árboles" y puso todas sus expectativas en la gestión de Carlos Menem, con quien se ha entrevistado en reiteradas oportunidades. Sugestivamente, durante su reciente paso por Buenos Aires, no se concretó ningún encuentro con el Presidente, ni entrevistas en extenso con la prensa. Por el contrario, Pharaon descargó desde Chile, donde construye otro hotel, sus dardos contra la Argentina en un reportaje concedido al diario *El Mercurio*:

—Hasta el momento, ¿cómo ha sido su experiencia de inversión en América latina?

—Es distinta en la Argentina y Chile. La Argentina es un país más europeo que Chile pero mucho más complejo a la hora de hacer negocios. Las cosas no se hacen a menos que uno llame a tal persona, conozca a tal otra, etc. En Chile, por el contrario, una vez que se tiene la autorización para hacer un negocio, las cosas funcionan muy rápido. En la Argentina nada se mueve si uno no está empujando constantemente, y si no llama al Presidente varias veces. Por ejemplo, en el caso del hotel que estamos haciendo en dicho país tuvimos que esperar nueve meses para la aprobación del permiso de construcción.

—¿A qué atribuiría esta diferencia?

—No me gusta usar esta palabra pero es claro que en Chile, al contrario de otros países, no hay corrupción. Afuera, desafortunadamente, no se puede hacer negocio sin favores políticos.



## APORTES Y CONTRIBUCIONES PREVISIONALES

# PAGAR EN TERMINO ES DE SU INTERES

## NUEVA ESCALA DE INTERESES RESARCITORIOS

Rige una nueva escala de intereses resarcitorios sobre las obligaciones previsionales abonadas fuera de término, de **hasta 2 veces** la tasa de interés máxima del Banco de la Nación Argentina, importe que no podrá ser inferior al que resulte de aplicar la siguiente escala:

a) TRES POR CIENTO (3%) de la deuda que se

abone entre el 1° y 7° día inclusive.

b) SEIS POR CIENTO (6%) de la deuda que se abone entre el 8° y 15° día inclusive.

c) NUEVE POR CIENTO (9%) de la deuda que se abone a partir del 16° día.

En todos los casos, los días serán contados desde la respectiva fecha de vencimiento.

### RECUERDE:

Para acceder al nuevo plan de regularización de obligaciones previsionales vencidas en el período Julio - Diciembre y segunda cuota SAC '90 es imprescindible:

a) Encontrarse al día en el pago de los aportes y contribuciones correspondientes a los meses de Enero y Febrero del corriente año, con actualizaciones por pago fuera de término, si correspondiera.

b) Abonar los aportes y contribuciones previsionales correspondientes al mes de Marzo de 1991, **HASTA EL LUNES 8 DE ABRIL**.



INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION SOCIAL  
DIRECCION DE RECAUDACION PREVISIONAL

## Opinión

Por Osvaldo Pepe

## Los unos y los otros

**F**rívolos, moralistas, querendones, tremendistas, sin términos medios, los argentinos oscilamos en estos días como los franceses en la toma de la Bastilla: algunos se refugian en las alcobas del palacio y otros piden el cadalso para el rey.

Los unos, francotiradores feroces, salieron a escena dispuestos a la crucifixión. Los otros, como si se tratara de un remedo de la palabra bíblica, actuaron como en la parábola del hijo pródigo.

Los unos, dirigentes futboleros al fin, lo quieren recuperar por cuestiones de espacio político en sus propias internas. Los otros, especuladores de siempre, imaginan estratagemas legales para que el negocio siga funcionando en una cancha.

Los unos, dominados por el pensamiento sartreano ("el infierno son los otros"), usaron argumentos de peligrosa similitud con aquellos de los días impunes del autoritarismo militar y prefirieron el rápido trámite de denunciar una "campaña antiargentina". Los otros, desde el poder, prefirieron sopesar el comportamiento de la sociedad para después discursar desde las alturas: primero sacaron a relucir "el daño para la imagen del país" y luego ofrecieron "protección y afecto", que reclamaron al resto de los argentinos.

Los unos y los otros opinan. Crucifican o justifican. Pontifican o ejercen la indulgencia bajo una dudosa fachada de espíritu caritativo: ignoran, seguramente, lo que debe ser bajar de las alturas sagradas a los suelos pantanosos sin escalas.

Los unos, cierta vez, brindaron con champagne importado en su fastuoso casamiento. Los otros, como siempre, lo miraron de afuera, con la finta contra el vidrio de la metáfora tanguera.

Los unos no dejaron de sentir un cierto desprecio por sus orígenes y desplantes de plebeyo. Los otros siempre quisieron usar un tapado de zorro como él.

Los unos lo descubrieron y aceptaron cuando se ganó a los codazos un lugar en el Olimpo junto a los dioses del poder y el dinero. Los otros siempre se sintieron cerca suyo "por una cuestión de piel", como enseña el lugar común.

Los unos, en tiempos de muerte y espanto, lo hicieron "derecho y humano". Los otros, en la democracia acosada por las crisis económicas, lo quisieron presentar como talismán exitoso de un país aspirante al Primer Mundo, pero que en verdad juega desde hace tres décadas, mal que nos pese, en el torneo del descenso de las naciones.

Los unos lo hicieron un dios pagano, con las reverencias y genuflexiones que se le brindan a una estatua sagrada. Los otros, un dios con rulos, piel de cabecita, piernas milagrosas, vicios humanos y altares infinitos en los barrios marginales de los suburbios que lo vieron nacer, concebido por obra y gracia de la pobreza santa.

Los unos y los otros gozaron igualados, al fin, con la sinfonía sublime de aquel gol a los ingleses, el himno mayor del fútbol de todos los tiempos.

Entre los unos y los otros, apresado, aturrido e indefenso entre esos universos a menudo irreconciliables, Diego Armando Maradona le gritó al mundo entero, como pidiendo auxilio: "¡Basta, no puedo seguir así!".

Y después, orinó en un frassquito.

## ESCANDALOS

Diego Armando Maradona podrá volver a jugar profesionalmente al fútbol desde el 30 de junio de 1992, cuando concluya el período de inhabilitación por 15 meses impuesto ayer por la Federación Italiana. Marcos Franchi, apoderado del jugador, afirmó que apelarán la sanción. Diego estará en condiciones de jugar la Copa América '93, eliminatorias del Mundial '94 y cumplir el último año de contrato con el Napoli.

## A CUARTELES DE

(Por Daniel Lagares) El 30 de junio de 1992 ya se sabrá si el vicepresidente Eduardo Duhalde dejó de serlo para convertirse en gobernador de Buenos Aires. Tal vez, Domingo Cavallo siga manteniendo la convertibilidad. Probablemente, Amira Yoma, Ibrahim Al Ibrahim, Mario Caserta y José Steinberg hayan resuelto su situación judicial. Habrán aparecido los culpables del crimen de María Soledad Morales y el juez se habrá pronunciado sobre el divorcio del presidente Carlos Menem y la primera dama, Zulema Yoma.

Por esos días, los soviéticos tendrán el ganador de la pulseada entre

Boris Yeltsin y Mijaíl Gorbachov; los españoles tendrán los fastos de su bonanza económica con la Expo '92 de Sevilla, el Quinto Centenario y los Juegos Olímpicos de Barcelona; los italianos habrán hecho las paces de la coalición gubernamental para que todo siga en manos de la democracia cristiana; el mundo occidental habrá sabido qué hacer con el Tirano de Bagdad; los alemanes con los que vinieron del otro lado del Muro y los latinoamericanos seguirán soportando la pesada carga de ser el último depósito del mundo. Ese día, el 30 de junio de 1992, Maradona estará en condiciones de volver a jugar al fútbol profesional-

mente, superados los 15 meses de suspensión con los que la Federación Italiana de fútbol castigó su vicio privado de consumir cocaína. También se sabrá, dentro de 15 meses, si Maradona hizo algo en ese lapso por mantener las condiciones físicas dignas como para intentar el regreso clamoroso o si el alejamiento de la competencia efectiva terminó por derrumbarlo.

La Comisión Disciplinaria de la Federación que preside Francesco D'Alesio cuyo vice es Rodolfo Lena y su secretario, el juez Antonio Lombardi —antiguo investigador de las Brigadas Rojas— dictó ayer su sentencia en Milán después de seis horas y media de proceso y dejó constancia en un expediente de modestas cuatro páginas. Escaso territorio para destruir a un mito, definitivamente.

Enzo Siminichi, abogado de Maradona, hizo un extenso alegato para apaciguar la pena a su cliente aduciendo que la concentración de cocaína detectada es tan baja que "su consumo antes del partido debe excluirse". En Buenos Aires, Marcos Franchi, apoderado del jugador, adelantó que "apelaremos la sanción" aunque descartó un inminente viaje a Italia. Maradona y Franchi regresarán a Europa sólo cuando sean reclamados por la Federación o por alguno de los otros cuatro procesos abiertos por la justicia italiana en que está involucrado el ex capitán de la selección.

Conocida la sanción, es tiempo de especulaciones. El contrato con el Napoli vence en junio de 1993 por lo que Maradona está en condiciones técnicas de cumplir con su último año de convenio. En estos 15 meses, sin embargo, cuando las aguas se aquieten, será el tiempo de negociar con Corrado Ferlaino los términos de la desvinculación para que el 30 de junio de 1992 Maradona pueda decidir su destino. En el lapso de suspensión está inhabilitado para jugar en el fútbol italiano y como la comunicación de la sanción a la FIFA y la homologación pertinente por esa entidad es automática, Maradona no podrá jugar en ningún club afiliado a la FIFA ni en la selección nacional. La variante está en ir un año a Japón, cuyo fútbol recién ingresará al ámbito profesional en 1993. Ayer Marcos Franchi afirmó que "Diego no abandonará de ninguna manera el fútbol" y ahora las especulaciones corren alrededor del lugar —país, equipo— que lo albergará después de la pena. Podrá jugar la Copa América de 1993 cuya sede aún no fue otorgada por la Confederación Sudamericana y en las eliminatorias para el Mundial de 1994. Es probable que Maradona concorra a los próximos entrenamientos de la selección nacional en el predio de Ezeiza o que busque algún club —seguramente Boca— para poder entrenarse y mantenerse en forma.

Sus asesores, además, estudiarán la forma de inventar alguna fórmula que le permita competir —"equipos de estrellas". Fútbol de 5— y permitir el retorno en plenitud.

Sin embargo, hay otro elemento a considerar, acaso el más importante. Maradona todavía no habló y Franchi adelantó que mantendrá el silencio por un tiempo más. Falta saber qué quiere hacer Maradona.

Soportar estos 15 meses de forzado pase a cuarteles de invierno esperando una revancha estrictamente personal o si se dejara llevar por las licencias que permiten un pasar sir

## LA CANCHA DE LA DROGA

(Por Carlos Ulanovsky) Uno de los temas centrales de un congreso sobre seguridad e higiene en el trabajo que se desarrollará el mes que viene en Buenos Aires es el de la narcomanía, o sea, el consumo de drogas durante las horas de trabajo, un novedoso rasgo del hábito que, de acuerdo con quienes conocen, creció en un nueve por ciento desde 1987. Es apenas una de las manifestaciones del problema de la droga en la Argentina, una cuestión que en el país tiene un camino recorrido y un marco cultural.

En los años 30 aquel tango (mentisillo) aseguraba que "no se conocía cocó ni morfina", aunque la verdad es que "los ladrones y criminales más pesados, los nenes blancos y los tangueros" la tiraban al techo como si fuera manteca. De los 60 para aquí todo se modifica. Los pibes cambian el picado por el pique; los adultos pasan de la guitarra en el ropero a la plantita de marihuana en la maceta del balcón; los seres atormentados y avergonzados de antaño hoy cuentan sus historias de frente a las cámaras. Todos esos datos nuevos generan un volumen cultural que opera transformadoramente sobre la sociedad que capta un mensaje positivo: a la droga se le puede pelear.

Los chicos que soñaban con la radio y con el cine en blanco y negro, de un tiempo a esta parte sueñan con marihuana y ven diamantes azules y polvos de estrellas. La droga hace la cabeza. Muchos de los más fuertes protagonistas antidroga en el país, pasaron de la perdición a la religión y encontraron la luz como el pastor Carlos Novelli, responsable del Programa Andrés, de recuperación, o como el pastor Héctor Giménez.

El comienzo es común. El niño se inicia en las inferiores de la droga haciendo jueguito con el pegamento que aprende a inhalar camino de la escuela a casa. De allí, un 95 por ciento elige calzarse la camiseta de la marihuana primero y de la cocaína después, y sólo un cinco por ciento patea para el equipo de la heroína, el lisdérgico, el opio y otras drogas duras, como el crack.

Advertir que la difusión de la droga es enorme e importante dentro de las ciudades más grandes es una obviedad y hasta una mentira, si pensamos en lo que acaba de pasar en Catamarca. De los cien barrios porteños, ninguno se salva, pero la estadística indica que ciertos bolsos críticos de consumo están en la Boca, San Telmo, Barracas, Boedo, Flores Sur y Parque Patricios. A veces, la droga coincide con la pobreza, con la marginación, con la falta de futuro, con la violencia y las barras bravas. El de la droga no se en-

tenderá como problema si no se verifican ciertas circunstancias culturales de la población: padres indignados por las aspiraciones de sus hijos pero que toman psicofármacos a rolete. Una sociedad que se rasga la vestidura por la droga, pero que propicia la venta libre en kioscos, a menores de edad, de vino, cerveza y esas botellitas miniatura, de colección, que traen whisky y cognac. Todo eso se puede comprar tan fácil como un chicle globo, así como en las farmacias con la ayuda de recetas mellizas o truchas los pibes pueden hacerse de una variada gama de pastillas y jarabes que, en diversas mezclas y dosis, provocan efectos similares a los de las drogas más ortodoxas. En menos tiempo de lo que se pronuncian las trece palabras del organismo estatal que centraliza la tarea de ayuda (Secretaría para la prevención de la drogadicción y la lucha contra el narcotráfico), un menor se engulló una dosis. Y a cantarle a Gardel o a Tanguito.

"El adicto de los años 60 y 70 era un bonzo social. El de hoy es un hiper adaptado", opinó Alberto Calabrese, director del Fondo de Ayuda Toxicológica (FAT), uno de los tantos centros que luchan en contra de la generalización de la blanca, la yerba y sus hermanas.

Pero, ¿qué tendrá la droga que los vuelve locos? Es, en principio, la química que le coloca alas y deseos a la cultura de la eficiencia. No sólo la toman los reventados: también se la devoran los yuppies de Wall Street, que después salen a quemar toxinas en el aerobismo. Los que saben afirman que la droga provee una ventaja corta, pero vital, que durante un tiempo ayuda a ser más en esa locura competitiva que es la vida de hoy.

Un costoso manjar para estar en carrera. En el futuro, sostienen algunos científicos, las drogas que sólo sirven para escapar de la realidad casi no se utilizarán, pero alcanzarán el rol de estelares aquellas de la clase de esteroides y anabólicos como las que el campeón de atletismo Ben Johnson usó para pichearse sus músculos. Las drogas se utilizarán para posibilitar esfuerzos sobrehumanos de energía, de memoria, de sexo, de voluntad. El escritor de ciencia ficción norteamericano Bruce Sterling dijo: "La droga es parte de la cultura que nos rodea. La que inventó la cirugía estética, la ingeniería genética o los teléfonos celulares". Uno de los teóricos liberales europeos más escuchados en la Argentina del colágeno y de Movicom, Guy Sorman, apoya la despenalización de la droga hasta el punto de "reconocer que los individuos son responsables de sus elecciones, incluida la de suicidarse con

la droga".

El fortísimo sentimiento de la droga se transforma en experiencia literaria (circulan numerosos libros de quienes estuvieron atrapados y encontraron salida), en slogans publicitarios ("Si a la vida, no a la droga"; "Juntos por la vida"; "Por una vida sin droga"; "La droga es basura"; "La droga es un viaje de ida", que incluso ya vieron surgir versiones contraculturales, a favor, en contra o en broma) y en palabras y expresiones de uso cotidiano que todos inyectamos en nuestro lenguaje. Palabras como las que siguen provienen, en rigor, de la subcultura de la drogadicción y están en boca de muchísima gente que no usa drogas: mambo, careta, onda, mala onda, buena onda, transar, tirarme de la buena o una forma de decir que dio título a un documental sobre jóvenes drogadictos que dirigió Luis Brunati: está todo bien.

Justamente, en esa película se habla de los otros y nuevos caminos de riesgo de la droga, el SIDA. Allí, entre muchos testimonios de arrepenidos y seguidores fieles, se escucha este testimonio: "Esto de la droga es una moda. La sacaron a relucir gente que está muy bien económicamente y que no quiere que esta juventud salga a flote. ¡Se mató a tanta juventud! ahora no la van a matar, pero la van a envenenar".





por 15 meses a Maradona

# INVIerno

sobresaltos económicos, sin la obligación de "entrenarse para competir" y de mantenerse permanentemente en la mira de todos. Cuando en el fútbol italiano estalló el vergonzoso caso del Totonero, las apuestas clandestinas en las que los jugadores mismos estuvieron implicados —Paolo Rossi sufrió dos años de suspensión, fue defenestrado y regresó para convertirse en ídolo nacional conduciendo a Italia al título mundial de España '82 y en estándar de la familia Agnelli en la Juventus victoriosa de Platini y Boniek—.

Ayer, Maradona dejó su departamento de la calle Correa al 1600 junto a su mujer Claudia Villafañe y sus hijas Dalma y Giannina en un Fiat Uno. Pasó la tarde en su quinta de Moreno donde el Canal 13 le espía la intimidad subiendo sus cámaras a una pared de la casa. En el jardín, Diego —vestido con la misma camisa violeta con que regresó de Roma— se divertía con un chico haciendo jueguito con una pelotita de tenis. Todo el ambiente deportivo del país se solidarizó con el hombre caído en desgracia. Alfio Basile, técnico del equipo nacional dijo en Santiago de Chile, donde viajó para buscar hospedaje durante la Copa América, que "ahora hay que rodearlo, ayudarlo y ser generoso con él". Julio Grondona, presidente de la AFA, se negó a opinar sobre la sanción pero recordó que había enviado un télex a Italia pidiendo "un análisis justo de la situación y la sanción". Ex compañeros como Edgardo Bauza y Ubaldo Fillol coincidieron en que "Diego ya estaba condenado en Italia después del Mundial" y Futbolistas Argentinos Agraviados reiteró su comunicado de apoyo al ex capitán de la selección. El teléfono de la casa de Maradona y el de la quinta de Moreno sonó todo el día llevando mensajes de apoyo y solidaridad. Fueron pocos los dirigentes que llamaron. Casi todos eran futbolistas.

En tanto, en Turín, el vicepresidente del Napoli —que está en esa ciudad porque el equipo enfrenta hoy al Torino por 28ª fecha de la Liga— Francesco Sereno dijo que "Maradona ha dado tanto a nuestra ciudad y al Napoli que no podemos

abandonarlo", mientras el titular del club, Corrado Ferlaino mantenía su silencio —a estas alturas cómplice— de los últimos días. Ciro Ferrara, amigo personal de Diego y nuevo capitán del Napoli admitió que es probable que un grupo de futbolistas napolitanos viaje a Buenos Aires para saludar al campeón. Ferrara afirmó que "espero que no se entere Diego de lo que dicen en Italia de él. Lo están crucificando". Maradona tiene 15 meses para pensar. Tomarse revancha cabalgando en su amor propio o enterrar su vida deportiva si se reconoce como un ex jugador.

(Por Rubén Darío Oliva, desde Milán) El consumo, la administración o la búsqueda de sustancias maravillosas o no, para obtener un mayor rendimiento energético, aumentar el bienestar psicofísico, vivir intensamente o perseguir la "evasión" a problemas cotidianos difícilmente resolubles, constituye una vieja práctica entroncada en los remotos orígenes de la sociedad humana.

De las recetas ancestrales y misteriosas del "mago de la tribu" humorísticamente actualizadas en la "poción mágica" de Asterix a la farmacopea moderna, el proceso ha marchado íntimamente unido a la acción terapéutica.

Depende del sujeto, de la oportunidad y fines del uso de ciertas sustancias para que dicha administración sea considerada o no delito.

Con este preámbulo llegamos a la definición de doping propuesta en el primer coloquio europeo sobre el tema en 1963: "Se considera doping a la utilización de sustancias y de todos aquellos medios destinados a aumentar artificialmente el rendimiento, en ocasión de competencia que puede acarrear perjuicio a la ética deportiva y a la integridad física y psíquica del atleta."

De aquí en adelante se inicia un proceso de control, represión y penalizaciones, en base a listas de pro-

Fernando Dvoskin



Hay una cancha que espera la vuelta de Maradona. Reclén podrá ser el 30 de junio de 1992.



## UNA VACA CAMPEONA DEL MUNDO

ductos que de año en año se "perfeccionan" o se van completando llegando a una intrincada complejidad y enorme dificultad sea de caracterización del delito como de la calificación de la sustancia. Se llega de esta manera, a ser considerada como doping la administración de ciertos aminoácidos como complemento dietético del atleta, cosa que se obtiene igualmente comiendo un par de bifés, siempre claro está, que las vacas no hayan sido tratadas con hormonas por el productor agropecuario...

En el trasfondo de esta carrera en espiral, entre eventuales "delinquentes deportivos", peritos antidoping y jueces severos existe un cimiento de profunda ignorancia, o sea, dicho de otra manera, la falta de verdadera y seria información científica en el mundo deportivo y, sobre todo, la deficiente formación en el deportista de una educación sanitaria que debe reemplazar a la neurosis que, fundamentada en dicha ignorancia, crea la falacia de la sustancia que permite mejorar el rendimiento atlético.

La pseudofilosofía moderna de la actividad deportiva la conducen los grandes fabricantes de elementos deportivos de consumo de diversa índole, los cuales, disponiendo de mecanismos empresariales más ágiles que los estatales han "visto" el gran mercado que el deporte masivamente comprende, señalando de esta manera los "derroteros" actuales.

La experiencia me ha indicado siempre que al "fenómeno del doping" no lo ha iniciado el deportista. Las sugerencias o el consumo de sustancias "prohibidas" le han sido propuestas por personas "informadas" pertenecientes o no al equipo técnico o dirigencial.

Indudablemente que de esta manera y en base a las precedentes consideraciones, el "contagio" se realiza y se "entra" en el compromiso.

Corresponde a los médicos, entrenadores, profesores de educación física, auxiliares sanitarios, dirigentes y periodismo entablar la batalla permanente, educativo-informativa a fin de crear la conciencia deportivista-sanitaria, único camino para el flagelo del doping.

La ciencia biológica progresa laboriosamente a fin de esclarecer los misterios de la vida. Por el momento no se ha demostrado científicamente la existencia de algunas sustancias que aumenten el rendimiento energético o que reemplace a un entrenamiento integralmente conducido por gente preparada y responsable.

Ningún estimulante, narcótico, esteroides anabolizantes, Betablocantes, diuréticos o autohemotransfusión, reemplaza a una adecuada motivación. Esta si que ge-

nera en el sistema neuroendocrino-inmunitario-humoral, los compuestos biológicos adecuados a la actividad y al rendimiento energético.

Las emociones, los diversos estados de ánimo, la empatía, antipatía, el odio, la ira, el amor, el miedo (estos últimos considerados por el eminente psiquiatra español desaparecido Mira y López como los cuatro gigantes del alma) tienen como trasfondo vital la formación en órganos precisos de sustancias estimulantes o inhibidoras de la actividad psicocómica.

Indudablemente para entrenar un atleta, debe estar debidamente preparado quien lo conduce, y como esta situación no es la predominante en muchos medios deportivos, es mejor y más fácil recurrir al atajo de una "pildorita" para jugar mejor.

Hace tiempo que me divierto con una frase: "...si le das una anfetamina a una vaca, no la transformará en campeona del mundo en salto en alto".

Toda esta maraña de confusiones que al final ha redundado en un discutible mecanismo represivo del antidoping, dificulta la función del médico especializado que debe tratar a un deportista. Se pierde el derecho de aplicar un adecuado tratamiento: por ejemplo, si un atleta ha dormido mal puede ser perfectamente medicado con aspirina, lo cual no sería delito si no fuera deportista. De igual manera se puede ayudar en un tratamiento antidepresivo utilizando el fármaco afín a esta patología; o durante un episodio alérgico emplear un antihistamínico. Como estos, se pueden dar múltiples ejemplos para demostrar la dificultad que al profesional crean estas situaciones verdaderamente ridículas. A propósito, es célebre el caso del nadador Rick De Mont descalificado *ad vitam* en 1972 después de su triunfo en los 400 metros, por haber usado una medicina que contenía efedrina. De Mont, sufría de asma, y esa era la medicina que usaba habitualmente para su tratamiento.

Para ejemplificar las dificultades que encierra el discutible y complicado mecanismo represivo del antidoping, vayan algunos ejemplos: El atleta yugoslavo Belic, medalla de bronce en salto en largo en el campeonato de atletismo europeo, setiembre de 1990 en Spalato (Dalmacia, Yugoslavia) positivo al antidoping por haber utilizado anabolizantes: 2 años de descalificación y retiro de la medalla. Aproximadamente hace 15 días fue rehabilitado por la Federación Internacional de Atletica Ligera. El comité médico constata equivocación en los análisis (comité presidido por el jefe del Laboratorio

Oficial de Londres, vicepresidente de la Federación Sueca, jefe del sector médico, vicepresidente del Comité médico del CIO).

Hace aproximadamente dos años sucedió en Noruega con la campeona nacional del lanzamiento de jabalina. Rehabilitada y pagada con fuerte indemnización por la Federación de Atletismo de su país debido a que las contrapruebas de los análisis resultaron negativas.

Greg Foster, campeón mundial de 60 metros con obstáculos, dos veces campeón del mundo en 110 metros con vallas (Helsinki 1983, Roma 1987), fue descalificado por haber usado medicamentos vasoconstrictores por estar resfriado. Retorna y vence en Sevilla en marzo pasado, los 60 metros con obstáculos en el campeonato del mundo Indoor.

Otros dos ejemplos de casos de discusión actualmente en EE.UU.: Butch Reynolds, campeón del mundo en 400 metros llanos (43"29) acusado de haber utilizado anabolizantes en Montecarlo (agosto 1990) rechaza la acusación y sostiene que las pruebas de orina no son las suyas. Recurre a la magistratura de EE.UU. Causa en curso.

Ya hemos afirmado que no se ha encontrado la droga que aumente el rendimiento, o la pildora o la ampolla mágica. Así, contra la opinión de que ciertos estimulantes aumentan el rendimiento energético, en EE.UU. se demostró en un equipo de fútbol americano, que el uso experimental de cocaína no son los beneficios ergogénicos en los atletas.

Un miembro autorizado del American Football team declaró que el beneficio energético obtenido por tomar cocaína fue similar al estímulo recibido por los aplausos de los hinchas de la tribuna.

Se puede agregar una anécdota o comentario hecho público por una gran entrenadora norteamericana, Pat Conolly de Los Angeles (entrenadora de Evelyn Ashford, ex campeona del mundo de 100 metros y campeona olímpica). Dice dicha entrenadora: "El alcohol hace mal, y entonces, ¿por qué en el antidoping se da cerveza y champagne en abundancia para hacer orinar a los atletas? Muchos de ellos salen del antidoping borrachos; yo, Pat Conolly he sostenido en brazos a Ed Moses (el más grande obstaculista en 400 metros de toda la historia, actualmente miembro del comité de atletica del CIO) quién no estaba en pie debido a su borrachera con cerveza!"

\* El doctor Oliva fue médico de los planes de la selección nacional, ex deportólogo en Italia donde está considerado el más respetado de los profesionales en su especialidad.

### Historia de vida

Equipos	Temporadas	Partidos	Goles
Argentinos Jrs.	1976/80	188	116
Boca	1981	40	28
Barcelona	1982/84	36	23
Napoli	1984/91	259	118
Selecc. Argentina	1977/90	79	31
Totales	14 años	629	324

#### EN EL NAPOLI

**Campaña:** Jugó 118 partidos, convirtió 81 goles, 30 de penal.  
**Copas:** Jugó 71 partidos. 45 por la Copa Italia, 25 de copas europeas y 1 de Supercopa. Señaló 34 goles, 25 en Copa Italia y 5 en copas europeas.  
**Títulos:** Ganó 2 scudettos en '86-'87 y '89-'90. La Copa Italia '90 y goleador del campeonato en '87-'88.  
**Expulsiones:** Dos veces: Ascoli 1 - Napoli 1 en el torneo '84-'85 y en Napoli 1 - Udinese 1 en el de '85-'86.  
**Penales errados:** Fueron 4. El primero en Napoli 3 Torino 1 ('86), luego en Verona 3 - Napoli 1 ('87) y Napoli 4 - Verona 1 ('87). El último fue en Napoli 3 - Fiorentina 2 ('87).

#### EN LA SELECCION

**España 1982:** Jugó cinco partidos. Frente a Bélgica (0-1), Hungría (4-1) y marcó dos goles). El Salvador (2-0), Brasil (1-2) e Italia (1-3).  
**Eliminatorias para México '86:** Disputó seis encuentros. Ante Perú (0-1 y 2-2), Venezuela (3-2 y 3-0) y Colombia (3-1 y 1-0).  
**México 1986:** Jugó siete cotejos. Con Corea del Sur (3-1), Bulgaria (2-0), Italia (1-1, convirtió un gol), Uruguay (1-0), Inglaterra (2-0, hizo los dos goles), Bélgica (2-0, realizó los dos goles) y Alemania (3-2).  
**Italia 1990:** Jugó siete encuentros. Camerún (0-1), URSS (2-0), Rumania (1-1), Brasil (1-0), Yugoslavia (0-0), Italia (1-1), Alemania (0-1).

## Boca en Rosario

Boca jugará hoy a las 16.30 en Rosario, ante Central, en el encuentro más importante de la séptima fecha del Campeonato Clausura de Primera División cuyos partidos están dentro de la 'jugada 907 del PRODE. El equipo de Oscar Tabarez, único puntero del certamen con 10 unidades, podrá contar con Diego Latorre y Juan Simón, quienes estuvieron en el banco de suplentes el viernes pasado cuando los xeneixes igualaron con Oriente Petrolero por la Copa Libertadores. El resto de la fecha se jugará de la siguiente manera: Huracán - Estudiantes (P.1); Unión - Argentinos (P.2); Independiente - Platense (P.3); Chaco - San Lorenzo (P.4); River - Newelle's (P.5); Gimnasia - Mandiyú (P.7); Ferro - Racing (P.8); Vélez - Talleres (P.9); Español - Lanús (P.10).

## Sabatini define con Meskhi

Gabriela Sabatini disputará hoy la final del torneo de tenis de Hilton Head frente a la soviética Leila Meshki, encuentro que será televisado en directo, a partir de las 14, por Canal 13. La argentina pasó a esta instancia tras dejar en el camino a la española Arantxa Sánchez a la que le ganó por 4-6, 6-4 y 6-3, mientras que Meshki, eliminó a su compatriota Natalia Zvereva por 6-3, 3-6 y 6-4. Este certamen reparte 500 mil dólares en premios y la vencedora de hoy se llevará un cheque por 100 mil dólares. Sabatini, jugó un buen encuentro ante Sánchez y de ganar hoy alcanzará el tercer título de la temporada. La soviética por su parte, no sólo tuvo que medirse ayer con Zvereva, sino que antes de ellos tuvo que finalizar el tercer set de cuartos de final con Navratilova, ya que el viernes ese partido fue suspendido por lluvia.

## CICLO DE CONFERENCIAS LEKOTEK

# PIAGET, EL JUEGO Y EL NIÑO DISCAPACITADO

El Dr. Antonio Battro, miembro del Centro Internacional de Epistemología de Ginebra y ex colaborador del Prof. Jean Piaget, hablará sobre las ventajas del juego en la vida de los niños con discapacidades.

Esta primera conferencia, con entrada libre y gratuita, para padres y profesionales comenzará el 10 de abril a las 19,30 hs. en Perú 272 (Manzana de la Luces) Capital. El Centro Lekotek cuenta con el aporte entusiasta de Citibank, en otro de sus "Hechos para los Chicos".



lekotek

Juegoteca para niños y familias  
con necesidades especiales.

Tandil 2508 (1406) Capital:  
Tel. 612-1408



## Los deportistas

# ULTIMO MODELO

(Por Ezequiel Fernández Moarres) Diego Maradona, a diferencia de otros, jamás dijo "siganme", por lo que se equivocan quienes se sienten decepcionados porque debía ser un modelo. Quizá por aquel famoso "mens sana in corpore sano" y quizá también porque así le convino a cierta clase dirigente, se pretendió siempre que el deportista debía ser un modelo para la sociedad. Muchos puristas están ahora indignados por "el daño que Maradona le ha hecho al deporte", porque los niños, dicen, querían ser como Diego. Los mayores no tienen derecho al pataleo. Saben que el fútbol de alto nivel es una rama de la industria de la diversión, con todos sus vicios y limitaciones. Por eso, a pesar del "caso Maradona", muchos pibes querrán seguir jugando al fútbol y muchos padres se alegrarán por ello, conscientes de que el fútbol, como dijo una vez Dante Panzeri, "es una de las más hermosas lecciones de vida cooperativa".

Montados en este esquema de que el deportista debía ser un modelo, se fisiongó en forma implacable sobre los vicios privados del jugador, invocando el derecho de la gente a estar informada cuando se trata de un personaje público. ¿Acaso las famosas declaraciones de una prostituta brasileña sobre las supuestas bondades amoratorias de Maradona forman parte del derecho de la gente a estar informada?

Brigitte Bardot fue fotografiada hace años en Francia con un teleobjetivo cuando tenía a su hijo en brazos dentro de su casa, por lo que inició juicio entendiéndolo que había sido invadida su intimidad. "¿Cómo puede protestar por la publicación de esa foto una mujer que se ha dejado fotografiar desnuda en otras revistas?", protestó el medio demandado. "Un modelo que posa desnudo, como cualquiera, tiene derecho a una vida privada", respondió el tribunal.

Que a los políticos se les exija una

El espectacular despliegue informativo alrededor del "Caso Maradona" obliga a regresar sobre las reflexiones acerca del deportista afamado y exitoso colocado como paradigma del bien a conseguir por la juventud. Detrás de un título, de un podio o una medalla olímpica acecha la imagen del modelo a imitar, cometiendo el histórico error de ver al triunfador por la mitad, no en su totalidad como hombre. Ese modelo para armar que siempre será incompleto y perfectible.



# CARAS Y CARETAS

vida austera acaso sea más correcto pues ellos son los que formulan promesas y piden votos. Cuando uno de ellos se enojó en la Francia de 1819 porque se había filtrado un escándalo de su vida privada, un diputado le recordó que "la sociedad no pertenece a los funcionarios, sino que los funcionarios pertenecen a la sociedad".

¿Pero cómo no iban a mitificar los napolitanos a Maradona cuando sólo el 4 por ciento de ellos confía en los políticos, el 3 por ciento en los sindicalistas y el 5 por ciento en las fuerzas del orden y los empresarios, como informó una encuesta de la revista italiana *Panorama* de junio pasado?

Todos, en Nápoles y en Buenos Aires, pueden estar tranquilos. Se ha implantado el control antidoping en el fútbol. Nadie cree que sea necesario extenderlo al Parlamento y a ciertas redacciones de prensa, aunque está claro que, igual que el fútbol, también vivimos en una era de política, de economía y de información drogada.

▲ (Por Juan José Panno) Una cosa es el folklore y otra es ir al bombo. Tal vez por eso, el 76 por ciento de los hinchas de Boca consultados en una encuesta de **Página 12** el domingo último en la Bombonera, opinó que Boca debería "ir al frente", sin importarle el destino de River. Sólo el 24 por ciento antepuso la tradicional rivalidad a las cuestiones éticas y propuso que Boca manejara el resultado de modo tal que River quedara eliminado de la Copa Libertadores. La noche del viernes (negro para el fútbol) Boca lo dejó a River a un costado cuando el empate sin goles. Se prestó a la farsa propuesta por el rival que no pasaba ni por casualidad

la mitad de la cancha y se quedó conforme con su propia clasificación, mientras el público se divertía con las desventajas de su adversario de toda la vida. Es probable que aquellos que gozaron del simulacro de fútbol al que sólo le faltaba la carga cívica —con el perdón de los payasos— comprendieran, después, que el objetivo de Boca no consistía en eliminar a River sino asegurar su propio "negocio", respondiendo las normas que marca el sistema en todos los niveles: "Hace la tuya, desprecúpate de los demás, lo importante es uno mismo y no lo que le pueda ocurrir a los otros"

No se trataba, naturalmente, de ayudar a River "porque es un equipo argentino" como propugnaban algunos tapados de chauvinismo. Si es por esto, en la misma Copa Libertadores hace un par de años los paraguayos Olimpia y Sol de América se clasificaron eliminando a los chilenos con un resultado insólito: 5 a 4, exactamente el que necesitaban los dos equipos para pasar a la fase siguiente. Los mismos paraguayos lo juzgaron como "una vergüenza nacional".

Boca no tenía ninguna "obligación moral" de jugar para la clasificación de River, pero sí de manejar otros límites éticos: contra un adversario débil, técnicamente inferior, debió arriesgar más para buscar el triunfo porque esa es una ley básica de la competencia deportiva, de los hombres que juegan supuestamente para brindar un espectáculo.

El partido Boca-Oriente Petrolero, especialmente el segundo tiempo, fue una caricatura de lo que ocurre, con el fútbol de cada domingo, aunque sin deformarle demasiado los rasgos característicos. Y esto es lo grave

## ¿QUIÉN LE CREE A LOS POLITICOS?



FUNDACION  
CRECER Y CREAR

**Página/12**

Invitan  
a la proyección y debate de los videos

# **LAS PATAS DE LA MENTIRA Y LA BOCA DEL PEZ**

Minuciosa recopilación de errores (¿Lapsus?) de políticos realizada por

Miguel Rodríguez Arias

### Panelistas invitados

Carlos "Chacho" Alvarez      Horacio Verbitsky

**Federico Storani**

Carlos Campolongo

Coordina: Eduardo Aulicino



**Lunes 8 21 hs.**  
Guardia Vieja 3360



# LS 86 - CANAL 2

El presidente del directorio de Radiodifusora El Carmen S.A., Eduardo Eurnekian, frente a versiones y denuncias carentes de fundamento relacionadas con la situación de LS 86 Canal 2 de La Plata pone en conocimiento de la opinión pública los textos completos de las resoluciones dictadas en el ámbito del Poder Ejecutivo y del Poder Judicial de fechas 20-3-91, 22-3-91 y 26-3-91 respectivamente:

Buenos Aires, 20 de marzo de 1991

VISTO el Expediente N° 1980 COMFER/90, y los recursos de reconsideración y alzada en subsidio interpuestos tanto por el representante legal de "CABLEVISION S.A." y los señores Eduardo EURNEKIAN y Natalio WENDE, cuanto por el señor José Domingo IRUSTA CORNET, contra la Resolución N° 41 COMFER/91, y

CONSIDERANDO:

Que mediante el citado acto administrativo se rechazó "in limine" el pedido de autorización de ingreso de los recurrentes mencionados en primer término en el visto de la presente, a "RADIO-DIFUSORA EL CARMEN S.A.", titular de la licencia de "LS 86 TV CANAL 2", de la ciudad de La Plata, provincia de Buenos Aires, en calidad de cesionarios de la totalidad de las acciones que el señor José Domingo IRUSTA CORNET posee en esa sociedad.

Que la vía recursiva intentada ha sido interpuesta en legal tiempo y forma, de acuerdo con las fechas en las que fuera notificada a los recurrentes la resolución en cuestión.

Que los argumentos esgrimidos por los recurrentes hacen necesario ameritar el planteo efectuado a la luz de la normativa vigente en materia de radiodifusión.

Que en tal sentido, es dable destacar que en oportunidad de dictarse la resolución recurrida, no se tuvo en cuenta que en el presente caso existían factores y circunstancias que justificaban dar al mismo un tratamiento de excepción en cuanto al límite temporal fijado por el artículo 46, inciso f) de la Ley N° 22.285, para que resulte procedente autorizar las transferencias o cesiones de cuotas o acciones de sociedades titulares de licencias de servicios de radiodifusión.

Que, en efecto, si bien "RADIO-DIFUSORA EL CARMEN S.A.", resultó adjudicataria de la licencia de "LS 86 TV CANAL 2" por Decreto N° 2.811, de fecha 27 de octubre de 1983, luego se vio imposibilitada de iniciar sus emisiones regulares dentro del plazo legal para hacerlo, por razones que no son imputables a la misma, toda vez que en los autos caratulados "KRAISELBURD, Raúl Eduardo c/ESTADO NACIONAL s/Ordinario", tramitados por ante el Juzgado Federal N° 2 de la ciudad de La Plata, el juez interviniente dictó con fecha 6 de diciembre de 1983, una medida cautelar de suspensión de los efectos del aludido decreto.

Que, por su parte, este organismo dispuso suspender formalmente todo trámite de la licenciataria relacionado con la habilitación del servicio adjudicado, hasta tanto quedara resuelta la cuestión de inconstitucionalidad del artículo 45, inciso e), de la Ley de Radiodifusión, planteada en el referido juicio.

Que, consecuentemente, resulta claro que la demora de la licenciataria en salir al aire se debió a la suspensión de los efectos del decreto de adjudicación, medida judicial y posteriormente administrativa, en la que la sociedad de marras fue absolutamente ajena, razón por la cual, debe considerarse que la situación de ésta es totalmente atípica a los fines del cómputo del plazo de cinco años previsto por el inciso f), del artículo 46 del citado texto legal.

Que, en casos que presentaron alguna similitud con el que nos ocupa, este Comité Federal no ha

tenido un criterio restrictivo en cuanto a la norma legal que veda el traspaso accionario en las nuevas licenciatarias hasta cumplido el límite temporal mencionado en el anterior considerando.

Que, de tal modo, mediante Resolución N° 94-CFR/86, de fecha 28 de enero de 1986, este organismo autorizó una transferencia de acciones efectuada entre los integrantes de "RADIO MITRE S.A.", titular de la licencia de "LR 6 RADIO MITRE", de la Capital Federal, al cumplirse aproximadamente la mitad del plazo fijado por el inciso f), del aludido artículo 46, ya que las emisiones regulares de dicha estación se iniciaron con fecha 3 de octubre de 1983.

Que, además, entre otros casos, el COMFER propició el dictado del Decreto N° 106/87, de fecha 29 de enero de 1987, por el cual se autorizó el ingreso de la señora Ana Ruth MUGNAINI de GAMBOND, a IMPERIO TELEVISION S.A., titular de la licencia de "LV 86 TV CANAL 13", de la ciudad de Río Cuarto, provincia de Córdoba, en calidad de cesionaria de acciones, teniéndose en cuenta para el cómputo de los cinco años de iniciadas las emisiones, que dicho canal comenzó a transmitir como canal abierto en el año 1978 con una autorización precaria; pese a que la aludida licencia se adjudicó en forma definitiva a esa sociedad por Decreto N° 481, de fecha 3 de marzo de 1982.

Que la Dirección General Asuntos Jurídicos ha emitido el correspondiente dictamen.

Que, conforme lo establece el artículo 84 de la reglamentación de la Ley N° 19.549, aprobada por Decreto N° 1759/72, este organismo es competente para resolver los recursos deducidos.

Por ello, y en ejercicio de las atribuciones conferidas por el artículo 1° del Decreto N° 95, de fecha 8 de julio de 1989, y su modificatorio N° 153/89.

EL INTERVENTOR EN EL COMITÉ FEDERAL DE RADIO-DIFUSION RESUELVE:

ARTÍCULO 1° — Hacer lugar a los recursos de reconsideración interpuestos por el representante legal de "CABLEVISION S.A." y los señores Eduardo EURNEKIAN, Natalio WENDE y José Domingo IRUSTA CORNET, contra la Resolución N° 41-COMFER/91.

ARTÍCULO 2° — Revocar, consecuentemente, la Resolución N° 41-COMFER/91, de fecha 29 de enero de 1991.

ARTÍCULO 3° — Dejar sin efecto el sumario sustanciado contra el señor José Domingo IRUSTA CORNET por el cargo formulado mediante providencia de fecha 29 de enero de 1991.

ARTÍCULO 4° — Proseguir la sustanciación del trámite administrativo del Expediente N° 1980-COMFER/90, en lo que hace a la competencia del Comité Federal de Radiodifusión a los fines de determinar el cumplimiento de los requisitos y condiciones exigidos por el artículo 45 de la Ley N° 22.285, por parte de los aspirantes a incorporarse como socios de "RADIO-DIFUSORA EL CARMEN S.A."

ARTÍCULO 5° — Regístrese, notifíquese a las partes interesadas, pase a la Dirección General Asuntos Jurídicos y, cumplido, ARCHÍVESE (PERMANENTE).

RESOLUCION N° 127-COMFER/91. EXPEDIENTE N° 1980-COMFER/90. León Guinsburg, interventor.

Buenos Aires, 22 de marzo de 1991

VISTO el Expediente N° 414-COMFER/91, y

CONSIDERANDO:

Que por las actuaciones mencionadas el Interventor Judicial de RADIO-DIFUSORA EL CARMEN S.A., titular de la licencia de "LS 86 TV CANAL 2" de la ciudad de La Plata, provincia de Buenos Aires, solicita se apruebe la designación de los señores Eduardo EURNEKIAN, Natalio WENDE y Diego Daniel AVILA, como Directores de la citada sociedad.

Que la señora Teresa Hortensia Inés FLOURET, en su calidad de integrante de la referida sociedad, ha formulado su oposición a que este Organismo apruebe la designación de los nombrados como miembros del Directorio de aquella, argumentando que en la asamblea en la cual se resolviera tal designación no podía haber participado como socio el señor José Domingo IRUSTA CORNET, por haber vendido sus acciones e inscripto la correspondiente transferencia en el Libro de Registro de Accionistas previsto por el artículo 213 de la Ley N° 19.550, ni tampoco podía hacerlo el grupo comprador de las mismas por no estar reconocido como accionista por la autoridad de aplicación.

Que al respecto, cabe señalar que si bien es verdad que la transferencia accionaria efectuada por el señor IRUSTA CORNET a favor de la firma CABLEVISION S.A. y de los señores WENDE y EURNEKIAN, fue inscripta en el Libro Registro de Accionistas de la sociedad de marras, ello no significa que se pueda considerar al cedente como desvinculado de la misma, toda vez que las cesiones de cuotas o acciones de sociedades titulares de licencias de radiodifusión, se perfeccionan únicamente con la autorización del COMITÉ FEDERAL DE RADIO-DIFUSION o del Poder Ejecutivo Nacional, según se trate de transferencias realizadas entre socios o a favor de terceros, respectivamente, conforme lo dispone el artículo 46, inciso f) de la Ley N° 22.285.

Que, por otra parte, se destaca que en la aludida inscripción se dejó expresa constancia que la misma se efectuaba "...sin perjuicio de la aplicación de la Ley de Radiodifusión...", con lo cual se dejaba sentado que la transferencia en cuestión quedaba sujeta a la autorización pertinente otorgada por la autoridad de aplicación.

Que, en ese orden, asimismo corresponde destacar, que el señor WENDE concurrió a la Asamblea General Ordinaria y Extraordinaria celebrada el día 14 de febrero de 1991, en calidad de Apoderado del socio IRUSTA CORNET y no como cesionario de las acciones de éste, con lo

cual, en modo alguno lo hizo infringiendo el artículo 47 de la Ley N° 22.285, tal como lo sostiene la señora FLOURET.

Que, en otro orden, es dable señalar que el artículo 48 de la ley citada en el anterior considerando, dispone que las designaciones del tipo que nos ocupa deben ser aprobadas por el COMITÉ FEDERAL DE RADIO-DIFUSION.

Que, si bien el referido texto legal, no fija ninguna condición o requisito a reunir por parte de las personas que ocupen cargos como el descripto, se ha determinado que resulta conveniente la acreditación de los recaudos establecidos en los incisos a), b), d), e) y f) del artículo 45 de la Ley de Radiodifusión.

Que los señores EURNEKIAN, WENDE y AVILA han demostrado que cumplen con las exigencias impuestas por los incisos del citado artículo 45, detallados precedentemente.

Que la Dirección General Asuntos Jurídicos ha emitido el correspondiente dictamen.

Que el COMITÉ FEDERAL DE RADIO-DIFUSION tiene competencia para dictar actos como el presente, de conformidad con lo dispuesto por el artículo citado en el sexto considerando.

Por ello, y en ejercicio de las atribuciones conferidas por el artículo 1° del Decreto N° 95 de fecha 8 de julio de 1989, y su modificatorio N° 153/89,

EL INTERVENTOR EN EL COMITÉ FEDERAL DE RADIO-DIFUSION

RESUELVE:

ARTÍCULO 1° — Apruébase la designación de los señores Eduardo EURNEKIAN (M.I. N° 4.086.260), Natalio WENDE (C.I. N° 3.224.446) y Diego Daniel AVILA (M.I. N° 20.206.334), como Directores de RADIO-DIFUSORA EL CARMEN S.A., titular de la licencia de "LS 86 TV CANAL 2" de la ciudad de La Plata, provincia de Buenos Aires.

ARTÍCULO 2° — Recházase la oposición formulada por la señora Teresa Hortensia Inés FLOURET, a la designación de los nombrados en el anterior artículo como integrantes del Directorio de RADIO-DIFUSORA EL CARMEN S.A., por carecer de sustento jurídico.

ARTÍCULO 3° — Regístrese, notifíquese, pase a las Direcciones Generales de Programación y Desarrollo, Inspecciones y Asuntos Jurídicos, cumplido ARCHÍVESE - PERMANENTE.

RESOLUCION N° 129 - COMFER/91. EXPEDIENTE N° 414 - COMFER/91. LEON GUINSBURG. Interventor.

Resolución dictada por ante el Juzgado en lo Comercial N° 18, Secretaría N° 35, en autos "FLOURET, Teresa c/IRUSTA CORNET, José D. y otros s/sumario"

Buenos Aires, Marzo 26 de 1991.

AUTOS Y VISTOS:

1. Que habiendo el COMFER aprobado la elección como directores de Radiodifusora El Carmen SA de los Sres. Eduardo Eurnekian, Natalio Wende y Diego Daniel Avila, corresponde pronunciarse sobre la prórroga de la intervención, según los antecedentes de la causa relatados a fs. 1616/17 y a cuyos términos me remito en homenaje a la brevedad.

2. Que de acuerdo a dichos antecedentes, se encuentran cumplidas las condiciones pactadas por las partes para resolver sobre la prórroga: a) ha sido homologado el acuerdo preventivo aprobado por la Junta de acreedores de la sociedad (v. fs. 593/98), y b) se ha celebrado la asamblea convocada para elegir nuevo directorio (fs. 2080/86) el que fue aprobado por la autoridad administrativa (fs. 2217/19).

3. Que de acuerdo al resultado de dicha asamblea, no corresponde prorrogar la intervención de la sociedad —aunque con el alcance que se indicará— a poco que se advierta que la elección de nuevos directores ha recaído en personas que no se encuentran demandadas en el principal, con lo cual, si la intervención es una medida cautelar accesoria de aquél para no hacer ilusoria la demanda tendiente a remover el directorio, no existe ya motivo que la justifique, por ser abstracta la pretensión principal.

4. Que no obstan a lo expuesto las argumentaciones puestas a fs. 2112/2119 por la parte actora, por lo siguiente:

a) no se ha promovido a la fecha demanda de nulidad de las decisiones adoptadas en la Asamblea del 14 de febrero pasado, y menos aún se ha justificado la existencia de alguna medida cautelar suspensiva de aquellas decisiones;

b) no existe medida alguna de tipo judicial o administrativo que impida o restrinja al accionista Irusta Cornet el ejercicio de sus derechos políticos como tal, atento la suspensión que los efectos de la resolución del COMFER que lo excluyera como socio, adoptara con carácter cautelar la Sala N° 4 de la Excm. Cámara Nacional de Apelaciones en lo Contencioso Administrativo Federal (fs. 489/490);

c) la ahora impugnante consintió expresamente el derecho del Sr. Irusta Cornet a elegir un nuevo directorio, desde el momento que ella misma acordó con aquél la convocatoria a la asamblea ahora cuestionada (fs 571);

d) que si bien con posterioridad a ello, Irusta Cornet vendió acciones a Eduardo Eurnekian, Natalio Wende y Cablevisión SA (fs 1137), la validez misma de dicho acto se encuentra condicionada a la autorización del COMFER (art. 46, inc. f), ley 22.285), por lo que, mientras ello no ocurra, el vendedor conserva en plenitud el ejercicio de sus derechos políticos, que fueron ejercidos, en el caso, a través de apoderado con suficientes facultades (fs. 2103/2104).

Por otra parte, no puede dejarse de resaltar la postura contradictoria de la accionista minoritaria: por un lado, accionó ante la autoridad administrativa para la exclusión del otro accionista; pero cuando éste pretende vender (y por ende autoexcluirse), aquélla se escuda en la letra de la ley, que si bien contempla la mentada exclusión, no contiene norma alguna que expulse al accionista del valor de sus acciones.

De la misma manera, si la venta es ilegal, el titular aparente de las acciones (y los derechos que les son inherentes) es Irusta Cornet; si es legítima, su propietario es el comprador, porque no puede haber acciones sin titular mientras una asamblea legalmente constituida no resuelva la reducción del capital.

5. Que tampoco puede obstar a esta decisión la cuestión relativa al número de directores y el consecuente ejercicio del derecho de voto acumulativo, por cuanto ello es objeto de una acción independiente y su consecuencia no altera el fundamento sustancial de lo ahora decidido, esto es, la elección del directorio diferente a las personas demandadas en esta litis.

6. Que sin perjuicio de todo lo expuesto, un mínimo de prudencia aconseja no entregar plenamente en forma inmediata la administración de la sociedad, teniendo en cuenta la apatía de esta decisión, el tiempo transcurrido desde que se decretara la intervención, y la ausencia de pronunciamiento sobre la autorización de la venta accionaria.

A tal fin, parece adecuado a las circunstancias del caso, disponer el cese de la intervención con efecto al 31 de mayo de 1991, manteniéndose interin en la modalidad de coadministración, sin perjuicio de lo dispuesto por el art. 202 del Código Procesal.

Así se resuelve. Fdo.: Javier E. Fernández Moores - Juez.

Con estos elementos concretos, juzgue la opinión pública

# SAUL ESPERA SER OTRA VEZ QUERIDO

En sólo tres días, Saúl Ubalidini viajó dos veces a la provincia de Buenos Aires para presidir sendos actos en Lomas de Zamora y Bahía Blanca. Dos de los principales sindicalistas que lo rodean se aseguraron el apoyo del Partido Intransigente y de la democracia cristiana; sus asesores letrados tantearon con éxito la posibilidad de utilizar el sello del Partido Laborista y otros colaboradores pidieron precio para la confección de un puntilloso sondeo de opinión pública. Sobre estos indicios se apoya el runrún que atribuye al líder cegetista una decisión firme de pelear la gobernación bonaerense encabezando un frente social, por afuera de la estructura partidaria peronista. Sin embargo, la definición no es todavía tan tajante como algunos quisieran. Los oídos de Saúl Querido aún permanecen abiertos a un coro de asesores y amigos políticos que le recomiendan un "manejo prudencial" de los tiempos y le aconsejan no romper con el partido de toda su vida. Al menos, no antes de tener certeza sobre si Eduardo Duhalde se presentará finalmente como candidato (ver págs. 2/3). Las dudas se realimentaron con la hermetica reunión que el cervecero y el vicepresidente mantuvieron en la noche del jueves y una breve declaración en la que Ubalidini dijo tener un "apoyo crítico" al Plan Cavallo.

Tironeado a varias puntas, Ubalidini especula sobre las variantes que le permitan sacar mayor ganancia en la interna bonaerense. Unos quieren apurarlo y otros parar la mano, pero todos esperan la decisión de Duhalde.

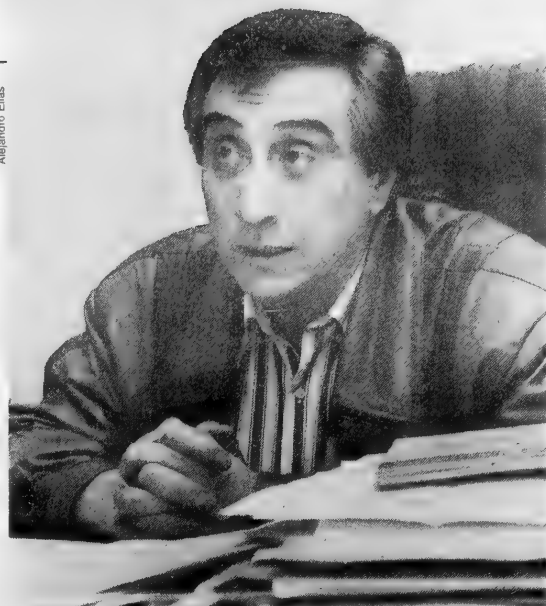
Un día antes, el propio Duhalde hizo suya la idea del frente social aunque dándole tal amplitud que incluiría a figuras tan disímiles como Oscar Alende —quien ayer descartó esa posibilidad— y Santiago de Estrada, siempre con reserva de una butaca destacada para Saúl Ubalidini. Debilitado por continuas deserciones en el campo gremial, el titular de la CGT-Azopardo ha recuperado un espacio protagónico gracias al año electoral, la pérdida de consenso del Gobierno y la necesidad que tiene el peronismo de asegurarse el triunfo en el primer Estado argentino. Si como se sospecha habrá una puja voto a voto con los radicales, todo lo que se lleve Ubalidini por afuera de la estructura partidaria acrecienta las chances de una derrota oficial. De allí la profusión de brazos

abiertos que el cervecero encuentra en estos días.

Retornando al centro de todas las miradas (y de las presiones), Ubalidini dilata una determinación a sabiendas de que cualquiera sea su decisión perderá algún sector de potenciales aliados. Si fuera por su consejo directivo ya estaría lanzado el frente social extrapartidario que pretende reunir al peronismo disidente, los socios menores del FREJUPO (PI, DC, MID), pequeños y medianos representantes del agro, la industria y el comercio, fuerzas de centroizquierda y hasta algún grupo caferista.

Como frente social o Partido Laborista, el ubaldinismo gremial aspira a un piso de un millón de votos provinciales y la conformación de un bloque legislativo que lo convertiría de hecho en la tercera fuerza política del país. La elección bonaerense sería así una especie de baza con vistas a 1995 que le garantiza a Ubalidini juego y peso propio. Convencidos de que la clientela electoral se concentra en capas medias progresistas y sectores bajos tan pauperizados como desencantados del peronismo actual, intentan acentuar el rol antimemista y de condena a la política económica.

La otra campana que se escucha en el contorno ubaldinista es la que



Saúl Ubalidini, del salón de Azopardo a la tribuna electoral.

"Piano, piano, se va lontano" dicen sus más amigos.

golpea una larga lista de amigos y asesores políticos del cervecero (José María Díaz Bancalari, Juan Rachid, entre muchos otros). No necesariamente uniformes en sus consejos, hay algunos allí que se preguntan "para qué definir tan pronto" y marcan el calendario en el 15 de mayo porque suponen que por entonces el horizonte estará doblemente despejado: se conocerá la decisión de Duhalde y se notarán los primeros efectos del plan económico. Si Duhalde desiste —o abre la mano a ventajosos acuerdos— aumenta la tentación de una confluencia entre caferistas, duhaldistas, ubaldinistas y 62 Organizaciones para enfrentar al ultramenemismo de Luis Barrionuevo y Carlos Brown. Visto desde Ubalidini, esta variante lo pone en el camino del reencuentro con el metalúrgico Lorenzo Miguel, pero le

acarrearía la pérdida del apoyo de su ala dura (ATE a la cabeza) y de la CTERA. Los que aconsejan no romper con el peronismo sostienen que lo contrario sería "un salto sin red, una aventura para hacer el juego a unos pocos, sin retorno político ni sindical". Para aumentar la tentación ya hay quienes le auguran al cervecero un rol destacado en una eventual CGT reunificada.

Hasta ahora, Ubalidini se mueve con cautela. Así desestimó una candidatura legislativa ofertada por el duhalidismo, pero eludió precisar si se postulará por afuera. Anunció para dentro de diez días un "proyecto político y económico alternativo", pero no calificó al Plan Cavallo. Sólo pidió reactivación, empleo y mejores salarios, sin precisar si el programa actual proveerá esos resultados.

## EN UNIONE E BENEVOLENZA

En la lluviosa tarde porteña de ayer, unas sesientas personas provenientes de los antiguos y múltiples estallidos de la izquierda argentina convergieron sobre la calle Perón y colmaron los históricos salones del Unione e Benevolenza. Respondían a una convocatoria (lanzada hace unos días mediante una solicitud) que piensa en construir una alternativa, superar la tradicional fragmentación del sector, elaborar un programa de participación basado en los problemas de todos los días y crear un frente amplio que, desde las próximas elecciones, se oponga al proyecto menemista.

Escindiendo en noviembre pasado del PC tras 27 años de militancia y conducción, Eduardo Sigal es una de las cabezas visibles de esta nueva integración. Ya piensa en los dos próximos pasos de la convocatoria: concretar el 1º de mayo una gran manifestación que demuestre la necesidad de la unidad de la izquierda y la oposición al Gobierno y la elaboración de otro documento que insista en difundir la metodología y conveniencia de las internas.

"Mucha gente y toda de nuestra edad", definió, irónico, el más o menos cuarentón Oscar González, un periodista que, además, pertenece al Partido Socialista Democrático. La juventud de dirigentes como Luis Zas y José Seoane desmentirían a González, aunque en la sala están el ex diputado Augusto Conte, tan aplaudido como Alfredo Bravo y Miguel Montserrat, Angel Bruno, de la democracia cristiana y el escritor Noé Jitrik. Zas y Seoane se muestran satisfechos ("Desbordados", precisan) por la cantidad de gente y por el clima. Definen así a los asistentes: "Profesionales, un gran paquete intelectual, progresista, crítico a las actitudes de la izquierda tradicional, pero también al proyecto del actual gobierno, que cansados de estar desperdigados decidieron unirse", dice Zas y suma Seoane: "Gente que quiere una metodología democrática pero que la quiere viva, y no en palabras".

No hay bombos pero retumba la sala cuando se anuncia la presencia de Tito Lombardo, un dirigente ferroviario que condujo el reciente conflicto. Hay críticas discretas para

Carlos Auyero que no había llegado. También arriba del escenario, la feminista Mabel Bellucci y el psicoanalista Blas de Santos son representantes de algunos de los grupos mayoritarios presentes: mujeres y profesionales. La actriz y directora Susana Torres Molina dice no sentirse representada por partido alguno pero "vengo aquí para no pasar la vida quejándome". El psicoanalista Juan Carlos Volnovich cuenta a quien quiera escucharlo una experiencia de sociólogos brasileños denominada el síndrome del sapo hirviente. Un sapo metido en agua a la que se le va aumentando la temperatura: un grado antes de llegar al hervor el sapo que no atina a salir, literalmente revienta. En cambio otro sapo que es arrojado al agua caliente, se resiste, salta y se salva. Los brasileños toman este comportamiento como metáfora de cuando una sociedad, asfixiada por la marginación, se queda sin respuestas. "Esta convocatoria es importante como primera respuesta", apunta Volnovich.

Todos pueden pedir la palabra en ese cabildo abierto y sin agenda prefijada se tocan temas tan diversos como el cólera, los mecanismos que garanticen la construcción democrática, pasando por críticas a la izquierda y los graves problemas del socialismo en todo el mundo. Y aunque todavía es prematuro hablar de candidatos que en la Capital pelen dos bancas de diputados y tres o cuatro de concejales ayer se mencionaba por lo menos cuatro ya dispuestos en la zona de largada: el vicerrector de la UBA Atilio Borón, por el grupo organizador; Graciela Fernández Meijide, por la Democracia Popular; Eduardo Jozami, por el Grupo de los 8 y Alfredo Bravo por el Socialismo Democrático.

### FUNDACION CLAUDE SHANNON

I.S.F.P. (A-840)

Desde 1983 hemos formado 13 promociones de Analistas

SEMINARIOS CON CERTIFICADO DE ASISTENCIA

**MARKETING  
PUBLICIDAD  
COMPUTACION  
DISEÑO**  
GRAFICO Y AUDIOVISUAL

CARRERAS DE 2 Y 3 AÑOS CON TITULOS OFICIALES

ORO 2363 (a 1 cuadra de Sta. Fé) Tel. 775-3341

### CONFERENCIA

## Antropología del presente

Los antropólogos franceses Gérard Althabe, Marc Auge y Nathan Wachtel, miembros de la Escuela de Altos Estudios en Ciencias Sociales, en su visita al país ofrecerán una conferencia sobre el panorama actual de la antropología.

LUNES 8 DE ABRIL

20 HS.

AUDITORIUM CENTRO CULTURAL RECOLETA  
JUNIN 1930

INVITAN



FUNDACION  
CRECER Y CREAR

**Página/12**

Entrada libre y gratuita.

### PSICOLOGIA SOCIAL



ESCUELA ARGENTINA  
DE PSICOLOGIA SOCIAL

Cierre de la Inscripción  
de 1º a 4º año

Teoría de Pichón Riviere  
Sin títulos previos

Lun. a Vie., de 17 a 21.30 hs. - Directora: Lic. Juana Vinokur

ARA0Z 2193 • 824-5656 / SUCRE 2631 • 784-7034



Denuncia contra Otero

# MAS CABEZA QUE MEMORIA

(Por Julio Nudler) Raúl José Otero, presidente de la Comisión Nacional de Telecomunicaciones, será denunciado esta semana ante la Fiscalía Nacional de Investigaciones Administrativas por la Comisión de Comunicaciones de la Cámara de Diputados, en una dura acción resuelta por todos sus miembros, incluyendo los oficialistas. La denuncia se hará por mal desempeño de los deberes de funcionario público y malversación de fondos.

El eje de la acusación contra Otero es haber omitido cobrar la tasa que están obligados a pagar todos los que utilizan frecuencias radioeléctricas, calculándose que el monto pendiente de cobro suma ya unos 20 millones de dólares. Pero, simultáneamente con esta denuncia, la Comisión —que preside el justicialista Fernando Paz— se prepara a responsabilizar a Otero y los otros cuatro directores de la CNT por la falta de toda fiscalización sobre Telecom y Telefónica. El tiro de los diputados apunta más lejos: se proponen el dictado de una nueva ley de telecomunicaciones, que incluya un marco regulatorio para las telefónicas privadas, que hoy operan virtualmente sin control alguno del Estado.

Otero asumió en julio de 1989 como secretario de Comunicaciones. Cuando empezó el proceso de privatización de ENTel surgió la idea de disolver la SECOM y sustituirla por la CNT, intención resistida por los legisladores. Estos sostenían que antes debía contarse con un marco re-

gulatorio, a través de una ley que contemplase la nueva situación. Fuentes parlamentarias indican que Otero se mostraba de acuerdo con esta postura, pero al mismo tiempo avanzaba en la dirección marcada por el Ejecutivo.

La CNT fue finalmente creada en junio de 1990 por un decreto (el 1185), y se presentó entonces como posible que el nuevo organismo se arreglase con medio centenar de empleados para cumplir sus funciones. Otero había impulsado la idea de una CNT autónoma (un organismo de derecho público no estatal), lo cual hacía necesaria una ley. Pero ya entonces las relaciones con el Legislativo eran malas, y Otero debió resignarse a la creación del organismo vía decreto, lo cual le quitó autonomía.

Tampoco faltaron los tironeos con Economía. El 1185 establece como fuente de financiación del ente regulador un 0,5 por ciento de la facturación telefónica. Cuando aún era ministro de Economía, Erman González dispuso que esos fondos ingresasen a rentas generales, como primer paso. Entretanto, los cinco directores de la CNT se fijaban sueldos de 7000 dólares mensuales, alegando que los reguladores no debían ganar menos que los regulados (vale decir, los directivos de las compañías telefónicas). Llegado Domingo Cavallo a Economía, los víveres de la CNT comenzaron a escasear.

El 7 de marzo último Otero se sometió a casi tres horas de interrogatorio por parte de la Comisión de Co-

Raúl "Cabezón" Otero será denunciado ante la Fiscalía por la Comisión de Comunicaciones de Diputados. Lo acusan de haberse olvidado de cobrar u\$s 20 millones por la tasa radioeléctrica.

municaciones (la versión taquigráfica llena 281 carillas). Explica entonces que en 1990 no cobró la tasa radioeléctrica porque ésta, regulada en función del pulso telefónico, había subido excesivamente, por lo que prefirió negociar el tema con los privados. Fuentes parlamentarias sostienen que, al contrario, el valor del pulso había bajado marcadamente, y que a comienzos del '90 se decía en la SECOM que no se emitían las boletas porque no había papel para ellas. Los mismos informantes insi-

núan que Otero había resuelto congelar la cobranza a la espera de que se crease la CNT sobre las cenizas de la secretaría y el dinero ingresase directamente a ella, sin derivar a rentas generales.

También había surgido un problema con el pago del medio punto porcentual por parte de Telecom y Telefónica, a las que Otero acusó de no ingresar ese gravamen. Pero las empresas indicaron que no habían podido hacerlo porque la CNT no estableció el procedimiento ni les in-

dicó el número de la cuenta donde depositar la plata. El asunto habría quedado resuelto recién la semana pasada.

Según los legisladores, mientras Otero explica que está muy ocupado con el concurso para la provisión del satélite doméstico, el análisis de la red propia de la provincia de Buenos Aires y la definición del límite radioeléctrico con Uruguay, descuida la tarea fundamental, que es verificar la aplicación del pliego que rigió la privatización de ENTel.

Raúl José Otero, presidente de la Comisión de Telecomunicaciones. Diputados enojados: la CNT no controla a las telefónicas privadas.



Ricardo Ballester

Estabilización

## DOS PLANES Y UN DESTINO

Buscando alguna base para adivinarle el futuro al actual plan económico, un fuerte banco privado nacional trazó una minuciosa comparación entre el Austral y éste, empezando por un cuadro introductorio que marca estas similitudes y diferencias en las condiciones de partida de uno y otro intento estabilizador:

— Los dos planes fueron lanzados cinco meses antes de unas elecciones.

— El Austral fue precedido por una inflación creciente y una aguda recesión. El de Convertibilidad se lanzó en las etapas poshiperinflacionaria y con recesión (el nivel de actividad industrial supera en un 10 por ciento al que había en el Austral).

— El superávit comercial fue en 1985 de 4585 millones de dólares. Para 1991 se esperan 4300 millones.

— En mayo de 1985 (víspera del Austral) el tipo de cambio era 3 por ciento inferior al que hubo en el período 1982/88. En marzo del '91 resultaba 35 por ciento más bajo.

— Al 31/5/85 las reservas sumaban U\$S 3658 millones, cubriendo el 65 por ciento de la base monetaria. Al 31/3/91 las reservas estaban en 4600 millones, cubriendo un 100 por ciento de la base.

— Medida por MI (liquidez primaria), la cantidad de moneda, en australes constantes, es esta vez 7,4 por ciento más alta, pero la M4 (que incluye depósitos a plazo y otras for-

mas de liquidez secundaria) es 26,4 por ciento más baja.

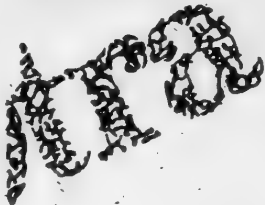
— En los tres meses previos al Austral la M4 había crecido a un ritmo del 26,4 por ciento mensual. En el mismo lapso, esta vez la expansión fue del 7,0 por ciento mensual, aproximadamente.

— El déficit conjunto del sector público (incluido el BCRA) fue del 13,6 por ciento del PBI en el segundo trimestre de 1985. En el primer trimestre de 1991 fue del 5,1 por ciento del PBI. El déficit de Tesorería fue de 462 millones de dólares en junio de 1985, mientras que en marzo de 1991 alcanzó a U\$S 280 millones.

— El salario industrial medio era en junio de 1985 de 280 dólares mensuales. En cambio, en marzo último ha sido, estimativamente, de 580 dólares.

— Tomando como base 1982 = 100, el índice de tarifas públicas se situaba en julio de 1985 en 156,3. En marzo de 1991 marcaba, en cambio, 108,8. En ambos casos se incluyen impuestos.

— En ocasión del Austral, el encaje promedio del sistema financiero totalizaba 71,9 por ciento, repartido entre 29,2 por ciento no remunerado y 42,7 por ciento remunerado. En marzo de 1991 el encaje total era parecido: 71,3 por ciento, pero se distribuía de modo diferente. Un 41,2 por ciento era no remunerado, y un 30,1 por ciento correspondía a los títulos BIC y BOCE.



## SILVIA PUENTE



Silvia Puente vuelve a la radio porque se necesita

**Otra mirada:** creativa, precisa, puntual.

**Otra mirada** es un programa periodístico de la mañana que no se queda con lo que dicen los diarios: ofrece investigación profunda, columnistas de alto rigor intelectual y periodistas con opinión. Política, economía, humor, cultura. En síntesis: actualidad con ideas.

Con Silvia Itkin y Pablo Helman.  
Economía: René Gimenez,  
Tendencias: Manuel Mora y Araujo,  
Cultura: Jorge Dorio,  
Productor: Ariel Gavilán,  
Voz Cantante: Any Grumbal,  
Guitarrista: Esteban Morgado,  
En investigaciones especiales:  
Graciela Guinazú, Inés Katzenstein,  
Mercedes Mac Donnell.

Todos los días, de lunes a viernes, de 6.30 a 8, por Radio Splendid, **Silvia Puente, otra mirada.**

En el 990 de su dial (AM)

Después de la

# DEBACLE EN S

Las cuatro muertes causadas por el incendio de un viejo edificio en el barrio de San Telmo no sólo abrieron paso a las polémicas apuradas sobre eventuales responsabilidades sino que recordaron un fenómeno no del todo reconocido: la invasión de la pobreza ya es visible en pleno centro de Buenos Aires. Ni tan sórdido ni tan pintoresco, el barrio se desenvuelve hoy entre recuerdos de allanamientos y razias y esperanzas en torno de proyectos que están a punto de ser debatidos.



## Radiografía de San Telmo

**Habitantes:** 18.000.  
**Inquilinatos:** 141.  
**Hoteles:** 15.  
**Casas tomadas:** 11.  
**Principales iglesias:** San Pedro Telmo y San Francisco.  
**Principales plazas:** Dorrego y Lezama.  
**Datos sugerentes:** San Telmo es el barrio porteño donde los chicos repiten con mayor frecuencia los grados de las escuelas.  
**Datos sugerentes (II):** El barrio es el de una población envejecida.  
**Datos sugerentes (III):** En las zonas residenciales hay predominio de habitantes con escasos recursos y de clase media baja.

(Por Camilo Sánchez) La afiada sonrisa de Varela Cid augurando una nueva Argentina, desde un volante en la esquina de Defensa y Venezuela, desemboca justo en uno de los ventanales chamuscados donde el miércoles murieron cuatro pibitos. En el Pasaje Giuffra puede espiarse al Menchi Sabat que con fondo de Coltrane se dispone a dibujar o pintar cosas de otro mundo. Por Defensa, sobre todo, las casas de antigüedades cotizan en dólares algunas esquilas rescatadas del pasado. Y en un edificio alto, Martiniano Arce filetea estampas de Gardel. Estos detalles de color hacen que el barrio se gane numerosas notas en revistas de papel satinado, pero también San Telmo asoma en los diarios

y pelea un par de flashes en los noticieros cuando derrumbes como a fines de 1989, sobre Perú, donde también murió un chiquito — o algún incendio — revelan el otro lado. "Alrededor de 1800 familias viven en 141 propiedades que se reparten entre hoteles, inquilinatos y casas tomadas", detallan funcionarios de la comuna porteña. "Entre nosotros impera la ley del ping pong: nos sacan de una casa y nos ponen en otra. Por un tiempo. Entonces llega el dueño y otra vez a empezar", se queja doña Ofelia, desde la puerta de un pasillo oscuro, más que nada tenebroso.

"El barrio fue, durante décadas, después de la fundación, sólo una recta huella surcando la distancia que

## LOS POBRES QUE VO

(Por E.B.) Si a un juez le tocara la decisión de "sentenciar" o no a la municipalidad porteña por las cuatro muertes ocurridas en San Telmo el miércoles pasado, seguramente el fallo sería el de la absolución. Y si otro juez — hipotéticamente — no tuviera que juzgar al secretario de Planeamiento Urbano de la comuna, Alfredo Garay, por partirla una cámara en la cabeza al concejal liberal Julio Crespo Campos — cosa que no ocurrió —, el fallo sería también absolutorio. El jueves por la noche, en el programa de Liliana López Foresi, Crespo Campos — uno de los ediles ucedeistas más di-

námicos, que también se erigió en fiscal cuando el CIPEC no socorrió a un joven accidentado — ametralló a Garay y a la comuna por su presunta responsabilidad en el incendio de San Telmo. Treinta veces en unos diez minutos repitió la frase "cuatro chicos muertos". Sólo en un momento Garay no pudo contenerse y habló de "asco".

Una duda interesante se podría haber despejado si el 13 hubiera armado la telecuestada del posible ganador del debate. Porque ya en alguna ocasión Alberto Sersóximo, ferviente defensor de los intereses inmobiliarios de San Telmo, papelonó haciendo

## LA ALTERNATIVA PADELAI

"Aqué no hay delincuentes, es toda gente de trabajo", se defiende José Urtubey, uno de los miembros de la cooperativa que los habitantes del ex Patronato de la Infancia organizaron para reciclar ese edificio donde viven, desde hace seis años, 108 familias. El caso del ex Padelai — una antigua mole de media manzana ubicada en Humberto 1º y Balcarce — es una de las experiencias de ocupación ilegal de edificios que pareció tener un final feliz, después de que el Concejo Deliberante porteño diera el visto bueno para que los moradores hagan las reformas necesarias al edificio, paguen en cuotas las fracciones que ocupan y tengan al fin su título de propiedad.

El premio para la gente del ex Padelai llegó después de largas peleas,

en las que tuvieron que lidiar con quienes pretendían cobrar mensualmente por la ocupación de improvisados departamentos y con la eterna resistencia del concejal Alberto Sersóximo (UCeDe), quien se opuso a los miramientos a la propuesta del reciclaje, tal vez porque su casa queda a sólo media cuadra del caserón.

Los habitantes del ex Padelai se organizaron en una comisión interna, pagaron la deuda con SEGBA y evitaron quedarse sin luz, y con la ayuda de la gente de las facultades de Ingeniería y Arquitectura elaboraron el proyecto para levantar departamentos dentro del edificio. Ellos mismos van a construirlos — con el dinero que prometió la Comisión Municipal de la Vivienda — como para refutar definitivamente aquellos comentarios de las malas lenguas.

SOMOS SOCIOS DE LOS EE. UU.

¿LO SABRAN ALLA?

Mercado trae todo. Para entender lo que pasó.

Para anticipar lo que ocurrirá. Para leer lo que no aparece

en los diarios. Mercado. En cada línea un dato.

Y en cada párrafo una reflexión.

QUEMOS SON LOS DISEÑOS DE AEROLÍNEAS Y DE ENTRO.

## MERCADO

BUSH & MENEM S.R.L.

■ Objeto: conseguir ventajas de la relación "privilegiada"  
 ■ Actividad: asegurar inversiones; reducir la deuda externa; y vender más productos argentinos en Estados Unidos.  
 ■ Duración: todo lo posible. ■ Rescisión: no prevista.

AL FIANCADO DE TRILLAS

### LAS 200 QUE MAS EXPORTAN

RECORD DE VENTAS EXTERNAS: US\$ 12 MIL MILLONES. NUEVOS LIDERES

(COTIZACIÓN: 3431, 25.000, 40.000)

## MERCADO

Hay un nuevo Mercado en la Argentina.  
 Y ya está en los kioscos.

## LLAMAME!!

AHORA TENES LA POSIBILIDAD QUE, POR LA NOCHE, ENTRE LAS 23 Y LA 1 DE LA MADRUGADA ALGUIEN TE ESCUCHE Y TE ACOMPANE. SOY YO, LUISA DELFINO, QUE VOY A ESTAR TODOS LOS DIAS DESDE RADIO CONTINENTAL ESPERANDO PARA PODER DIALOGAR CON VOS.

LLAMAME. TE ESCUCHO. (01) 34-7110.

LUISA DELFINO



Las cuatro muertes causadas por el incendio de un viejo edificio en el barrio de San Telmo no sólo abrieron paso a las polémicas apuradas sobre eventuales responsabilidades sino que recordaron un fenómeno no del todo reconocido: la invasión de la pobreza ya es visible en pleno centro de Buenos Aires. Ni tan sórdido ni tan pintoresco, el barrio se desdibuja hoy entre recuerdos de allanamientos y razias y esperanzas en torno de proyectos que están a punto de ser debatidos.

# DEBACLE EN SAN TELMO

## Radiografía de San Telmo

**Habitantes:** 18.000.  
**Inquilinatos:** 141.  
**Hoteles:** 15.  
**Casas tomadas:** 11.  
**Principales iglesias:** San Pedro Telmo y San Francisco.  
**Principales plazas:** Domingo y Lavalle.  
**Datos sugerentes:** San Telmo es el barrio porteño donde los chicos repiten con mayor frecuencia los grados de las escuelas.  
**Datos sugerentes (II):** El barrio es el de una población envejecida.  
**Datos sugerentes (III):** En las zonas residenciales hay predominio de habitantes con escasos recursos y de clase media baja.

### SOMOS SOCIOS DE LOS EE. UU.

#### ¿LO SABRAN ALLÁ?

Mercado trae todo. Para entender lo que pasó.  
Para anticipar lo que ocurrirá. Para leer lo que no aparece en los diarios. Mercado. En cada línea un dato.  
Y en cada párrafo una reflexión.

¿QUÉ SON LAS DIFERENCIAS DE ABOLUCIÓN Y DE ENFOQUE?

## MERCADO

¡VOS TRABAJAS EN EL MERCADO!

### BUSH & METEM SRL

■ Objetivo: conseguir ventajas de la relación "privilegiada".  
■ Actividad: asegurar inversiones, reducir la deuda externa; y vender más productos argentinos en Estados Unidos.  
■ Duración: todo lo posible. ■ Recitación: no prevista.

EL CAMBIO DE MERCADO

### LAS 200 QUE MAS EXPORTAN

RECORD DE VENTAS EXTERNAS: USA 12 MIL MILLONES. Paises Unidos

## MERCADO

Hay un nuevo Mercado en la Argentina.  
Y ya está en los kioscos.

(Por Camilo Sánchez) La afilada sonrisa de Varela Cid augurando una nueva Argentina, desde un volante en la esquina de Defensa y Venezuela, desemboca justo en uno de los ventanales chamuscos donde el miércoles murieron cuatro pibitos. En el Pasaje Giuffrè puede espiarse al Menchi Sabat que con fondo de Coltrane se dispone a dibujar o pintar cosas de otro mundo. Por Defensa, sobre todo, las casas de antigüedades cotizan en dólares algunas esquilas rescatadas del pasado. Y en un edificio alto, Martiriano Arce fletea estampas de Gardel. Estos detalles de color hacen que el barrio se gane numerosas notas en revistas de papel satinado, pero tan bien San Telmo asoma en los diarios

## LOS POBRES QUE VOS MATAIS

(Por E.B.) Si a un juez le tocara la decisión de "sentenciar" o no a la municipalidad porteña por las cuatro muertes ocurridas en San Telmo el miércoles pasado, seguramente el fallo sería el de la absolución. Y si otro juez —hipotéticamente— no tuviera que juzgar al secretario de Planeamiento Urbano de la comuna, Alfredo Garay, por parte de una cámara en la que el fallo sería el de la absolución, el fallo sería el de la absolución. El jueves por la noche, en el programa de Liliana López Forero, Crespo Campos —uno de los ediles ucedistas más di-

namicos, que también se originó en fiscal cuando el CIPEC no socorrió a un joven accidentado —ametralló a Garay y a la comuna por su presunta responsabilidad en el incendio de San Telmo. Treinta veces en los diez minutos repitió la frase "cuatro chicos muertos". Sólo en un momento Garay no pudo contenerse y habló de "asco". Una duda interesante se podría haber despejado si el 13 hubiera acaudado de la telecensura del posible ganador del debate. Porque ya en alguna ocasión Alberto Serósimo, ferviente defensor de los intereses inmobiliarios de San Telmo, papelonó haciendo

mediaba entre la Plaza Mayor y el puerto natural", dicen los libros de historia. La fiebre amarilla en 1871 desbarató el progreso en la zona y las familias pudientes que tenían sus casas en el barrio se fueron a fundar el Barrio Norte para escapar a la peste. Surgen, entonces, los conventillos. El ciclo, en esta historia circular, se ha vuelto a repetir en los últimos años. La representación estricta, de 1979, con buenas intenciones, buscó la preservación edilicia de la zona. Pero la Argentina —se sabe— se ha vuelto cada vez más pobre. "Hubo muchas casas abandonadas por familias que no podían sostenerlas o viejitos que sencillamente se morían con hijos lejos o sin ellos, y muchos otros que no podían emprender una

restauración con respeto por el estilo como exigían las ordenanzas", relata Carlos Calzone, que regentó en otros tiempos una inmobiliaria en la zona y suele cenar ahora en un restaurante coqueto, por Bolívar. Las casas, apenas guardadas por un candado, eran una golosina a mano para las familias entrantes que no encontraban ni lugar en una villa. "El barrio, ahora, está tranquilo otra vez", dice Ricardo refiriéndose típicamente a los muchos allanamientos acumulados y hace un año atrás, detrás del mostrador de una prolija panadería artesanal, sobre la calle Estados Unidos. "¿Cómo querés que no haya pobres?", pregunta, después de relatar que lo peor ha pasado. Se refiere a unos años atrás, dos o tres, cuando la policía parecía no existir. "Había casas tomadas por gente humilde, empujada socialmente, y otras más pesadas. Después se hicieron algunos procedimientos y se aclararon los tantos. Hoy la cosa está tranquila", insiste. "Y si hay choves, se lejos del barrio", apunta, algunas cuadras más allá, Analía Villar, que es encargada de la galería de arte Alto Nivel, en Defensa al 1800. Y rescata, para la nota, una perla. "A un amigo mío, un punta que trabaja en el 17 le afané la billetera. Bajaron juntos del colectivo y cuando lo vio entrar en un edificio del barrio, el tipo lo llamó: 'Tomá —le dijo— a la gente del barrio yo no le afané' y le devolvió la billetera". Cuenta, cerca de un Quinquela Martín que no está en exposición.

En estos tiempos hay consenso en el Concejo Deliberante para hacer correcciones a la norma U24, que declaró zona histórica al casco viejo de la ciudad. Pero algunos abren el paraguas. "Cuidado que hay grandes grupos inmobiliarios que andan con ganas de tirar todo abajo y amenazan con tirar grandes edificios. Eso sería lastimoso", explica el actor Héctor Gance, que le da una mano a su mujer en una inmobiliaria de Bolívar al 1300. Lo cierto es que el tema de las casas tomadas le qui-

clausurar una muestra sobre reciclaje autogestionado de edificios al grito de "Combatamos el marxismo". Crespo Campos no acusó a nadie de marxista, pero el eje central del debate se hizo símbolo cuando al concepto de lo "social" esgrimido por Garay, Crespo Campos opuso la palabra "delinquentes" o bien la expresión "delincuentes, drogas y prostitución". Sólo cuando finalizó el próximo censo nacional habrá una idea acabada de hasta qué punto la pobreza está reventando la Capital. Son trescientos mil personas las que mueven esos conventillos autodenominados hoteles que conforman parte de los pobres porteños. Los pobladores de las villas calculan que pasaron de ser 25.000 en 1980 a 100.000. Los cálculos acorralados del censo hablan de entre 450 y 500 mil personas con Necesidades Básicas Insatisfechas. "La ocupación de edificios —decía en una nota en Clarín el arquitecto Rubén Gazzoli— se manifiesta como una nueva estrategia de sobrevivencia para aquellos que por carecer de empleo, estar subempleados o bien tener un salario muy bajo no pueden afrontar los costos de un alquiler, por exiguo que sea. Habitualmente son familias desalojadas de viviendas o de hoteles por la misma razón." Hay quienes no suelen tener en cuenta a esa gente salvo para pedir más policía o recordar el estilo de la topadora. Con todas las críticas que puedan formularse contra la Municipalidad, conviene recordar, por lo menos, que los pobres, en los planes de gobierno, están contemplados.



La vieja plaza de Inquilinato, la del tango, donde no siempre la miseria es espanto.

tó barniz al barrio. "Entre Belgrano e Independencia, casas de 30.000 dólares ni siquiera se venden por 15.000", acepta, con algunas fichas en la mano.

En la calle Defensa, en un tinglado exuberante, un joven bien vestido desde un escenario canta "Dios tiene algo mejor para ti" y mucha gente, abajo, desde las butacas, le hace coro. "Hace cinco años que estamos aquí. Antes aquí habíamos pero ahora pudimos comprar, gracias a Dios", dice un muchacho, en la entrada, de corbata prolija. Un pentecostés actualizado es lo que allí se ofrece y el joven invita a los enfermos, aun cuando tengan SIDA o cáncer —eso dice— porque la Fe en la cruz lo sana todo. "Hay mucha gente humilde que viene por acá", acepta al final, en tono confidente.

En los últimos tiempos, hubo congresos o encuentros —en los que participaron vecinos y autoridades— para encontrarle el rumbo al barrio. El concejal de la UCeDé, Alberto Serósimo, prefirió optar por una pagatina en la zona con un llamamiento para "salvar a San Telmo de la delincuencia, suciedad, drogas, casas en ruinas, usurpaciones, cirajeo", pregona, con desparpajo. Incluso se enojó mucho porque en esos debates participaban familias al borde del desalojo. "La condición de alguien que no tiene hogar y que no encuentra ni en el mercado ni en las polítics del Estado una respuesta a su problema habitacional no le quita el derecho a la palabra y menos el de participar en el ámbito donde se discute su problema", acortó en la re-

plica el secretario de Planeamiento de la comuna porteña, el arquitecto Alfredo Garay.

El debate, ahora, está abierto. La realidad se ha encargado de no poder sostener la teoría de conservación absoluta, pero no sería bueno que

numerosas torres emerjan para cambiarle el tono al barrio. "Esto va a cambiar", cuentan que discursaba, hasta el año pasado, Adelina Daleo de Viola, que residía en la zona. Ahora se fue, tiene una casa en Palermo Viejo.

## La cara futura del barrio

"La intención es un plan integral", dice la funcionaria municipal Silvia Fajre, coordinadora del Plan de Rehabilitación de San Telmo. Esa fue la finalidad del "Congreso Abierto", como se llamó, en septiembre del año pasado, a un encuentro en el que participaron sectores políticos, conservacionistas y vecinos del barrio. En diciembre del '89 se convocó a la "Audencia Pública", para debatir los dos ejes de la cuestión: ajuste de la normativa U24 y el nuevo proyecto urbano.

"La normativa U24 —explica la funcionaria— data de 1979 y planificaba una homogeneidad para todo San Telmo por la que no podía haber construcciones que superaran la altura máxima de diez metros y conservando el estilo del barrio." Las nuevas normativas que se plantea la Municipalidad, si bien reconocen una homogeneidad, diferencian 7 zonas distintas. "Hay sectores de Paseo Colón donde van a poder construirse torres de 25 o 35 metros, según el tramo", explica Silvia Fajre. Las 7 nuevas zonas dentro del barrio serán diferenciadas de acuerdo con el tejido (altura y volumen edificadas en la zona) y se determinan las alturas permitidas para construir.

El plan será uno de los once que se discutirán en el ámbito del Concejo Deliberante el próximo 25 de abril. Muchos concejales vienen trabajando desde el año anterior en las reformas al Código de Planeamiento Urbano para el barrio y el casco histórico y el debate, al parecer, se impone. En la sesión extraordinaria del 26 de marzo, se votó una preferencia para que en la primera sesión ordinaria —del 4 de abril— se votara un proyecto presentado por los concejales radicales Miguel Hersberg y Héctor Fernández de la UCR, para declarar la "emergencia sanitaria" en la zona. En un comunicado, los ediles expresan que "este proyecto no respondió a un oportunismo político, teniendo en cuenta que su presentación fue hecha con anterioridad al luctuoso episodio ocurrido esta semana en San Telmo que ocasionó la muerte de cuatro niños".

EL CANAL DE TODOS, JUNTO A LA MUSICA

## MUSICA & ESTRELLAS

Este Martes No Te Pierdas El Recital De...

# JOSE LUIS RODRIGUEZ

El Puma

El Idolito Que Se Ganó El Corazón De Las Arganillinas

Martes 23 hs.

Sony Music LA COMPAÑIA DE LA MUSICA

Aspco MEDIPLAN junto a los mejores recitales

## LLAMAME!!

AHORA TENES LA POSIBILIDAD QUE, POR LA NOCHE, ENTRE LAS 23 Y LA 1 DE LA MADRUGADA ALGUIEN TE ESCUCHE Y TE ACOMPAÑE. SOY YO, LUISA DELFINO, QUE VOY A ESTAR TODOS LOS DIAS DESDE RADIO CONTINENTAL ESPERANDO PARA PODER DIALOGAR CON VOS.

LLAMAME. TE ESCUCHO. (01) 34-7110.

LUISA DELFINO

## U.B.A.

Sec. de Extensión

Dirección de Cultura.

Centro Cultural

Rector Ricardo Rojas

Corrientes 2038

## III Taller Porteño de Música Popular

Clicinas, Seminarios, Debates y Talleres con los protagonistas de la Música Popular

## I Muestra de Video Clips Independientes

Retirar entrada gratuita 1 hora antes

6 y 7  
ABRIL  
11 a 21 hs.

7  
ABRIL  
19 hs.

Coordinan Gustavo Nazzari y Jorge Nazzari

polémica

# AN TELMO

mediaba entre la Plaza Mayor y el puerto natural", dicen los libros de historia. La fiebre amarilla en 1871 desbarató el progreso en la zona y las familias pudientes que tenían sus casas allí se fueron a fundar el Barrio Norte para escaparle a la peste. Surgen, entonces, los conventillos. El ciclo, en esta historia circular, se ha vuelto a repetir en los últimos años. Una reglamentación estricta, de 1979, con buenas intenciones, buscó la preservación edilicia de la zona. Pero la Argentina —se sabe— se ha vuelto cada vez más pobre. "Hubo muchas casas abandonadas por familias que no podían sostenerlas o viejitos que sencillamente se morían con hijos lejos o sin ellos, y muchos otros que no podían emprender una

restauración con respeto por el estilo como exigían las ordenanzas", relata Carlos Calzone, que regentó en otros tiempos una inmobiliaria en la zona y suele cenar ahora en un restaurante coqueto, por Bolívar. Las casas, apenas guarecidas por un candado, eran una golosina a mano para las familias entrantes que no encontraban ni lugar en una villa.

"El barrio, ahora, está tranquilo otra vez", dice Ricardo refiriéndose tácitamente a los muchos allanamientos acumulados y hace un año atrás, detrás del mostrador de una prolífica panadería artesanal, sobre la calle Estados Unidos. "¿Cómo querés que no haya pobres?", pregunta, después de relatar que lo peor ha pasado. Se refiere a unos años atrás, dos o tres, cuando la policía parecía no existir. "Había casas tomadas por gente humilde, empujada socialmente, y otras más pesadas. Después se hicieron algunos procedimientos y se aclararon los tantos. Hoy la cosa está tranquila", insiste. "Y si hay choreo, es lejos del barrio", apunta, algunas cuadras más allá, Analía Villar, que es encargada de la galería de arte Alto Nivel, en Defensa al 1800. Y rescata, para la nota, una perla. "A un amigo mío, un punja que trabaja en la 17 le afanó la billetera. Bajaron juntos del colectivo y cuando lo vio entrar en un edificio del barrio, el tipo lo llamó: 'Tomá —le dijo— a la gente del barrio yo no le afano' y le devolvió la billetera", cuenta, cerca de un Quinquela Martín que no está en exposición.

En estos tiempos hay consenso en el Concejo Deliberante para hacerle correcciones a la norma U24, que declaró zona histórica al casco viejo de la ciudad. Pero algunos abren el paraguas. "Cuidado que hay grandes grupos inmobiliarios que andan con ganas de tirar todo abajo y amenazar con torres de grandes edificios. Eso sería lastimoso", explica el actor Héctor Gance, que le da una mano a su mujer en una inmobiliaria de Bolívar al 1300. Lo cierto es que el tema de las casas tomadas le qui-



La vieja pieza de inquilinato, la del tango, donde no siempre la mishiadura es espanto.

tó barniz al barrio. "Entre Belgrano e Independencia, casas de 30.000 dólares ni siquiera se venden por 15.000", acepta, con algunas fichas en la mano.

En la calle Defensa, en un tinglado exuberante, un joven bien vestido desde un escenario canta "Dios tiene algo mejor para ti" y mucha gente, abajo, desde las butacas, le hace coro. "Hace cinco años que estamos aquí. Antes alquilábamos pero ahora pudimos comprar, gracias a Dios", dice un muchacho, en la entrada, de corbata prolija. Un pentecostés actualizado es lo que allí se ofrece y el joven invita a los enfermos, aun cuando tengan SIDA o cáncer —eso dice— porque la Fe en la cruz lo sana todo. "Hay mucha gente humilde que viene por acá", acepta al final, en tono confidente.

En los últimos tiempos, hubo congresos o encuentros —en los que participaron vecinos y autoridades— para encontrarle el rumbo al barrio. El concejal de la UCeDé, Alberto Seróximo, prefirió optar por una pegatina en la zona con un llamamiento para "salvar a San Telmo de la delincuencia, suciedad, drogas, casas en ruinas, usurpaciones, cirujeo", pregona, con desparpajo. Incluso se enojó mucho porque en esos debates participaban familias al borde del desalojo. "La condición de alguien que no tiene hogar y que no encuentra ni en el mercado ni en las políticas del Estado una respuesta a su problema habitacional no le quita el derecho a la palabra y menos el de participar en el ámbito donde se discute su problema", acertó en la ré-

plica el secretario de Planeamiento de la comuna porteña, el arquitecto Alfredo Garay.

El debate, ahora, está abierto. La realidad se ha encargado de no poder sostener la teoría de conservación absoluta, pero no sería bueno que

numerosas torres emerjan para cambiarle el tono al barrio. "Esto va a cambiar", cuentan que discurreaba, hasta el año pasado, Adelina Dalezio de Viola, que residía en la zona. Ahora se fue, tiene una casa en Palermo Viejo.

## S MATAIS

clausurar una muestra sobre reciclar autogestionado de edificios al grito

de "Combatamos el marxismo". Crespo Campos no acusó a nadie de marxista, pero el eje central del debate se hizo símbolo cuando al concepto de lo "social" esgrimido por Garay, Crespo Campos opuso la palabra "delinquentes" o bien la expresión "delinquentes, drogas y prostitución".

Sólo cuando finalice el próximo censo nacional habrá una idea acabada de hasta qué punto la pobreza está reventando la Capital. Son trescientas mil personas las que pueblan esos conventillos autodenominados hoteles que conforman parte de los pobres porteños. Los pobladores de las villas calculan que pasaron de ser 25.000 en 1980 a 100.000. Los cálculos adelantados del censo hablan de entre 450 y 500 mil personas con Necesidades Básicas Insatisfechas. "La ocupación de edificios —decía en una nota en Clarín el arquitecto Rubén Gazzoli— se manifiesta como una nueva estrategia de sobrevivencia para aquellos que por carecer de empleo, estar subempleados o bien tener un salario muy bajo no pueden afrontar los costos de un alquiler, por exiguo que sea. Habitualmente son familias desalojadas de viviendas o de hoteles por la misma razón". Hay quienes no suelen tener en cuenta a esa gente salvo para pedir más policía o recordar el estilo de la topadora. Con todas las críticas que puedan formularse contra la Municipalidad, conviene recordar, por lo menos, que los pobres, en los planes de gobierno, están contemplados.

## La cara futura del barrio

"La intención es un plan integral", dice la funcionaria municipal Silvia Fajre, coordinadora del Plan de Rehabilitación de San Telmo. Esa fue la finalidad del "Congreso Abierto", como se llamó, en septiembre del año pasado, a un encuentro en el que participaron sectores políticos, conservacionistas y vecinos del barrio. En diciembre del '89 se convocó a la "Audencia Pública", para debatir los dos ejes de la cuestión: ajuste de la normativa U24 y el nuevo proyecto urbano.

"La normativa U24 —explica la funcionaria— data de 1979 y planteaba una homogeneidad para todo San Telmo por la que no podía haber construcciones que superaran la altura máxima de diez metros y conservando el estilo del barrio." Las nuevas normativas que se plantea la Municipalidad, si bien reconocen una homogeneidad, diferencian 7 zonas distintas. "Hay sectores de Paseo Colón donde van a poder construirse torres de 25 o 35 metros, según el tramo", explica Silvia Fajre. Las 7 nuevas zonas dentro del barrio serán diferenciadas de acuerdo con el tejido (altura y volumen edificado en la zona) y se determinan las alturas permitidas para construir.

El plan será uno de los once que se discutirán en el ámbito del Concejo Deliberante el próximo 25 de abril. Muchos concejales vienen trabajando desde el año anterior en las reformas al Código de Planeamiento Urbano para San Telmo y el casco histórico y el debate, al parecer, se impone. En la sesión extraordinaria del 26 de marzo, se votó una preferencia para que en la primera sesión ordinaria —del 4 de abril— se votara un proyecto presentado por los concejales radicales Miguel Hersberg y Héctor Fernández de la UCR, para declarar la "emergencia sanitaria" en la zona. En un comunicado, los ediles expresan que "este proyecto no respondió a un oportunismo político, teniendo en cuenta que su presentación fue hecha con anterioridad al luctuoso episodio ocurrido esta semana en San Telmo que ocasionó la muerte de cuatro niños".



EL CANAL DE TODOS, JUNTO A LA MUSICA

MUSICA & ESTRELLAS



Este Martes No Te Pierdas El Recital De...

JOSE LUIS RODRIGUEZ

El Puma

El Idolo Que Se Ganó El Corazón De Los Argentinos

Martes 23 hs.

Sony Music

LA COMPAÑIA DE LA MUSICA

Auspicio

MEDIPLAN

junto a los mejores recitales

U.B.A.

Sec. de Extensión

Dirección de Cultura

Centro Cultural

Rector Ricardo Rojas

Corrientes 2038

III Taller Porteño de Música Popular

Clínicas, Seminarios, Debates y Talleres con los protagonistas de la Música Popular

I Muestra de Video Clips Independientes

Reír entrada gratuita 1 hora antes

6 y 7

ABRIL

11 a 21 hs.

7

ABRIL

19 hs.

Coordinan Gustavo Mozzl y Jorge Nacer

Imprímale un nuevo nivel a su empresa

Imprimimos los mejores:

- Papelería empresarial
- Folletos, Catálogos
- Posters,
- Packaging

Llámenos a Producciones Gráficas 983-5698





## Títulos de propiedad

El gobernador de la provincia de Buenos Aires, Antonio Cafiero, entregó 1200 escrituras y 300 títulos de propiedad a los habitantes del barrio José Ingenieros de Ciudad Evita, en el partido de La Matanza. Con este acto, el gobierno provincial concretó 32 mil regularizaciones dominiales "con las que llevamos tranquilidad a familias poseedoras de viviendas que no tenían regularizada su situación patrimonial, con toda la inestabilidad que ello implica", señaló Cafiero ante un numeroso público y autoridades municipales y provinciales. Las regularizaciones son llevadas a cabo por la escribanía general de gobierno de la provincia, que trabaja fundamentalmente en el conurbano bonaerense, donde existe la mayor cantidad de situaciones irregulares, que en algunos casos vienen de 50 años atrás.

Asimismo, durante su visita a La Matanza, Cafiero participó en una reunión evaluatoria del Plan Programa Alimentario, Integral y Solidario (PAIS), con integrantes de los grupos multifamiliares en los que se apoya el plan.

Por otra parte, el acto inaugural de la tercera y cuarta parte del canal Gobernador Mercante —solución a las inundaciones en el noroeste de la provincia— que iba a presidir el gobernador en la localidad de Carlos Casares debió suspenderse a causa de la lluvia y fue pasado para la semana próxima en fecha a confirmar.

El interventor al Poder Judicial de Catamarca, Pedro Aquino, adelantó en una comunicación radial con una emisora local que llegará a la provincia mañana, asumirá inmediatamente sus funciones y se reunirá con el gobernador Ramón Saadi y otras autoridades. Mientras tanto se cuestiona a dos puntas la prisión preventiva dictada contra Guillermo Luque por el juez José Luis Ventimiglia: el abogado Alfredo Lomuto, por un lado ya apeló el fallo ante el Tribunal de Sentencia y la defensora de la familia Morales, Lila Zafe, apelaría también entendiendo que existió "violación seguida de muerte", una figura que no aparece contemplada en las cien fojas que componen la resolución.

El interventor Pedro Aquino reiteró que su despacho tendrá "las puertas abiertas" para recibir toda información que se le pueda acercar en torno del caso que se investiga,

**Cuando llegue mañana a Catamarca, el interventor del Poder Judicial asumirá sus funciones e inmediatamente se reunirá con el gobernador de la provincia, Ramón Saadi.**

el homicidio de la joven María Soledad Morales ocurrido en la noche del 8 de setiembre del año pasado. "Vamos a dejar que todo siga su rumbo para que podamos llegar al esclarecimiento definitivo del hecho", expresó el interventor. "La intervención no da garantías totales", replicó el diputado Miguel Marcolli, para quien "debí decretarse desde el primer día".

El juez José Luis Ventimiglia, por su parte, retomó las investigaciones al haberse recuperado del cólico renal que lo aquejaba y comenzó a analizar parte de las pruebas presentadas por la abogada Lila Zafe que habían quedado pendientes.

Según lo indicaba ayer el matutino *El Ancaesi*, la abogada Lila Zafe intentaría demostrar la "culpabilidad" de las restantes personas que están sospechadas de haber participado en el hecho, trámites que se realizarán en el curso de la próxima semana. El juez Ventimiglia también formuló declaraciones al mismo medio periodístico, dejando sentado que "no hay más que indicios sobre la participación de Guillermo Luque" (en los hechos que desencadenaron la

muerte de María Soledad Morales) y agregó que: "No hay animosidad contra Luque y cualquier otra persona ya que he obrado de acuerdo a mi conciencia y a la ley".

La diputada provincial Edith Pretti de Luque, madre del imputado, se mostró orgullosa de su hijo, a quien calificó como "un chico bueno, sano, generoso, bondadoso y perfecto cristiano", y paralelamente volvió a atacar a la religiosa Martha Pelloni, rectora del colegio donde cursaba sus estudios María Soledad. "Me avergüenzo como mujer cristiana", manifestó sobre la hermana Pelloni de quien dijo "es una mujer que no tiene piedad, más allá de su ideología de izquierda, ha dado muestras de una falta de piedad y de una frialdad increíbles".

El diputado nacional Ángel Arturo Luque, padre de Guillermo, había acusado antes al juez Ventimiglia de ser "integrante de la agrupación Montoneros" y de "contrabandista de maderas en el Perú". Ayer reiteró sus cargos y adelantó que en los próximos días ofrecerá una conferencia de prensa para dar a conocer detalles "que hasta ahora se desconocen".

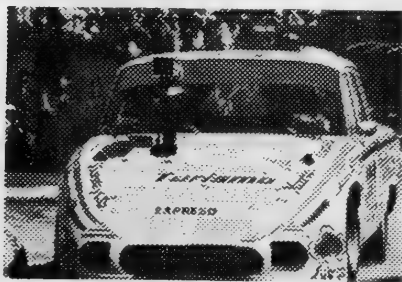
A todo esto, Elías Morales y Ada Richardo, padres de María Soledad Morales, viajarán mañana a Buenos Aires para participar de un programa televisivo e intentarán entrevistarse con el doctor Carlos Menem "para informarle todo lo que está ocurriendo en Catamarca".

Mañana se cumplirán 7 meses del fatídico domingo 8 de setiembre de 1990, el día que murió María Soledad Morales.

## ¡UN DOMINGO A TODO RITMO Y VELOCIDAD EN TELEFE!

### HOY 11.00 TURISMO CARRETERA

EN DIRECTO desde el Autódromo de la Ciudad de Buenos Aires la sensacional carrera de la categoría más popular del automovilismo nacional.



### HOY 21.00 RITMO DE LA NOCHE

con MARCELO TINELLI

El programa que le cambió el ritmo al domingo y lo puso ¡PUN PARA ARRIBA!



**TE LE FE**

EN NOSOTROS Y EN USTED.

## Denuncia por torturas

### RECUERDOS DE OTRA EPOCA

(Por Horacio Vargas, desde Rosario) Don Rogelio Gregorio Guirini denunció ante la comisión de derechos humanos de la CGT de Cañada de Gómez, localidad distante 70 km de Rosario, que su hijo, Daniel Gregorio, fue sometido a apremios ilegales, vejámenes y torturas por parte del oficial de policía Juan Carlos Calderai y también por sus subordinados policiales del sur santafesino. El hijo de don Rogelio se encuentra detenido en dependencias de la Unidad Regional X de Cañada de Gómez, acusado de robo de ganado, que el padre se encarga de desmentir categóricamente. La grave denuncia —a la que tuvo acceso *Página/12*— ya llegó al juzgado de la 9ª Nominación de Rosario, a cargo de Martín Ayarza, y a los organismos de derechos humanos.

Don Rogelio junto con su esposa, Marta Lucía González, denunció que han recibido "amenazas de muerte" provenientes de los funcionarios "Juan Carlos Calderai y otros cuyos nombres no recuerdo, de apellidos Leiva, Corina, López y Zurita", desde el momento en que los policías se enteraron de la presentación judicial, hecha el 1º de abril. Incluso agregó que "fueron a visitarme a mi casa, exhibiendo armas reglamentarias y profiriendo amenazas de muerte".

Después de señalar que hace responsable a los denunciados por cualquier cosa que le pase a su familia, don Rogelio narró que a su hijo Daniel lo hicieron culpable de delitos que no cometió, según los testigos que él tiene, y que los que roban ganado no son miembros de su fami-

lia. "Se tuvo que declarar obligadamente culpable debido a los grandes golpes, apremios y torturas a que lo sometieron", dice la declaración textual. En ella se lee: "Que le pisaban la cabeza, las manos, lo pisaban y golpeaban en el suelo, caído, indefenso, esposado, que le hicieron pasar corriente eléctrica por todo el cuerpo; estando su hijo por ser operado, al llevarle la madre los medicamentos que estaba tomando y al enterarse los policías para qué eran y en qué parte del cuerpo estaba la afección, le golpearon precisamente en ese lugar —el ano— sin pausa y sin piedad". Este cuadro de terror fue certificado por un doctor de apellido Scarabotti, convocado por la policía, una vez que Daniel empezó a vomitar sangre y se descomponía.

La policía de Cañada de Gómez se negó a trasladar al joven al Hospital Baigorria, a pedido del médico. Estando internado en el Hospital de Cañada de Gómez, Daniel tenía un policía que lo cuidaba permanentemente y lo amenazaba con una pistola diciéndole que "te voy a volar la cabeza". "Te voy a levantar la tapa de los sesos", agregaba el policía. A la madre, un policía al que le dicen Cacho López le tiró un auto policial encima y cuando la cruzaba le proponía "cosas inmorales". Cuando visitan a su hijo en la cárcel son insultados y provocados en toda ocasión.

Don Guirini pidió en el juzgado competente el traslado de su hijo, pero la solicitud fue denegada por el juez en lo penal, Secretaría Correccional de Cañada de Gómez.

Irak aceptó con reservas las condiciones de la ONU

# LA ESPADA Y LA PARED

“El buen musulmán, a veces, debe aceptar por su bien algo que le disgusta.” Corán en mano, el jefe del Parlamento iraquí, Saadi Mahdi Maleh, convenció a los legisladores para que aceptaran, aunque con reservas, el pliego de condiciones contenido en la Resolución 687 de la ONU. El gobierno norteamericano adelantó que estudiará las objeciones iraquíes antes de avalar el cese definitivo de las hostilidades. Entretanto, el presidente Saddam Hussein concentró aún más el poder en su gobierno al reemplazar al ministro de Defensa Saadi Abbas por su yerno, Hussein Kamel. El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas dejó de lado el principio de no injerencia en asuntos internos de sus miembros y condenó a Irak por la represión contra los kurdos. El secretario de Estado norteamericano, James Baker, viaja a Turquía para expresar su solidaridad con los refugiados kurdos y recorrerá Medio Oriente para dialogar sobre el conflicto árabe-israelí.

Irak comunicó ayer a la ONU la aceptación de la Resolución 687 sobre el alto el fuego definitivo, pero estipuló un listado de reservas que los funcionarios del organismo internacional deberán analizar. El texto de la resolución condiciona el cese de hostilidades formal a la destrucción del armamento nuclear, químico y bacteriológico del país derrotado, además de la renuncia a pretensiones territoriales sobre Kuwait y el pago de indemnizaciones de guerra a sus enemigos. El Parlamento iraquí aceptó, por 160 votos contra 31 el pliego en general, pero formuló reservas sobre casi todos los temas allí incluidos.

La primera respuesta norteamericana fue la de su embajador ante la ONU, Thomas Pickering, quien explicó que “la aceptación (de Irak) debe respetar las formas reguerridas, pero, aún más importante, debe tratarse de una aceptación clara y sin equívocos antes de que el alto el fuego autorizado por la Resolución 687 entre en vigor”. El diplomático agregó de paso que si bien su país no pensaba intervenir en asuntos internos iraquíes, el presidente Saddam Hussein “debería irse”. El jefe de Estado del país árabe parece no pensar igual, proque destituyó a su ministro de Defensa, y lo reemplazó por su yerno, Hussein Kamel Hasan, con la previsible concentración del poder. Además de la nueva cartera, el joven yerno conserva bajo su tutela los ministerios de industria y petróleo.

Artífice de la construcción de una amplia red internacional para la compra de armamento sofisticado, ahora el ministro Hussein Kamel tendrá que hacerse cargo, paradójicamente, de la destrucción de armas dispuesta por las Naciones Unidas.

Por otra parte, ayer el Consejo de Seguridad de la ONU dejó de lado un principio contenido en la Carta del organismo al condenar a Irak por la represión contra los kurdos, lo que representa una injerencia en los asuntos internos de un Estado miembro, según entendieron los representantes de Cuba, Yemen y Zimbabue, que votaron en contra. Se abstuvieron chinos e hindúes y votaron a favor los otros 10 miembros, entre ellos EE.UU., URSS, Francia y Gran Bretaña.

La situación de los kurdos continúa complicándose, a medida que llegan nuevos contingentes de refugiados a la frontera con Turquía. Mientras los kurdos realizan manifestaciones y actos de protesta en todo el mundo, en Ankara las autoridades se disponen a recibir la visita

El Parlamento iraquí aceptó con reservas la Resolución 687 de la ONU por pedido de Saddam Hussein, quien además designó como nuevo jefe de Defensa a su yerno Hussein Kamel Hasan. El Consejo de Seguridad condenó a Irak por el tema kurdo. Baker viaja a Turquía.

del secretario de Estado norteamericano, James Baker, quien piensa tomar contacto con los refugiados para expresar su solidaridad. El canciller lleva a Medio Oriente no sólo la misión de calmar los ánimos por la actitud prescindente que su gobierno adoptó sobre el problema kurdo, sino también para dialogar con árabes e israelíes sobre los planes de paz para la región.

Las perspectivas de un acuerdo de paz son ahora escasas, aunque después del último viaje de Baker a Medio Oriente el gobierno de Israel expresó su voluntad de diálogo con los países árabes, en el marco del viejo plan de Yitzhak Shamir, formulado en 1989. “Si no hubiera nada que hacer, no nos molestaríamos en ir”, declaró al respecto la vocera de la Casa Blanca, Margaret Tutwiler.



Hussein Kamel Hasan, yerno del presidente y jefe de Defensa iraquí. Ante el acoso de sus adversarios, Saddam Hussein concentra el poder.

Ola de atentados senderistas en Lima

## JAPON BRINDARA APOYO AL PERU

El presidente Alberto Fujimori adelantó que su país recibirá apoyo económico japonés, pero el anuncio fue opacado por una fuerte ofensiva de Sendero Luminoso. Un apogon total, ataques contra sedes diplomáticas, fábricas y puestos policiales fueron parte de los ataques perpetrados en Lima.

Tras su reunión con el ministro japonés de Finanzas Ryutard Hashimoto, el presidente peruano Alberto Fujimori informó en Japón —donde se realiza la Asamblea Anual del BID— que se constituirá un grupo de apoyo para paliar la crisis de su país, con respaldo nipón.

Pero mientras Fujimori sonreía en

Nagoya (Japón), Sendero Luminoso dejaba, paradójicamente, toda la ciudad de Lima en penumbras. La organización atacó además de varias torres de iluminación, las sedes diplomáticas de Italia, Israel, Japón, Colombia y Gran Bretaña. “Aplastaremos a Fujimori y su comparsa”, rezaba una leyenda pintada por los senderistas.

## OTRA MISION PARA ANDREOTTI

El democristiano Giulio Andreotti recibió nuevamente el encargo del presidente italiano Francesco Cossiga para que forme: gobierno, el séptimo que conducirá en su larga carrera política. El primer ministro asignado había renunciado cinco días atrás, debido al insistente reclamo socialista, el principal aliado de la DC, para renegociar las condiciones de la coalición.

Andreotti preparará hoy un

borrador del programa del nuevo gobierno y el miércoles próximo se reunirá con los jefes de los cinco partidos de la vieja mayoría (democristianos, socialistas, republicanos, socialdemócratas y liberales) para buscar un acuerdo que permita formar el nuevo gabinete. El principal escollo para el acuerdo son las reformas constitucionales, donde el socialismo mantiene fuertes disidencias con la DC.

**ASESORAMIENTO**  
**CONSULTORA**  
**EDUCACION • SALUD • EMPRESAS**  
 LIC. ALICIA E. DE GUEBEL  
 LIC. MIRELLA CRIMA  
 DIRECTORAS  
 PASAJE DEL SIGNO 4042 - PB A (1425) C.F.  
 TE. 025-2907 04-2434

**SAXO DIGITAL**  
 NUEVO INSTRUMENTO DE VIENTO CASIO  
 185  
 Sonidos MIDI  
 • SAXO  
 • TROMPETA • CLARINETE  
 • FLAUTA • QUENA  
 • OBOE • Incluye Auriculares, Transformador, y Album

**Chopin**  
 PRESENTA LAS ÚLTIMAS NOVEDADES  
 • MEMBRILLAR 68, Capital (Flores) en Rivadavia 6600  
 Lunes a Sábados 9 a 20 hs. HOY  
 DOMINGO de 16 a 20 hs.

**ORGANO CON 100 INSTRUMENTOS**  
 ÚLTIMO MODELO CASIO CON 100 EFECTOS ESPECIALES  
 Y 100 ACOMPAÑAMIENTOS • Incluye Auriculares  
 Transformador y Curso Privado  
 US\$ 300  
 US\$ 190  
 ORGANOS 132 instrum.

### UNION SOVIETICA

## Sigue la huelga de los mineros

Después del fracaso del encuentro realizado con el presidente Mijail Gorbachov, los mineros de la URSS rechazaron el acuerdo que inicialmente habían alcanzado con el premier Valentin Pavlov y ratificaron su huelga, mientras en todo el país continuaban las protestas por los aumentos de precios en numerosos productos. Entre tanto, el jefe del Parlamento de la Federación Rusa, Boris Yeltsin, además de mostrarse contento por el notable éxito que obtuvo en la Legislatura esta semana, insistió ante la prensa en su idea de convocar a una mesa redonda con todas las fuerzas políticas, que incluya a Gorbachov.

### CHILE

## Con amnistía, pero sin olvido

La Corte Suprema de Justicia de Chile dio un nuevo camino a las causas bajo la Ley de Amnistía de 1978 al dictaminar que ese instrumento no es obstáculo para que continúen las violaciones a los derechos humanos y otros delitos cometidos anteriormente. El fallo es el primero sobre el tema dado a conocer después de la difusión del informe sobre la Comisión Verdad y Reconciliación sobre crímenes de la dictadura.

### PANAMA

## Narcoproblemas para Endara

Estados Unidos “lamentó” la divulgación de un informe de la Oficina Antinarcóticos (DEA) que involucra a empresas vinculadas al presidente panameño Guillermo Endara con el lavado de dinero. El informe apareció en los medios justo cuando Endara enfrenta una nueva crisis en su gobierno.

Estudio de  
**DANZAS**  
 Clases - Jazz - Tap  
 En Abril  
 Carmelo Scaramozzino  
 Luis Baldassarre  
 Juan Virasoro - Sandra Srolovich  
 Alberto Agüero  
 J.R. de Velasco 415 - 855-0123/854-9412

## simposio del campo freudiano SOCIEDAD PSICOANALITICA

La Sociedad Psicoanalítica Simposio del Campo Freudiano informa sobre el inicio de Seminarios de formación, en el mes de Abril.

“El curso de análisis”. Ricardo Nepomiachi.  
 “Los cuatro discursos: el acto psicoanalítico y lo real en la cura”. Samuel Basz.  
 “La interpretación”. Jorge Chamorro.  
 “La lógica del Psicoanálisis”. Pablo Fridman y Raúl Dresco.  
 “Retorno a la Transferencia”. Eduardo García Dupont.

Dichos Seminarios se encuentran abiertos a los interesados en la formación psicoanalítica y se llevarán a cabo en Huergo 239 - Capital. Información en el Tel.: 772-2504 de 15 a 21 hs.



Noam Chomsky es considerado como el más importante lingüista vivo. Profesor del Massachusetts Institute of Technology (MIT), se lo reconoce como el padre de la gramática generativa y transformacional.

Chomsky es también uno de los intelectuales norteamericanos más críticos de la política de los Estados Unidos hacia el Tercer Mundo. En esta entrevista que publicó el diario "El Independiente" de Madrid, analiza el conflicto del Golfo y la estrategia futura de Washington en el mundo.

(Por Joaquín Rabago, desde Washington) Entre los análisis más lúcidos que se han hecho sobre las circunstancias en las que se ha desenvuelto la guerra del Golfo, sus características y el papel que en ella ha jugado EE.UU., figuran los de los propios intelectuales norteamericanos hechos en contra de su propia administración. Chomsky no sólo no es una excepción, sino que siempre se ha caracterizado por decir las grandes verdades que nunca han gustado al gobierno de Washington.

—Hay un refrán español que dice "no hay mal que por bien no venga". ¿No podría ser éste el caso de la guerra de EE.UU. y sus aliados contra Saddam Hussein?

—Por lo que sabemos, Bush no tiene ni idea de qué hacer con el mundo. Por lo que se refiere a sus propuestas económicas internas, son inexistentes. Y en lo exterior, se limita a una serie de perogrulladas.

No es difícil saber cuáles serán sus planes futuros. Estados Unidos continuará sencillamente su política tradicional. No hay razón alguna para cambiar de política. Más bien Washington está en mejor posición ahora que antes para llevar a cabo su política tras esta demostración de fuerza.

La eficacia de la violencia es lo que mueve la política mundial, y Estados Unidos ocupa ahí el primer lugar. Washington ha demostrado que está dispuesto a utilizar toda su fuerza contra enemigos débiles.

—¿Cuáles son, en su opinión, los designios de EE.UU. en la zona?

—Bueno, Estados Unidos tiene una política tradicional hacia Medio Oriente y no hay razón alguna para modificarla en lo más mínimo.

En relación con Medio Oriente, hay dos cuestiones importantes para EE.UU., la principal es el control de

las regiones productoras de petróleo. Este es el mayor factor entre los que determinan la política exterior hacia la región, sobre todo tras la Segunda Guerra Mundial.

Lo ideal es que la producción petrolera la manejen "managers" (administradores) locales. Estados Unidos, como antes Gran Bretaña, no quiere gobernar directamente. Es muy poco eficaz. Prefiere gobernar utilizando una fachada árabe. Pero esa fachada tiene que estar hecha de dictaduras familiares totalmente dóciles que se limitarán a administrar las regiones productoras de crudo y lo harán más o menos de acuerdo con los intereses norteamericanos.

Si se desmandan, siempre hay formas de presionar sobre ellas, pero en este momento hay que protegerlas. Hay que protegerlas frente a su propia población, frente a lo que se llama "nacionalismo árabe", que es un peligro, como lo es en cualquier parte un nacionalismo independiente.

Y para proteger a esos clientes, que son muchas veces grupos muy minoritarios, hacen falta una serie de gendarmes locales con todo el poderío de EE.UU. como telón de fondo. También el poder británico, aunque en menor medida.

Tradicionalmente se había venido utilizando para ese fin a Turquía, al Irán del sha, a Israel, a Paquistán. Son los Estados militarizados que cuidan de que no se extienda el nacionalismo árabe. A veces se permite también formar parte de este grupo a algún árabe. Por ejemplo, un tirano asesino como el sirio Hafez el Asad sería aceptable. Apenas se distingue de Saddam Hussein, pero mientras que esté dispuesto a jugar al juego que quiere Washington, será aceptable.

También se puede comprar a Egipto. Su economía está en condiciones tan desastrosas que hay muchas formas de presionar a su gobierno para que cumpla las exigencias norteamericanas.

Esa es la concepción estratégica y Washington tratará de aplicarla una vez más.

La otra cuestión importante es el conflicto árabe-israelí. Israel ha sido considerado durante varias décadas como un activo estratégico que forma parte de un sistema montado para imponer el orden y la voluntad de EE.UU. en la zona. Israel es además una sociedad industrial muy avanzada y muy eficaz militarmente.

El poder de Estados Unidos,

# LA EFICACIA DE



Estados Unidos está utilizando a Israel como mercenario en otras partes, como por ejemplo en América latina. Y seguirá cumpliendo su papel dentro del sistema. Siempre le ha correspondido un papel: durante el período del sha, Israel tuvo una relación muy estrecha con Irán. Eran dos auténticos policías regionales. Israel ha tenido además siempre unas relaciones razonablemente buenas con Turquía. Y, contrariamente a lo que mucha gente piensa, en mi opinión, Arabia Saudita nunca ha mostrado una oposición frontal a Israel. Antes bien, es posible que considere a Israel como una especie de protector. Israel fue una barrera frente a las corrientes nasseristas en los años cincuenta y setenta.

—¿Y los palestinos? ¿Cree que EE.UU. ha modificado su postura frente a ese pueblo?

—La política de EE.UU. ha sido siempre que no tienen ningún derecho. EE.UU. ha sido virtualmente el único país del mundo que ha bloqueado durante 20 años una solución diplomática del conflicto árabe-israelí. ¿Por qué iba a cambiar ahora? Esa política ha dado sus frutos. Y tras la guerra del Golfo, Estados Unidos está mejor situado que nunca para poder continuarla.

—Usted hablaba del nacionalismo árabe como el gran enemigo. Pero hay quienes opinan que el nacionalismo no podrá jamás recuperarse, que sólo hay intereses particulares de Estados o de gobiernos árabes, que el nacionalismo árabe es un desastre.

—Bueno, el nacionalismo árabe puede asumir distintas formas. Puede manifestarse en una evolución nacional o religiosa independiente o en cualquier desarrollo cultural o de otro tipo que lleve a los Estados a buscar sus propios intereses, en lugar de subordinarse a Estados Unidos y sus aliados. Cualquier forma que adopte resulta inaceptable para Washington.

Nasser era un enemigo por su condición de nacionalista laico; Jomeini, por su integrismo islámico.

Saddam Hussein era perfectamente aceptable hasta el 1º de agosto. Daba igual que fuese un criminal o un gangster, porque se daba por supuesto que era nuestro gangster particular. Cuando se apoderó de Kuwait, manifestó un grado de independencia que exigía que lo destruyésemos. El criterio es justamente la independencia.

—¿La gran amenaza para esa estrategia sería, pues, la democracia?

—Siempre ha sido la gran amenaza. Basta con ver la relación entre el gobierno de Estados Unidos, o los propios medios norteamericanos, con el movimiento democrático iraquí. Es un ejemplo muy sintomático de lo que ocurre. Entre los iraquíes hay un movimiento democrático muy fuerte y valiente. No en el interior de Irak, ya que es un país demasiado brutal para eso, sino sobre todo en Europa, aunque también en algunos lugares de Siria o Arabia Saudita.

Pero es en Europa donde esos grupos democráticos pueden hablar con libertad: en Inglaterra o Alemania, por ejemplo. Ese movimiento democrático es muy heterogéneo. En buena parte lo constituyen hombres de negocios conservadores. Uno de sus portavoces es un banquero, creo.

Y lo que piden es una democracia parlamentaria normal. Pues bien, pese a eso, Estados Unidos siempre los ha desairado. No ha querido saber nada de ellos.

Pero ¿qué quiere el movimiento democrático iraquí? Unirse al movimiento pacifista occidental. Quieren el derrocamiento de Saddam Hussein, pero se oponían a la guerra. Por esa razón Estados Unidos no quiso recibirlos y la prensa no los mencionaba. Eso demuestra lo importante que es la democracia.

—El gran argumento de quienes en el Congreso se oponían a la guerra era que EE.UU. no debía arriesgar la vida de sus muchachos por el petróleo, del que al fin y al cabo este país es menos dependiente en términos porcentuales que Alemania o Japón.

—Bueno, en primer lugar, las cifras son engañosas. Pero la verdad es que en el fondo a EE.UU. no es petróleo como tal lo que realmente le preocupa. Aunque dependiésemos

“La eficacia de la violencia es lo que mueve la política mundial y Estados Unidos ocupa allí el primer lugar.

Washington ha demostrado que está dispuesto a utilizar toda su fuerza con enemigos débiles.”

## INGLES

Profesora nativa EE.UU.  
Conversación  
Apoyo escolar  
Todos los niveles  
INFORMES: 821-3936

# RIVER PLATA

Hoy 16 hs. River vs. N.O. Boys

Relato Costa Febre

Radio del Plata está junto a River.

Jugándose contra cualquier adversario, en las buenas y en las malas. Transmitiendo en FM todos los partidos de River, con el relato de Atilio Costa Febre.

Hoy, River Plate vs. N. O. Boys.

Por Del Plata FM

en el 95.1.

**95**  
DEL PLATA

centro médico  
psicológico  
buenos aires

Director General

Dr. Octavio Fernández Mouján

Vicedirectora:

Lic. Alicia Beramendi

Consejo Directivo

Marta Galperin / Rosa Kononovich

Graciela Lambruschini / Marta Maldonado

Marta Martínez / Alicia Malo

Leonor Simonassi

**18 años de  
experiencia en  
Salud Mental**

Llámenos

☎ 773-8289 y 772-8851

Oro 2240

según Chomsky

# LA VIOLENCIA

en un ciento por ciento de la energía solar, seguiríamos la misma política. No es el petróleo. Son otras cosas. Lo que cuenta es el poder que se gana en los asuntos mundiales cuando se tiene la capacidad de influir en los precios y la producción del crudo. Pero igualmente importantes son los beneficios del petróleo. El petróleo engendra enormes beneficios de los que Estados Unidos y Gran Bretaña están muy necesitados.

No es casualidad que los dos países que asumieron el liderazgo desde el primer momento en la guerra fueran precisamente EE.UU. y Gran Bretaña.

Esos dos países han hecho públicos una serie de documentos, hasta ahora secretos, de los que los últimos están fechados en 1960. Pues bien, incluyen un momento crucial de 1958. Ese año tuvo lugar la revolución nacional iraní. Un golpe militar de carácter nacionalista que fue la primera ruptura en el control anglo-americano de la región y que derrocaba a un cliente británico.

Kuwait ya entonces era un tema muy serio. De hecho, EE.UU. reaccionó ante aquel golpe invadiendo el Líbano al día siguiente y Eisenhower autorizó el uso de las armas atómicas en el caso de que ocurriese algo en Kuwait, lo que significa que no se tomó aquello a la ligera. Lo importante es saber qué es lo que los políticos de los dos países opinaban entonces de todo aquello. Y existen, como digo, documentos.

Aunque buena parte de ese material está censurado, queda bastante que nos ayude a entender cuáles eran los intereses de EE.UU. y Gran Bretaña en la región, especialmente en Kuwait, y cuáles son los planes de ambos países para garantizar el mantenimiento de esos intereses. Según esos documentos, ambos gobiernos estaban dispuestos a utilizar la fuerza para asegurar el control de Kuwait por parte de Gran Bretaña.

Gran Bretaña es el socio menor, por lo que les correspondería una menor fuente de petróleo. Y EE.UU. controlaría casi todo el resto. Especialmente Arabia Saudita, donde están los mayores yacimientos.

En los años setenta, Estados Unidos comenzó a sufrir problemas similares. Tras la guerra de Vietnam, la economía norteamericana había comenzado a declinar con respecto a sus principales rivales comerciales:

**"Estados Unidos no quiere gobernar directamente. Prefiere hacerlo con una fachada árabe, en especial dictaduras familiares totalmente dóciles."**

Alemania y Japón. Y necesitaba una infusión de capital.

Muchos de los beneficios del petróleo fueron directamente a Londres y Nueva York. Pero representaron una especie de gravamen para Alemania, Japón y otros países industriales.

Las compañías petroleras son virtualmente todas británicas o norteamericanas y si suben los precios del crudo, aumentan paralelamente sus beneficios. Además, tanto Gran Bretaña como EE.UU. son productores de petróleo a alto costo.

Una de las razones esgrimidas para la guerra con Irak es que si se le hubiese permitido quedarse con Kuwait, habría tenido excesiva influencia sobre la producción y consecuentemente sobre el precio del petróleo. Es verdad, pero lo que no dicen es que tal vez sea tan peligroso o más que esa influencia la tenga Estados Unidos.

—En qué sentido?

—EE.UU. tiene un cuasi monopolio en el empleo de la fuerza. Y lo natural es utilizar el triunfo que uno tiene, es decir, la propia fuerza militar, para organizar el mundo de tal forma que salgan beneficiados los intereses que uno, es decir, en este caso Estados Unidos, representa: los intereses de las grandes empresas norteamericanas.

Buena parte del capital está hoy internacionalizado. Y si usted es el dirigente de una corporación transnacional, no le preocupará excesivamente que Estados Unidos como nación se esté desintegrando. Lo importante para usted es que Estados Unidos mantenga una poderosa máquina militar capaz de proteger sus intereses —los de la corporación que usted dirige en el extranjero siempre y cuando al mismo tiempo no se ponga en peligro en el interior de

EE.UU. el nivel de vida de la clase a la que usted pertenece.

—Para volver otra vez a Medio Oriente, realmente no ve ninguna solución al problema palestino pese a las declaraciones de buenas intenciones del secretario de Estado norteamericano, James Baker?

—Bueno, la sección árabe del Ministerio de Exteriores de Israel ha descrito a los palestinos como "polvo humano". Para el gobierno israelí, los palestinos son simples desechos cuyo destino es terminar perdiéndose entre las masas empobrecidas del mundo árabe.

Y es de creer que Estados Unidos comparta a grandes rasgos esa valoración. No creo que haya cambiado mucho la actitud de nuestro gobierno al respecto. Cuando resurja el nacionalismo palestino y comience a causar problemas en otros países se producirá algún intento de atajar el problema, pero a menos que los palestinos tengan algo que ofrecer a EE.UU. como fuerza militar o riqueza, no hay razón especial para que Washington les ofrezca algo a cambio.

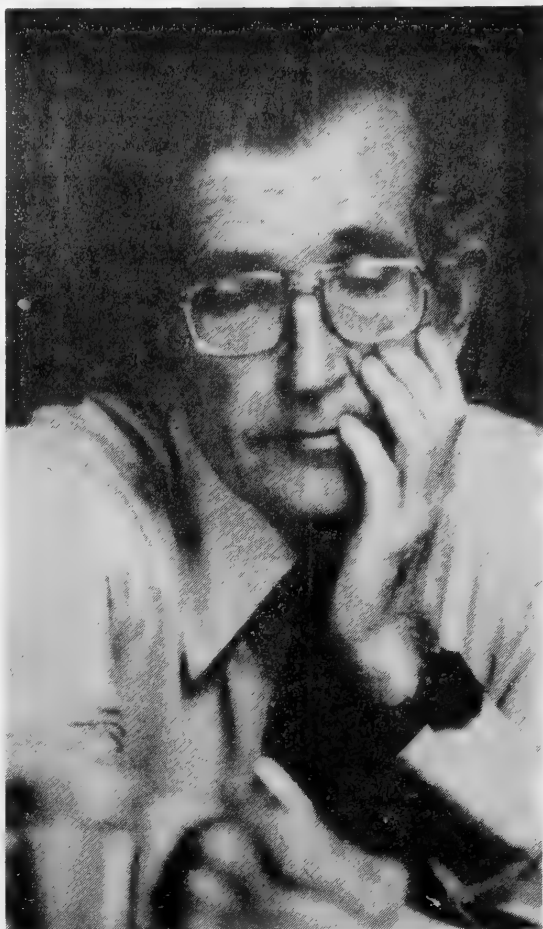
Por eso, Estados Unidos siempre se ha opuesto al nacionalismo y a la autodeterminación de los palestinos. James Baker se ha opuesto también siempre pese a que ahora pueda fingir lo contrario.

No hay más que observar la situación antes de la guerra del Golfo. Bajo la administración Reagan, la política oficial norteamericana era de absoluto desinterés hacia el nacionalismo palestino y de total apoyo a Israel. Pero en 1988 se había vuelto muy difícil olvidarse del hecho de que la Organización para la Liberación de Palestina estaba reclamando una solución negociada. En realidad llevaba muchos años buscándola, pero hasta entonces Washington lo había pasado por alto olímpicamente.

Cuando se trató el tema de la OLP en Ginebra, EE.UU. tenía problemas diplomáticos, y por eso decidió inteligentemente fingir que la OLP había capitulado ante las exigencias norteamericanas. Y un día el entonces secretario de Estado, George Shultz, había repetido las palabras mágicas sobre la necesidad de una solución negociada.

En realidad, en Ginebra, Arafat se limitó a repetir lo que venía diciendo desde hacía mucho tiempo, lo que no significa plegarse a las demandas de Washington, pero una vez que EE.UU. anunció que Arafat había aceptado las exigencias de Washington, toda la prensa del mundo repitió el anuncio como un papagayo.

EE.UU. entonces inició en Túnez unas negociaciones sin contenido.



Noam Chomsky, la visión aguda de un intelectual sobre su país. "Bush no tiene ni idea de qué hacer con el mundo."

Su objetivo fue descrito con total claridad por el secretario de Defensa del Partido Laborista israelí ante un conjunto de dirigentes del grupo Paz Ahora. El político laborista les dijo que Israel estaba muy contento con las negociaciones porque servían para desviar la atención del mundo mientras Israel aplastaba la Intifada.

—Arafat se ha puesto claramente de parte de Irak en el conflicto. Y sin embargo, el líder de la OLP tiene fama de moderado. EE.UU. insiste ahora en que los palestinos deben buscarse a otro dirigente. Pero difícilmente van a encontrar los norteamericanos en Siria a otro líder palestino más pragmático.

—Bueno, eso es precisamente lo que les preocupa. No quieren moderados. Los prefieren extremistas. Cualquier palestino en Siria va a estar controlado por una dictadura asesina, y va a hacer exactamente lo que dice Asad. Estados Unidos pre-

feriría un liderazgo palestino controlado por Siria si este país se muestra a su vez dócil a los designios norteamericanos.

La moderación palestina es un problema. Por el extremismo palestino excluye la posibilidad de una solución negociada. A lo que siempre se objeta es al nacionalismo laico moderado. Exactamente la posición de Arafat es lo que la hace intolerable. Israel fue a la guerra en el Líbano en 1982 porque se sentía amenazado por la moderación palestina. Se había vuelto muy difícil rechazar las ofertas palestinas de solución negociada. Así que intentaron destruir la OLP. De hecho, casi lo dijeron explícitamente. Es una amenaza política, no militar. Israel ha apoyado a los elementos integristas extremistas en la Intifada. Durante algún tiempo llegaron incluso a llevar en autobús a estudiantes integristas para que rompieran las huelgas universitarias.

## Propaganda de guerra

La manipulación de la información durante esta guerra es, para este lingüista norteamericano, un hecho normal de propaganda en tiempos de guerra. Sin embargo, a su juicio, lo importante son la supresión y la tergiversación de los hechos cruciales. Cuando Bush dice que los agresores no pueden ser recompensados, las clases educadas de Europa y EE.UU. se levantan y aplauden tan loable principio. ¿Lo habrían aplaudido si lo hubiese dicho Hussein?", se pregunta.

Para Chomsky, la reacción de la opinión pública norteamericana tiene su explicación porque "la gente estaba aterrada. Si hubiesen tenido una mínima idea de lo que ocurría, no lo habrían apoyado. Cuando durante meses la propaganda les mete en la cabeza que EE.UU. tiene enfrente a uno de los mayores poderes militares del globo, terminan por creérselo".

"Por eso no se repitieron en la televisión aquellas escenas horribles del bombardeo del refugio de Bagdad, en el que murieron mujeres y niños —continúa—. Se vieron un par de días, y luego ni una palabra más sobre el asunto. Es como si hubiera llegado una orden de arriba."

"¿Ha observado lo difícil que es obtener cifras del número de víctimas iraquíes? La cuestión de fondo es que si la gente se entera de la verdad, sabrá que no fue en realidad una guerra, sino una matanza colectiva desde el aire. Un periódico del Tercer Mundo la ha calificado como la guerra más cobarde que ha habido nunca en el planeta."

### TODA LA VIDA

Conducción: Graciela Fernández Meijide y Alfredo Bravo

PODER JUDICIAL

INVITADOS

HORACIO VERBITSKY  
JUEZ VACARI  
DRA. FUNES MONTES

El programa de la A.P.D.H. por La Muni (710 KHZ) los domingos de 19 a 20 hs



CENTRO MEDICO

**alme**  
UNIDAD DE LARGA Y MEDIA ESTANCIA

Lo ayudaremos a recuperarse luego del alta sanatorial.

- MEDICINA FISICA Y REHABILITACION •
- TRATAMIENTO CLINICO, NEUROLOGICO, FISIATRICO Y PSICOLOGICO • INTERNACION • HOSPITAL DE DIA • ATENCION DOMICILIARIA

• Seguimiento a cargo del médico personal

CONVALESCENCIA SUBAGUDA CON UN NUEVO CONCEPTO DE CALIDAD DE VIDA. CONSULTENOS.

NUÑEZ 2683 (1429) CAP. FED. Tel. 701-8737



## ULISES

de Joyce

Cursos de lectura  
en Inglés y en Castellano  
**CARLOS GAMERRO**  
781-1667

## DE LA FLOR EN LA FERIA SACA 10

10 años con Mafalda. Quino. Una antología temática con lo mejor del perenne personaje sus amigos, para incorporar a la biblioteca, precedida de un reportaje integral al autor.

**Inodoro Pereira N° 16.** Fontanarrosa. Un nuevo tomo con las andanzas de alguien que ya es folklórico y su usual elenco de alpagas y toros barranqueros. Con la participación estelar de la Eulogia y el Mendieta en el papel de ellos mismos.

**Tarjeta roja.** Leo Masliah. Una desopilante novela del cantautor uruguayo que desnuda la historia de un país estrambótico que es expulsado del globo terráqueo por las Naciones Unidas.

**Peligro, familia.** Santiago Varela. Las divertidísimas crónicas de un arquitecto que cuenta la vida con hijos (2), esposa (1), mudanza (1) refacciones hogareñas (varias) en la que le pasa lo mismo que a Ud. pero consigue tomarlo en solita.

**Todo lo que Ud. creyó siempre saber acerca del sexo** (y en realidad no sabía ni medio). Eduardo Goldman. Un manual de primeros auxilios para hipocóndricos sexuales, que recurre a la risa como remedio infalible frente a los lugares comunes de la educación en esta materia.

**Cómo hacer su aliá en 20 lecciones fáciles.** Moshé Gaash. Humor y ternura en las peripecias de un médico francés que quiso emigrar a Israel y lo cuenta.

**Después del cine.** Homero A. Sina Thewenit. Nuevas crónicas sobre directores y películas con la usual erudición y amenidad del crítico uruguayo.

**Teatro I.** Carlos Gorostiza. Incluye las obras más recientes del brillante dramaturgo argentino "Aeroplanos", "El frac rojo", "Papi", "Hay que apagar el fuego y el acompañamiento".



**EDICIONES DE LA FLOR**  
Anchicor 27 (1280)  
Buenos Aires

FERIA DEL LIBRO

# COMO CONSEGUIR LIBROS

Desde el viernes funciona a pleno otra vez la Feria del Libro, que esta vez estará dedicada a la educación. El panorama, a pesar de la tan mentada crisis, no es de desolación. Lo que sigue es una guía para aprovechar mejor el paseo y sobre todo las ofertas, que las hay, aunque no parezcan. Todo es cuestión de buscar.

Poca gente y poca oferta en el primer día de la Feria del Libro. La escasez de público hizo fracasar más de una de las mesas programadas para amenizar el tradicional deambular por los pasillos. Los stands de editoriales, países, distribuidoras y librerías lucen, muchos de ellos remozados, con más espacio disponible, y hasta los hay nuevos: de colectividades o relacionados con el tema específico de este año, la educación, como el de la Universidad Nacional de Buenos Aires, que orientará a alumnos secundarios o el de la Asociación de Literatura Infantil y Juvenil Argentina (ALJA) que recomienda a los padres lecturas para sus hijos. Como se sabe, en la Feria nunca faltan los stands que seguramente agregan colorido pero poco tienen que ofrecer en materia de lectura. El de la Policía Federal, por ejemplo, este año luce bastante empobrecido. En vez de un buen surtido de novelas negras o de enigma como sería deseable, sólo tienen en exhibición abrumadores Códigos y ejemplares de *Mundo policial*, revista de la institución.

Los stands de Francia, Estados Unidos y España siempre se han destacado por su prolijidad y brillantez, pero en materia de orden y atención al público los alemanes no se quedan atrás. Atención personalizada a través de catálogos de los libros expuestos, entre los que no faltan los autores alemanes contemporáneos, libros de arte y hasta colecciones de fotografías de formidos muchachos, donde la vista pueda recrearse sin

problemas de idioma. En dicho catálogo, por otra parte se celebra la unificación de las dos Asociaciones para Libreros y Editores, la de la RFA y la RDA, y el fin del monopolio de la "Librería del Pueblo" en este último ex país. En el otro extremo, llama la atención el stand de Irán, que luce casi desmantelado al lado del de la URSS.

Pero en fin, vayamos al grano, filisteos, ¿cómo conseguir libros en la Feria? He aquí algunos consejos que pueden seguirse o no.

Es bastante difícil conseguir ejemplares por debajo de los 60.000 australes, salvo en los stands de librerías que, como todos los años, suelen tentar con las mismas ofertas que lucen sobre la calle Corrientes.

Así Fausto ofrece las novelas del inspector Maigret de Georges Simenon a aproximadamente \$ 25.000 cada una en ediciones legibles.

Las biografías de Salvat, los Brujuela Libro Amigo y otras ediciones de 3 x 50.000 pululan por doquier. En materia de colecciones, Hyspamérica puso todo a la vista: colección de Grandes Humoristas Argentinos a

\$ 58.000, tomos de las obras de Freud a \$ 65.000 o la discreta Biblioteca de Ciencia Ficción a \$ 54.000 cada ejemplar.

También se muestra bien nutrido el siempre sobrio stand del Centro Editor de América Latina. La colección Sociedad y Cultura (*Sexo y traición* en Roberto Arlt, de Oscar Massola o *La literatura autobiográfica argentina*, de Adolfo Prieto entre ellos), las nuevas propuestas literarias con lo más granado de la literatura argentina de estos años y la Biblioteca Política se ofrecen entre 38.000 y 57.000 australes.

Con ofertas de peso, pero siempre por encima de los \$ 100.000, librería Gandhi echa el anzuelo desde su decorativo stand. *El imperio de lo efímero* donde el filósofo Gilles Lipovetsky la emprende con la moda, que en Anagrama se consigue por \$ 400.000, Gandhi lo ofrece a \$ 260.000 la misma edición. También con rebaja *Perfil ideológico del siglo XX en Italia* (FCE), de Norberto Bobbio, a \$ 120.000, el *Diccionario enciclopédico de las ciencias del lenguaje*, de Ducrot y Tzvetan Todorov, edición de Siglo XXI a \$ 140.000 y *El Estado absolutista*, de Perry Anderson, edición de Siglo XXI también a \$ 250.000. Para expertos.

Cara, pero en oferta, *La hoguera de las vanidades*, de Tom Wolfe, voluminoso si los hay, se ofrece a "precio especial" de \$ 350.000. Fuentes extraoficiales afirman que el precio normal ronda los 600.000. También en Anagrama se luce la segunda novela inédita de John Kennedy Toole, el autor de *La conjura de los necios*, que se llama *La biblia de neón* y cuesta \$ 264.000, y un libro de relatos de la que fuera mujer de Paul Bowles y novelista acreditada, *Placeres sencillos*, de Jane Bowles a 203.700 australes.

Algunas curiosidades, con paciencia, pueden rastreadse...

El stand de Catálogos luce a Antonin Artaud a escasos \$ 60.000.

## HAY OTRA HISTORIA

En la Feria del Libro hizo su presentación en sociedad la Fundación Otra Historia. Fundada por Hebe Clementi y Hugo Biagini, entre otros, está formada por profesionales de distintas áreas humanísticas que tienen en común el lema "Acercar la historia a la vida". Es decir, lograr una paridad entre los que estudian la historia y los que la vivieron, escuchando a los propios protagonistas y reivindicando el relato oral para la construcción de un texto.

Con algunos hechos recientes se han realizado experiencias tales como el registro de cómo los habitantes de Trelew y Zapala, durante

treinta años, hicieron funcionar "a pulmón" el trencito que unía ambas localidades. Se recopilaron los testimonios y se trabajó sobre un texto en base a las vivencias directas de los pobladores del lugar y a los datos concretos de las distintas luchas judiciales que iniciaron para que el trencito siguiera funcionando.

Esta iniciativa piloto organizada por la Fundación marcó las posibilidades y los caminos que abría esta metodología de trabajo junto a la gente.

Trasladada al ámbito urbano se preparó un libro sobre la historia de los barrios porteños con el Instituto de Investigaciones Históricas de la Ciudad, en base a narraciones de los vecinos. Para los miembros de la Fundación, incorporar este saber cotidiano, esta "calle" que muchas veces les falta a los textos académicos ayudaría a la construcción de una historia no oficial, sin párrafos grandilocuentes pero con más "historias de la vida privada" en las cuales reconocerse.

Para desarrollar este principio básico, la fundación, que tiene sede en

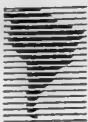
Corrientes 1316 (subsuelo de la librería Fausto) organiza talleres, cursos y encuentros con escuelas y comisiones vecinales. Los temas que se tratarán en distintos seminarios y encuentros en los próximos meses son, entre otros, *El proceso migratorio argentino*, *Historia de las mujeres en nuestra cultura* e *Historia de nuestros abuelos*, un viaje al pasado, donde además de los debates, se intentará que la gente se acerque a algunas personas relacionadas con los temas para "internarse en sus realidades".

## Empezó la discusión

Algunos de ellos son veteranos porque tienen la experiencia del año anterior, otros, la mayoría, se enfrenta por primera vez a la responsabilidad de organizar el Espacio Joven y llevar adelante las mesas redondas y debates que giran sobre temas "que también ellos han propuesto. Queda claro que no trabajan solos. En las comisiones —explica Julia, 17 años— estamos coordinados por psicopedagogos, sociólogos, artistas plásticos, licenciados en letras, que se encargan de elevar las propuestas que salen de la discusión colectiva".

El tipo de temas y participantes no ha sido pensado sólo en función del interés de sus pares. Sostienen que les importa sobremanera la participación del adulto porque "hacer algo exclusivamente para jóvenes no tiene sentido. Queremos conseguir que sea disfrutable por todos". Sin embargo han tomado precauciones para que el factor generacional no pase desapercibido: incluir, siempre que se pueda, la presencia de un panelista joven y desterrar el estilo conferencial para evitar cualquier semejanza con la cátedra puesto que, sospecha Eros, 18 años, "los chicos no van a escuchar y quedar callados, van a la discusión", aunque nunca llega la sangre al río. Salvo aquella vez en que se planteó el tema de la familia: "ahí —dice Julián (14)— las cosas se pusieron un poco duras, pero en el fondo no pasaba de ser una manera diferente de ver los problemas".

STAND 410 bis



COMPAÑIA EDITORA Y DISTRIBUIDORA DEL

**CONDOR** SA

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

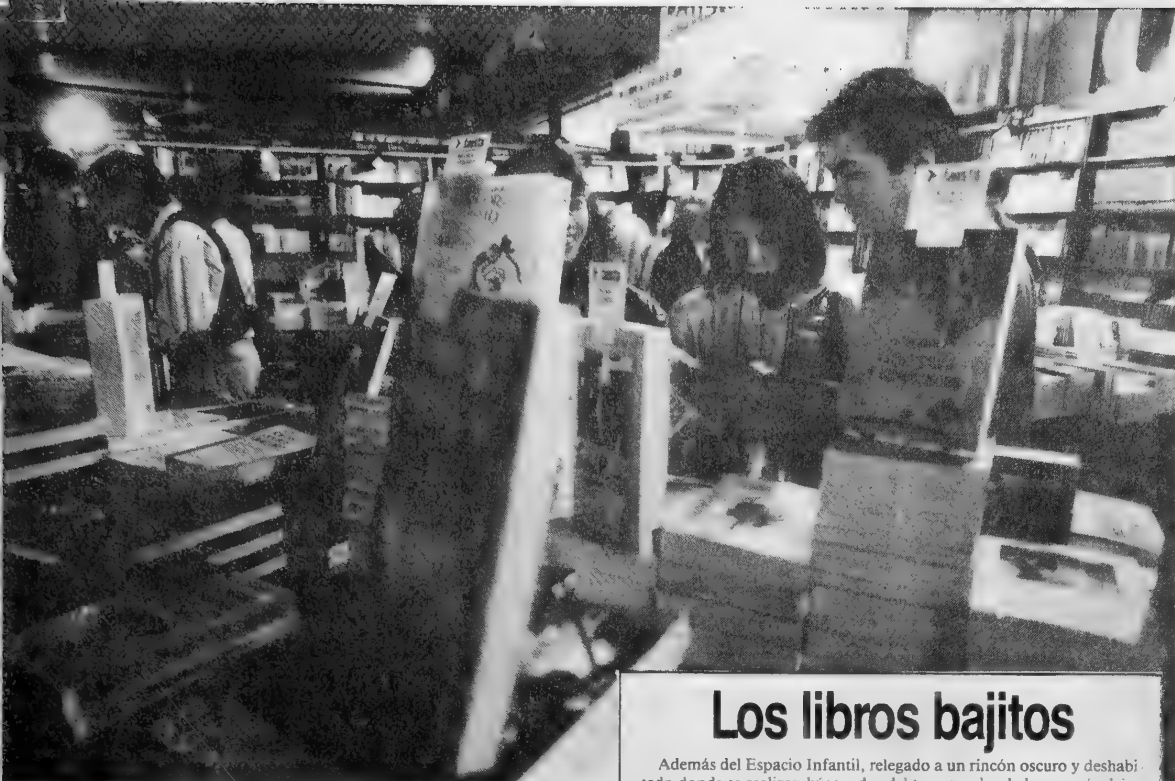


**DICCIONARIOS EVEREST**

DICCIONARIOS DE LA LENGUA - DICCIONARIOS BILINGUES - DICCIONARIOS ESPECIALIZADOS DICCIONARIOS ENCICLOPEDIAS

Humberto 1° 3044 - 1° Piso - Tel. 93-9193 (1231) Buenos Aires - República Argentina

**MIEDOS • ANGUSTIA  
APATIA • BRONCA  
SEPARACION • DEPRESION  
INSOMNIO • IDEAS FUJAS  
DUELO • CELOS • Etc.  
TERAPIA FLORAL DE BACH Y  
CALIFORNIA. Relajación del Stress  
con Sincronización Carobanal  
Lic. GRACIELA GRINBANK  
824-2561 / 804-2270**



Los precios en los libros son fundamentales para los paseantes. Lejos están los tiempos en que los encuadernados se compraban sin mirar.

Van Gogh, el suicidado por la sociedad, escrito poco antes de morir y Helio Gabalo. También a ese precio espera el ensayo James Joyce de Italo Svevo. Más caros pero al menos para hojear se encuentran en dicho stand varios libros de editorial Montecinos: Desgarraduras, del rumano y escéptico Cioran, que se puso bastante de moda últimamente, a \$ 263.000, una apreciable novela del norteamericano John Edgar Wideman, Honeywood blues, con resonancias de James Baldwin y a \$ 312.000, entre otros.

También vale la pena detenerse a contemplar el stand de la juventud Losada. Si las tapas de sus reediciones son una tentación por sí solas para adquirir su colección de ficción contemporánea, también se encuentran cuidadas ediciones de clásicos como El ser y la nada, de Jean Paul Sartre, el Curso de lingüística general de Ferdinand de Saussure a \$ 180.000 o los cuatro tomos de Historia comparada de las literaturas americanas de Luis Alberto Sánchez a 200.000 australes cada uno.

Más libros poco convencionales pueden ser ubicados en el stand del Fondo de Cultura Económica de México, por detrás, claro está, del aluvión de libros de Octavio Paz (Sor Juana, El laberinto de la soledad en primer fila pero también los menos resonantes Pasado en claro, poesía, y el ensayo Los privilegios de la vista: se trata de "Los cuadernos de La Gaceta", donde recalcan Raymond Queneau con Orillas. Matemáticos, precursores y enciclopedistas, La niña de Nueva York, una revisión de la vida erótica de José Martí; que la tenía pese a ser un héroe nacional, a cargo de José Miguel Oviedo, ambos a aproximadamente \$ 80.000.

Para quien busque autores argentinos es recomendable consultar los libros de Ada Korn, además de las citadas colecciones del CEAL y Losada, quien hace su primera aparición en la Feria con sus ediciones bien cuidadas. Situación de peligro, de Guillermo Saccomano, En estado de memoria de Tununa Mercado o la ingratitud de Matilde Sánchez por un poco más de \$ 50.000. En tanto ciertos autores extranjeros como el checo Bohumil Hrabal, con la muy recomendable Yo que serví al rey de Inglaterra y La ciudad donde el tiempo se detuvo, rondan los \$ 85.000.

Claro que para conseguir libros hace falta primero pagar la entrada. De lunes a jueves su valor es de \$ 25.000, los viernes, sábados y domingos se incrementa a \$ 30.000. En ex-

te rubro también hay una módica oferta, a través de un abono de \$ 100.000, que vale por cuatro visitas cualquier día de la semana. Aunque la mayor novedad monetaria de la Feria lo constituye el "Chequelibro", sistema que "se utiliza con éxito desde hace once años en la Bial de San Pablo", según los organizadores del evento. El potencial lector recibirá a cambio de su compra un Chequelibro por el 10 por ciento del valor de la misma. Dicho Chequelibro deberá ser canjeado fuera de la Feria como parte de pago de compras que se realicen en librerías que, se asegura, están adheridas en todo el país. Una manera de intentar que los efectos de estímulo que la Feria suele operar todos los años, perduren un poco más en el tiempo.

(Producción: Paula Andaló y Claudia Zeiger.)

## CORNELIO, AUTOR DEL QUIJOTE

Cornelio Saavedra sería el autor del Quijote de la Mancha, mientras que Napoleón Bonaparte habría tenido el privilegio de nacer antes que Julio César. Sorprendentes, estas respuestas son parte de una encuesta sobre cultura general realizada por la Cámara Argentina del Libro entre 300 adolescentes de 12 a 17 años. Estos chicos, que en su mayor parte demostraron una endemia a la definición más insólita antes que al viejo y vulgar "no sé", son alumnos de 7º grado y del secundario y pertenecen a distintos colegios de Capital y el Gran Buenos Aires — tanto estatales como privados —. Rusia tuvieron mejor suerte: al menos en la memoria de los chicos. Entre las 9 preguntas formuladas por los encuestadores: "¿En qué continente se encuentra Irak?", "¿Cuál es la capital de Rusia?", se llevaron muy buenos porcentajes de respuestas correctas. No casualmente, eran los temas que más podrían haberles llegado por influencia de los medios de comunicación masiva. Lo curioso es que en ambos casos los chicos de 7º grado contestaron mejor que los secundarios: que Irak se encuentra en Asia lo supo el 96 por ciento de los primeros contra el 95 de los segundos, mientras los que pusieron a Moscú por capital de Rusia fueron el 96 por ciento de los más chicos contra el 83 de los grandulones. Aunque, para reivindicarlos en

sus conocimientos específicos, cabe anotar que: "¿Cuánto da 3 al cubo?" lo contestó bien el 86 por ciento de los secundarios contra un magro 6 por ciento de los de 7º grado, para la mayoría de los cuales esa operación da 9.

"¿En qué orden vivieron Napoleón Bonaparte, Julio César y Carlomagno?" logró apenas un 52 por ciento de respuestas correctas entre los más crecidos que, sin embargo, sabían en su absoluta mayoría (99 por ciento) "¿A qué se llama triángulo isósceles?" y "¿Cuál es la fórmula química del agua?". Un H2O que logró acertar apenas el 6 por ciento de los escolares primarios.

Ninguno de los niveles dio respuestas satisfactorias acerca de: "¿Cuántos litros caben en un metro cúbico?" (sólo el 8 por ciento se se-

cundarios), mientras que un porcentaje bastante pequeño —29— logró recordar que "Osmosis" es el paso de una sustancia a través de una membrana semipermeable, cosa que muchos confundieron con la fotosíntesis al responder "el sol que entra en la planta" y otros, demostrando cierta dificultad para la abstracción, con un escueto: "No lo sé". Pero en tren de respuestas llamativas, ninguna pregunta tan exitosa como

Quién escribió El Quijote de la Mancha? El 82 por ciento de primarios y el 44 de secundarios equivocó el autor; y entre ellos hubo —crece o no— quienes reemplazaron a don Miguel de Cervantes Saavedra por su tocayo Cornelio, por Don Segundo Sombra, por Martín Fierro y hasta por un tal Peña, a se-



EDITORIA

**ALBATROS**

LIDER EN LIBROS PRACTICOS  
PRESENTA SUS NOVEDADES 1991  
EN LA FERIA DEL LIBRO

- LIBROS INFANTILES: Magia, Indagación, Títeres, Tarjetas, Fiesta, Maestros
- COCINA PRACTICA: Verduras, Ensaladas, Cocina Country
- ARTES MARCIALES: Taiwondo, Judo
- COLECCION FENIX: I-Ching, Zen

como siempre novedades en la COLECCION HOMEOPATICA

## Visto y oído en la Feria

Más que libros. Libros, libros y más libros pueden marear al paseante, pero también se hacen notar en esta nueva edición de la Feria del Libro los medios audiovisuales, haciéndose su lugar en más de un stand. Así las cosas, en el stand de la URSS pueden detectarse algunos casetes de música rusa a \$ 28.000 y hasta uno que otro compact-disc. Librerías turísticas ofrecen, por su parte, videos sobre Buenos Aires, cómo bailar el tango o el glaciario Perito Moreno, entre otras nostalgias, todos y cada uno \$ 285.000.

Graham Greene. La muerte supone, a veces, apurones. En el stand de Ediciones Malvinas Argentinas se exponen todas las obras de Graham Greene que supieron conseguir —de la colección Summa Literaria de Seix Barral— con apresuradas fotografías de fotos del reciente fallecido escritor. Que descanse en paz.

La mancha rusa. Desde la perestroika que sucede algo extraño en el stand de la URSS. Mientras aún se consiguen las increíbles novelas del realismo socialista, a precios realmente irrisorios, rigen las leyes del mercado al mejor estilo Plaza Once. Un mismo libro puede tener dos precios. Por ejemplo Mi infancia, de Máximo Gorki, cuesta, en una punta de la mesa \$ 20.000, en tanto que del otro lado el precio se eleva hasta \$ 120.000. ¿La causa? Sencillo: una pequeña mancha en la tapa o las hojas hace la diferencia. Usted elige.

**¡VENGA!**  
**VAMOS A COMPARIR**  
**UN LIBRO**  
**STAND 421**  
**LIBROS DEL QUIQUINCHO**  
**35-0968**

**LO ESPERAMOS EN LA FERIA**



# POETA EN

El escritor chileno llegó a la Feria del Libro con "Adiós Poeta" bajo el brazo y el ánimo dispuesto para conversar sobre esos relatos alrededor de su experiencia de su convivencia con Pablo Neruda. Con el texto ganador del premio "Colmillas" de Tusquets, Edwards dice cerrar definitivamente una época literaria y política, un "adiós cariñoso, no agresivo" al autor de "Canto General" y una aproximación más a la novelesca vida del Premio Nobel y ministro de Salvador Allende.

(Por Marcos Mayer) Jorge Edwards, escritor chileno, autor de *Persona non grata*, un alegato anticastrista en la década del '70, estuvo en Buenos Aires para presentar *Adiós poeta*, un texto de memorias alrededor de Pablo Neruda que obtuvo el premio "Colmillas" de Tusquets y que fue presentado en España por su amigo, Mario Vargas Llosa. El texto por momentos comprensivo, por otros impiadoso, es definido por Edwards (nacido en 1931) como el cierre de una etapa en lo político y en lo literario.

—Como para empezar por orden podíamos hacerlo por el título.

—El título apela sobre todo al final del libro, este libro que es el producto de una experiencia de veintinueve años de convivencia con Neruda como admirador juvenil primero, luego ya como amigo y finalmente como su segundo en la embajada de Chile en París durante el gobierno de la Unidad Popular. Es un libro de balance y de despedida. Como decir, bueno, ya pasó la etapa Neruda.

—¿Qué tipo de adiós le dice usted a Neruda?

—Es un adiós cariñoso, no es un adiós agresivo, pero es un adiós a una figura histórica del pasado. La etapa de mi relación con Neruda tanto en lo literario como en lo político, la miro como una cosa del pasado. En el final de esta relación se produce un hecho que marca una diferencia. Tiene relación con mi libro sobre Cuba y la revolución, *Persona non grata*. Neruda me dice: "Escribelo, pero no lo publiques todavía". Y yo lo escribo, tomo la decisión de publicarlo y no se lo comento a él porque sabía que iba a tratar de di-

suadirme. Simplemente no le hice caso y él no alcanzó a conocer el libro porque ya había fallecido para entonces. Así que al final hay una decisión literaria mía, muy clara, que implica una declaración frente a Neruda, el nerudismo y a todo ese mundo. Ahora que han pasado tres meses desde que salió el libro, me han acusado desde los dos extremos políticos: "Tú no le sacaste a Neruda a los comunistas" y, por otro lado "tú trataste de desconectar a Neruda". Y ninguna de las dos cosas, porque lo que sostengo en el libro es que Neruda fue un militante disciplinado hasta el final. Lo que pasa es que el acceso a su intimidad me permitió conocer sus dudas, sus reflexiones sobre política y su preocupación que era muy grande, aún más grande de lo que se cree, por las diversas situaciones políticas. Lo cuento y soy una de las pocas personas que lo puede contar, pero jamás he pretendido en este libro que Neruda no fuera un comunista. Ahora lo que sí he visto también es sus diferentes maneras de ser comunista, cómo se reflejó eso en su poesía. Conozco a Neruda al final de su etapa épica de *Canto general* y cuando está terminando de escribir *Las uvas y el viento* que es un libro que me parece malísimo, lo peor de Neruda. Lo que tiene, sólo por momentos, son pasajes de un utopismo más o menos impresionante. Al poco tiempo de eso viene el informe de Nikita Krushchev sobre los crímenes de Stalin y a mí me consta que ese informe impresionó mucho a Neruda y sale con un libro completamente distinto, *Estravagario* donde deja de ser un poeta épico y político y se vuelve a ocupar del tema de la extravagancia, como el título lo indica (colección de extravagancias), del humor, de lo lírico puro y además donde recupera temas de *Residencia en la Tierra*, su pri-

## INVITACION

Se siente, se siente,  
Olmedo está presente

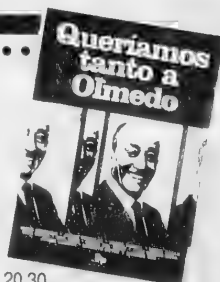
**"Queríamos tanto a Olmedo"**

Un libro cómico  
tierno y transgresor

Presentación: 8 de abril • Hora: 20.30  
Teatro del Globo • Marcelo T. de Alvear 1155  
(Gracias Pepe Parada)

Conducción: Fontova y Adolfo Castelo

MINIFUNCION CON ENTRADA  
LIBRE Y GRATUITA



## Javier Vergara Editor Los Libros de la Feria

**P.D. JAMES**  
**Cubre tu Rostro**

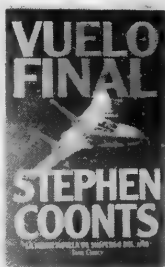


**CUBRE TU ROSTRO**  
**P.D. James**

P.D. James, la actual "Reina del Crimen", llega a la Argentina, y estará los días 16 y 19 de abril en la Feria del Libro. Coincidiendo con su visita, lanzamos "Cubre tu rostro", la primera novela policial que escribió, en la que resuelve el primer caso de su famoso detective-poeta Adam Dalgliesh.

**VUELO FINAL**  
**Stephen Coonts**

Coonts —investigador político, piloto militar y escritor— es hoy el maestro de las novelas bélicas "Vuelo Final" comienza en un portaaviones norteamericano en Nápoles, donde extrañas desapariciones llevan al protagonista a desenmarañar un gigantesco y peligroso complot terrorista, tras el cual acecha un dictador árabe.



**SAI YOGA**  
**Indra Devi**

La maestra de yoga Indra Devi, presentará SAI YOGA en la Feria del Libro el día 12 de abril. Este libro ayudará a los que se inician en la milenaria ciencia del Yoga, a lograr los más altos niveles de concentración y meditación, en el camino del crecimiento espiritual.

**OSCAR WILDE**  
**Francesco Mei**

La vida de Wilde pasó a paso, desde su infancia, su novela "El Retrato de Dorian Grey", su matrimonio, e éxito en los teatros de Londres, la relación amor-odio con Alfred Douglas, la persecución y los años de prisión en una biografía moderna y conmovedora.

**HOTEL RITZ**  
**Pierre Rey**

Pierre Rey es uno de los novelistas más exitosos de Francia. En sus libros describe el jet set internacional en historias llenas de aventuras e intriga. "Hotel Ritz" es una historia de amor, simple y extraña, entre un hombre que lo ha tenido todo y una misteriosa joven que lo acompaña en una huida a la Costa Azul.

**UN ROMANCE PARA SIEMPRE**  
**Judith Sills**

Para todas las personas que no han encontrado su pareja, o que les cuesta comprometerse y sienten que no saben manejar un noviazgo, la autora explica las distintas etapas que van desde la primera cita a la boda, en un libro sabio y clarificador.

**En la Feria del Libro: Stand 51**

**NUEVA**  
**PICARESCA**  
**LATINOAMERICANA**



**AMOR PORTATIL**  
**Kalman Barys**

La historia de dos hombres y un harén de muñecas inflables revela el propósito de llevar hasta las últimas consecuencias los placeres del amor portátil. La primera novela de Kalman Barys se inscribe en la mejor tradición de la nueva picaresca latinoamericana.

**ESTA NOVELA**  
**ESTA PROHIBIDO**  
**PERDERSELA**



**NOVELA NEGRA CON ARGENTINOS**  
**Luisa Valenzuela**

Novela originalísima e irresistible, con personajes que aceptan o truecan las reglas del juego, el nuevo libro de la autora de *La cola de la lagartija* conjuga la intriga novelesca y el suspenso narrativo maravillosamente. Prohibido perderse.

**ALGO ESPECIAL**  
**GEDISA**  
**PARA LA FERIA DEL LIBRO**

**MICHEL FOUCAULT,**  
**FILOSOFO**

C. Deleuze, A. Glucksmann, J. A. Miller y otros.

Un conjunto de agudos ensayos que analizan el lugar del pensamiento de Foucault en la filosofía actual y el estilo filosófico de su discurso.

**ELOGIO DE LA TRACION**  
**D. Jeambar e Y. Roucaute**  
Ahora que está tan de moda traicioner las promesas, conviene conocer el porqué de una actitud que se convirtió en costumbre.

**A nosotros**  
**todavía se nos ocurre**  
**editar los libros**  
**que a Usted le interesan**

**Visite nuestro**  
**Stand N° 442**

**SUDAMERICANA**

presentó su nueva obra

# BUENOS AIRES

mer gran libro. Es una vuelta a la que hace este libro. A partir de allí hay muchas cosas. Hay un momento en que se opone a la revolución cubana. A pesar de *Canción de gesta* que es un libro de alabanza, Neruda entiende que la revolución se ha vuelto demasiado sectaria, demasiado izquierdista. Empieza a desconfiar. Conozco muy bien ese periodo, en el que fui a Cuba como miembro del jurado de Casa de las Américas y Neruda me dijo: "Mira, que ya no es el tiempo de ir". Coincide con la carta de los escritores cubanos en contra de Neruda, que lo marcó mucho. También lo de Checoslovaquia en 1968 que lo sume en el mutismo y, al final, el proceso de la Unidad Popular. Es muy pesimista, piensa que si gana Allende va a haber problemas serios y no se equivoca.

—Usted elige tres maneras de nombrar a Neruda: Pablo, Neruda o bien el Poeta, que son formas distintas de la distancia.

—Parecería que Neruda es la manera intermedia normal de cualquier persona y Pablo la manera del amigo, el Poeta es el mito, de allí las mayúsculas, así lo era, para los chilenos y para algunos latinoamericanos.

—¿Cómo funcionaba Neruda en el interior de la vida literaria chilena?

—No era un jefe de escuela porque no hacía teoría como Huidobro, por ejemplo. Pero había algo que circulaba, Neruda y el nerudismo, los amigos de Neruda y era un estilo de todo eso. Hasta se comía de una cierta manera, se tomaba vino.

—¿La casa de Neruda era un lugar de circulación, de encuentro?

—Era una casa a la que llegaba gente todos los días. Por eso creo que se tuvo que ir a vivir a Isla Negra porque sino no lo dejaban producir. Creo que de los monstruos del periodo —Amado, Asturias— Neruda era el más divertido, el más sorprendente. Era un tipo muy ocurrencioso con un gran sentido de la fiesta agotadora. No era fácil ser amigo de él, había que dedicarle demasiado tiempo, aunque no me arrepiento de haberlo hecho. Una fiesta implicaba poner serpentina, papeles de colores, hacer dibujos, dibujar los menús, por ejemplo. Siempre estaba inventando cosas.

—¿Como cree usted que funciona esta imagen en relación con el estalinismo?

—Neruda era una especie de ra-

belesiano, con una gran afición por las abundancias que él relacionaba con el mundo americano. Y ahí se producía esa conjunción. El nacionalismo americano producía esa especie de manera excesiva de vivir. Coincide con el estalinismo porque el estalinismo en esa época predicaba el nacionalismo continental. Hay una vinculación entonces entre la estética de Neruda con el muralismo mexicano y el monumentalismo de Stalin.

—¿Quién es Neruda hoy, en la literatura americana? ¿Un precursor? ¿Es alguien que aún está vivo?

—No ha tenido como precursor un destino muy feliz porque el nerudismo ha sido contagioso, malo y pernicioso. Yo creo que queda un gran poeta del idioma. La poesía de *Residencia en la Tierra* sigue siendo gran poesía, en la poesía de la vejez hay cosas sorprendentes, muy buenas y que son casi desconocidas. Porque en la vejez de Neruda todo el mundo conocía *Veinte poemas de amor y una canción desesperada* y lo daba por leído. Y es curioso porque se publicaban sus libros, se vendían, pero se lo leía muy poco. El esto lo sabía

y se quejaba. A veces citaba un verso y la gente se quedaba indiferente. Me miraba y decía: "Nadie me lee". Hay algunos interesantes poetas chilenos que han recogido su influencia como Gustavo Zurita. Otra cosa curiosa es que Neruda hacia el final parece influido él mismo por la antipoesía de Nicanor Parra. Llega Allende a La Moneda en 1970 y usa en muchos de sus discursos versos del *Canto general*. Pero entonces Neruda ya no escribe este tipo de poesía que, además es rechazada por los jóvenes poetas.

—Neruda aparece identificado con un momento y una imagen del intelectual latinoamericano marcada por el compromiso y la adhesión a una causa. ¿Cómo funciona, según usted, esto ahora?

—Eso pertenece al pasado. Creo que ahora ese modelo es muy difícil. Hay intelectuales de América latina que nacieron o viven acá y las maneras de enfrentar el tema latinoamericano son muy variadas. Están marcados por la experiencia latinoamericana de alguna manera, pero sin un modelo preestablecido, para bien o para mal.

M. Manuella



Jorge Edwards presentó al público argentino su "Adiós Poeta".

## Hay una silla vacía

15.30: Departamento de Ciencias de la Educación e Instituto de Ciencias de la Educación de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA. Mesa redonda: "Innovaciones educativas y capacitación docente", Guillermo Volkin, Vilma Saldumbide, María Donato, representante del Programa "Filo y los maestros". Coordina: Ana Dujovney.

17.30: Departamento de Ciencias de la Educación e Instituto de Ciencias de la Educación de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA. Mesa redonda: "Formación y ocupación de los graduados en Ciencias de la Educación", Silvia Llomovatte, Marta Marucco, Rosario Badano, Marta Kisilevsky. Coordina: Hebe López. (J.C.)

18: Subsecretaría de Cultura de la Nación. Ediciones Culturales Argentinas. Presentación plan "200 semillas de bibliotecas escolares", Roberto Vaca, Otelio Borroni, Juan Carlos Monokian y B. S. Narvaja.

18. Mesa redonda: "El titer y la literatura", Mané Bernardo, Sarah Bianchi, Dante Cogolani, Hugo Midón, Pablo Medina. Coordina: Beatriz Iacovello. (R. R.)

18.30: Mesa redonda: "La educación como tema literario". Rodolfo Modern (*Wilhelm Meister*), Malvina Salerno (*La educación sentimental*), Laura Cerrato (*Retrato del artista adolescente*), David Viñas (*El juguete rabioso*). (S.A.)

19: Mesa redonda: "Los problemas de financiamiento de la cultura". Ricardo Freixa, Jorge Helft, Oscar Sbarra Mitre, Edwin Harvey, Alberto Taquini (h). (J. R.)

19.30: Mesa redonda: "Balance del año: artes plásticas", Rubén Borré, Fermin Fevre, Ignacio Gutiérrez Saldívar, Gyula Kósice, Rafael Squirru. Coordina: Raúl Vera Ocampo. (J. C.)

21: Mesa redonda: "Ética y ciencia: Informática y robótica", Jorge Bosch, Gregorio Klimovsky, Horacio Reggini y Manuel Sadosky. (V. O.)

# DOCU M E N T A

STAND 238

Documento - Librería de Arte y Diseño Gráfico  
Av. Córdoba 612, Entrepiso, Tel.: 322-9581 - (1054) Bs. As.

FUNDACION  
JOSE MARIA ARAGON  
presenta su nueva

## GUIA de BECAS de postgrado

1991-1992

640 becas-subsidios-premios y prácticas rentadas para estudiantes universitarios, investigadores y profesionales en 41 países diferentes. Con información obtenida directamente de los organismos auspiciantes

VENTA: EN LIBRERIAS y FUNDACION ARAGON  
Av. Córdoba 1345 piso 9º (1055) Buenos Aires  
Tel.: 41-1090 42-9832/33 - Fax: (54-1) 814-4072  
Distribuidora Tres Américas

### Atención Docentes

**AIQUE**  
GRUPO EDITOR

Entregará entradas sin cargo

para concurrir a la

**XVII FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO**

- El Libro y la Educación -

Presentación de sus novedades 1991

Martes 9 de abril 17.45 hs a 19 hs Sala Federico Leloir

\* Nuevo Viento en Popa 2 y Taller de la Palabra

M. Goldberg - M.I. Bogomolny

Miércoles 10 de abril 17.45 hs a 19 hs Sala Victoria Ocampo

La Escuela Puede

Berta Braslavsky

No concurre sin reserva previa

Para obtener su código de reserva comuníquese a los tels..

983-5390 981-5695 620-5185 982-1075

de lunes a domingo en el horario de 8.30 a 20 hs.

Consultas y Diálogos con los autores STAND 426 todos los días

SE ENTREGARÁ MATERIAL SIN CARGO

## En 1991 seguimos el mismo rumbo y ya desembarcamos las Novedades

*Gran Angular*

**EL BARCO DE VAPOR**



• EL JOVEN  
LENNON  
Jordi Sierra  
i Fabra  
(español)

Juvenil



• MAI  
Hilda Perera  
(cubana)  
Premio  
Lazarillo en  
1975 y 1978  
Ilustraciones  
de  
M. Seoane  
Serie Roja:  
a partir  
de 12 años

IDEOGRAFIA

En Literatura Infantil y Juvenil,  
autores e ilustradores de todo el mundo



Av. Belgrano 2727 • (1096) Buenos Aires  
Tels. 97-8198/8455/7937 • Fax: 93-4802



Los esperamos en la Feria del Libro: Stands Nº 44 - 45 • Descuentos a docentes

## ¿Qué hacer con Perón muerto?

(Los mitos de la izquierda  
peronista)

por Ernesto Golder

El autor firma  
ejemplares en  
el stand de la  
librería FAUSTO en  
La Feria del Libro

Colección de Ensayo  
Círculo Vicioso  
TEXTOS de UTOPIAS  
DEL SUR



# La antropología francesa y DISPUTAS EN

Las tendencias actuales de la antropología francesa, los nuevos campos, la eterna polémica con corrientes culturalistas y sus expresiones anglosajonas, son algunas de las reflexiones que formulan Marc Augé, Gérard Althabe y Nathan Wachtel, miembros de la Escuela de Altos Estudios de Ciencias Sociales y que seguramente mañana volverán a ser sometidas a revisión cuando a las 20 se enfrenten al debate público en el Centro Cultural Recoleta.

▲ No tienen en común una formación —uno es etnólogo, otro historiador, otro profesor de letras y sociólogo— sino la convergencia en una disciplina, la antropología, y en el centro de mayor concentración de investigaciones sociales de Francia, la Escuela de Altos Estudios en Ciencias Sociales, EHESS, que procura sobrepasar la simple división de disciplinas y producir una coincidencia de distintas miradas. Gérard Althabe, Marc Augé y Nathan Wachtel llegaron esta semana a Buenos Aires para confirmar los compromisos de intercambio que mantiene la EHESS con las facultades de Ciencias Sociales y Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires y para ofrecer una conferencia-debate sobre las tendencias presentes de la antropología, que organiza la Fundación Creer y Crear mañana a las 20 en el Auditorium del Centro Cultural Recoleta. Lejos ya de la mirada sobre el otro, el diferente —marca de la antropología en el momento de su origen, que fue también el de la expansión colonial—, los temas de la disciplina se extienden desde la distancia étnica y temporal (Wachtel) hasta la vida urbana (Althabe) y la crisis del sentido en el mundo contemporáneo (Augé), en una evolución tan compleja que produce resultados tan raros como el contacto con la sociología y el matrimonio entre estructuralismo e historia.

## Los riesgos del relativismo

Reclegido presidente de la EHESS —esto significa, entre otras cosas, que tiene a su cargo más de un centenar de directores de estudios, otros tantos maestros de conferencias, un

centenar y medio de docentes y entre dos mil quinientos y tres mil estudiantes— Augé es profesor de letras, sociólogo, autor y compilador, asesor del Ministerio de Cultura francés.

—Hay una tesis clásica de la antropología que piensa que el terreno habitual es el de la familia, del parentesco, de la organización política, del matrimonio. Estos han sido siempre estudiados e investigados. Es una primera señalización. La segunda es que sobre el terreno teórico hay evoluciones en las que se puede advertir, por un lado, la prolongación del estructuralismo de Levi-Strauss, del período de las grandes obras de Levi-Strauss. También hubo una escuela marxista fuerte que intentó poner a tono el materialismo marxista para mostrar que las sociedades primitivas obedecían a esa misma determinación. Ahora, creo, el estructuralismo levi-straussiano ha sido desplazado de la antropología en el sentido estricto por la psicología, el pasaje de la mediación cerebral al lenguaje y al pensamiento. Los investigadores marxistas, por su parte, reflejan las desgracias de las aventuras marxistas de estos años. Los investigadores siempre están allí pero su forma ha cambiado.

Otra señalización serían las relaciones entre antropología e historia, que en Francia han sido siempre muy fuertes, y también la relación entre antropología y sociología, la relación entre la antropología y la modernidad, la contemporaneidad. Hay en ese sentido muchas investigaciones interesantes que desde hace diez o quince años intentan testear la posibilidad de esa mirada antropológica aplicada a la realidad contemporánea, moderna, próxima. En el plano del debate, de lo que

hoy se debate en la antropología, podría decirse que en la polémica interna, después de una etapa triunfalista de las ciencias sociales se produjo una caída. Se duda de la historia, se duda de los grandes discursos. Esto ha pasado también en la antropología y yo diría que una de las tendencias —sin cometer la torpeza de hacer un proceso de intención— mayoritariamente representada en los Estados Unidos y en la tradición anglosajona es la relativista, el culturalismo, la idea de que no hay más que verdades locales. Yo creo que ahí está el debate fundamental. Me siento personalmente opuesto, visceralmente opuesto a toda empresa relativista. Desde ese punto de vista, hace años, en la *belle époque*, se podían enfrentar el estructuralismo con su concepción totalizante y el culturalismo. En ese debate yo no me identifico plenamente con ninguno pero si debiera optar, me inclino por el estructuralismo. Y ese es el debate que vuelve bajo formas nuevas. En los antropólogos americanos sus empresas siempre pueden aparecer como un resurgimiento del ideal culturalista, de la idea de una cultura bien delimitada, la idea de que la cultura es un texto. Eso responde a cierto escepticismo acerca de la capacidad de la antropología para dar cuenta de la realidad de las sociedades. Yo creo que hay un conocimiento posible de lo social que sobrepasa la concepción de las verdades particulares e inefables. Esa es una lógica de ghettos.

## Un etnólogo en la empresa

Gérard Althabe —que como todo etnólogo de antigua formación que se precie se dedicó, recién recibido y

con veinticuatro años, a estudiar las poblaciones, cierto que urbanas, de África Central y Madagascar— es director de estudios de la EHESS y creador desde 1982 de su Equipo de Investigación en Antropología Urbana e Industrial (ERAUI).

—En los hechos, los que hacemos antropología urbana, antropología de instituciones educativas de la empresa industrial, nos topamos con sociólogos que han trabajado antes que nosotros y estiman que ese es el lugar legítimo de su actividad, dado que la antropología estuvo siempre virada hacia sociedades "otras", por un lado, y por otro hacia el folklore, hacia sociedades rurales pasadas. Nuestro problema es afirmar nuestra identidad, vale decir, nuestra diferencia, y la productividad de nuestro conocimiento. No es cuestión de tener una visión guerrera del asunto sino de comprender que la antropología atiende niveles de la realidad social que la sociología por sus métodos no atiende, y que en la antropología misma hay ciertos niveles de la realidad social que no se atienden. ¿Por qué pasa? La sociología, de una manera general, aprehende el campo de las relaciones interpersonales y prácticas de la vida cotidiana desde el "exterior", a partir de los sistemas locales. Ese modo de aproximación a esos niveles de vida social a partir del "exterior" está estructurado sobre métodos de investigación. La antropología marcha a través del trabajo en terreno, a través de un conocimiento que se pretende claramente desde el "interior", interpretativo, de una manera de producir un saber sobre ese campo de los intercambios interper-

**FRANCES**  
EL DE LA CALLE, DE LA EMPRESA,  
DE SARTRE Y LACAN, DE V. HUGO  
Y PICASSO, EL DE PIAF Y  
ASTERIX!  
PARA TODOS: Ud., sus hijos,  
instituciones, individual o grupal  
Prof. Ruth Aguilar 855-7509

**INSTITUTO DE LA MASCARA CUERPO Y PSICODRAMA**  
Seminario de Formación e investigación  
Coord.: Dr. M. Buchblat - Lic. E. Malosio  
Urbano 2322 - Tel.: 775-3135

**Atención Psicoanalítica a todas las Obras Sociales**  
Centro Clínico Cerviño • Tel. 802-6804

**ALEMAN INGLÉS - FRANCES**  
PROFESORA UBA TRADUCTORA  
\* CURSOS acelerados y de conversación (dinámica grupal)  
\* TRADUCCIONES legales, literarias y comerciales  
Rápidez y eficiencia  
\* APOYO A VIAJEROS  
INES MEYER 34-4229 / 71-8091

**DOCENTES!!!**  
Jardines y Primarios  
Julio Denegri presenta  
en su 14ª Temporada  
**JUGANDO CON EL CUERPO**  
de Perla Laske  
Inf. y Reserv. 49-3800

**"NARANJA LIMA" GRANJA EDUCATIVA**  
Visitas escolares y campamentos  
Entrada A 35.000 por persona  
(Incluye 4 talleres y merienda)  
Abril 20% descuento  
982-8174

**RICARDO VAZQUEZ CERVINO**  
cursos para adultos

**ACTUACION EL JUEGO DRAMATICO TEATRAL CON CHICOS**  
Se dictan, además, para grupos e instituciones en Cap. e interior  
804-6200 / 93-7180

**creando**  
psicodrama y creatividad  
DIRECCION: Lic. Cristina Quiñones  
**CLASE ABIERTA DE PSICODRAMA**  
(s/cargo)  
Experiencia vivencial de aproximación a la Teoría del Psicodrama.  
Sábado 13 de Abril de 1991 de 10 a 14 hs.  
VACANTES LIMITADAS  
Inf. Soler 4191 2º - Bs. As. tel. 88-8147

## Estudio de Danzas Olga Kirowa

1940-1990  
Todas las disciplinas de la Danza  
Profes.: S. Agüero, L. Albuero, S. Ale, C. Barbiomá, Rada E., J. Dermitzakis, A. Gurquel, E. Lynch, Carmelo S., J. Zambrano  
Presentando este aviso 10% de descuento  
Av. Santa Fe 1854 (entreplazo) 812-7512

## PAVLOVSKY-YUSEM PASO DE DOS

Reestreno  
12 de Abril



Fremio "PEPINO EL 88" a la mejor dirección y mejor escenografía  
Invitada a: FESTIVAL IBEROAMERICANO DE CADIZ  
FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO DE LA HABANA  
JORNADAS DE TEATRO IBEROAMERICANO DE CARACAS  
THEATER DER WELT - ESSEN 1991 - ALEMANIA  
Stella Galazzi - Susana Evans  
Escenografía: Graciela Galán • Iluminación: Jorge Pastorino  
Viernes y Sábados 21 - BABILONIA - Guardia Vieja 3360 - 862-0683

## MANTANTIRULIRULÁ

Plan gratuito de animación a la lectura

JARDIN- PRIMARIA- MEDIA- INSTITUCIONES

EN TODO EL PAIS

Para que no se extinga esa vieja costumbre de leer  
961-9431 Manella 2621- 2º 5 (1425) 84-4292



ASOCIACION ARGENTINA DE  
PSICOLOGIA Y PSICOTERAPIA DE GRUPO  
FORMACION EN PSICOANALISIS

**FAMILIA** Dir. Isidoro Berenstein  
**PAREJA** Dir. Janine Puget  
**GRUPO** Dir. Marcos Bernard  
INICIACION: 15 de Abril  
AREVALO 1840 - 771-0247 - 772-7439 - 774-6465



**TRANSMISION Y CULTURA JUDIA SOBRE LA LEY Y SU COMENTARIO**  
Curso anual con la Lic. Tova Schwartzman

Miércoles de 21 a 22.30 hs.  
CLASE INAUGURAL 17/4

INFORMES E INSCRIPCION: TTE. GRAL. PERON 3638 - CAP.  
MENSAJES: SRA. CLARITA  
Tel. 953-4856

**CENTRO DE ANALISIS BIOENERGETICO**  
Director: Lic. David Szymiak  
**CURSO DE FORMACION**  
(taller intensivo mensual)  
comienza: 19 de Abril  
Destinado a médicos, psicólogos, psicopedagogos, trabajadores corporales  
**EJERCICIOS BIOENERGETICOS**  
Martes de 8.30 - 9.45 hs.  
Jueves de 20.15 - 21.30  
Secretaría: 773-0512 (14 a 19)  
o 772-5996 - 952-1153

sus tendencias

# FAMILIA

sonales, de una manera de reestructurar su sentido y su lógica que es absolutamente nuestra diferencia en relación a la sociología.

Hay, asimismo, un debate a propósito de la antropología del presente. Sobre ese punto creo que el trabajo en el terreno es indispensable en el tipo de sociedades en que vivimos. Antes teníamos sociedades donde el modo de expresión simbólico se jugaba sobre lo ritual, en lo oral, en los acontecimientos ceremoniales y la presencia del antropólogo era necesaria para recolectar datos. Estamos en presencia ahora de sociedades en las que la producción simbólica está en todas partes y sostengo que la producción simbólica no puede ser aprehendida sino en la producción misma. Lo que reafirma, una vez más, que la encuesta en terreno es necesaria.

Por otra parte, hay una demanda social antropológica que es a la vez producto de la crisis de un modelo y de una demanda de la antropología en tanto percibida por la gente como una ciencia que intenta comprender desde el interior lo cotidiano, lo práctico de la vida. El problema es cómo responden a esto los antropólogos, porque están formados de tal manera que tienen grandes dificultades para contestar a esa demanda. Hay antropólogos que sostienen que la antropología no tiene nada que decir sobre el presente y otros que responden adoptando la microsociología americana. Hay que hacer un balance, intentar abordar ese terreno a la vez que se conserva la continuidad de la antropología. Esto es interesante porque nos lleva a interrogarnos sobre lo que hemos hecho en las situaciones de diferencias etnoculturales, a una interrogación, a un efecto de feedback sobre los trabajos que hemos hecho y

sobre nuestros itinerarios personales.

## Historia y antropología

Estructuralista no muy ortodoxo, historiador por formación en la Sorbonne, Nathan Wachtel dio por terminado el tradicional desencuentro de esas miradas hace dos meses, con la publicación de un —así lo llama— "ensayo de historia regresiva": *El regreso de los ancestros, los indios urus de Bolivia, del siglo XX al XVI*. Wachtel, director de estudios de la EHESS, es en la actualidad miembro de su Buró.

—Puedo hacer una observación con respecto a la dificultad de articulación entre historia y antropología a propósito de estudios sobre sociedades en las que la colaboración entre historia y antropología parece más evidente y estoy pensando en las sociedades indígenas que fueron tradicionalmente dejadas a la antropología mientras que las sociedades europeas, o con documentación escrita, eran campo de la historia. En los estudios sobre sociedades andinas, sudamericanas, mi campo personal, hay una colaboración que data de veinte o treinta años, con una combinación entre trabajo de campo y trabajo de archivo.

El historiador estudia los cambios en el tiempo. Marc Bloch recomendaba la historia regresiva, un itinerario que consiste en pasar de un siglo anterior y regresar en el tiempo o tomar como punto de partida una configuración social en el sentido más amplio para estudiar sus génesis y su evolución. Eso es lo que yo he tratado de hacer a propósito de un grupo étnico del que sobreviven hoy muy pocos representantes en un pueblito en el altiplano de Bolivia. Eso se re-



Antropólogos Gérard Althabe, Nathan Wachtel y Marc Augé. Lo mejor de la Escuela.

laciona con otras investigaciones que se hacen sobre el tema de la etnicidad y ver cómo esta etnicidad es una producción de la historia y en ciertos casos del sistema colonial mismo. Y es también el caso para esta sociedad Chipaya —que es la que he estudiado pero ampliando en el trabajo de campo hacia el grupo étnico, que es el de los urus— y en otros grupos del lago Poopó que he estudiado para el trabajo que tenía como meta definir una cierta identidad étnica, a partir de un análisis de la organización social, del sistema religioso, del sincretismo pagano-cristiano que ordena la vida cotidiana y la organización religiosa para llegar a lo que llamo un modelo que da cuenta de esta identidad, y a

partir de este modelo definido en el presente he tratado de hacer su historia: cómo se ha elaborado en el curso del siglo XVIII, cómo ha funcionado durante dos siglos o dos siglos y medio y cómo —volvemos al tema de la modernidad— hoy día delante de nuestros ojos se descompone, por muchas razones, pero por la irrupción de una cierta modernidad en esta sociedad que es tradicional entre comillas, porque esta tradicionalidad no remonta a más de dos siglos o dos y medio. Aquí, entonces, el trabajo sobre los archivos ha permitido analizar coyunturas históricas, uno de los factores principales que permiten dar cuenta de la génesis del modelo.

Y la especificidad de la antropolo-

gía es que su punto de partida, su base, es el trabajo de campo y el estudio a partir del interior de una sociedad. Si nos fijamos en estas definiciones, que son esquemáticas pero válidas, las dos disciplinas no se confunden, aunque como explicó Marc Augé hay una evolución interna, de la antropología por un lado y de la historia por otro: una antropologización de la historia y una historización de la antropología. Lo que no resuelve los problemas, porque podríamos preguntarnos si los dos itinerarios de estas dos disciplinas se encuentran: no es evidente que se encuentren porque el problema es precisamente la articulación entre el trabajo de campo y el estudio de los documentos.

### MASCARAS y ESCENARIO

Taller  
Coord.: Doris Petroni  
Mario J. Buchbinder  
INSTITUTO DE LA MASCARA

Uriarte 2322 Tel.: 775-3135  
Secretaría 15 a 20 hs.

### FUNDACION CECODAL

INSCRIPCION ABIERTA  
TALLERES (duración 4 meses)  
• INICIACION AL VIDEO  
• VIDEO PARA CHICOS (9 a 12 años)  
• CAMARA E ILUMINACION  
• EDICION  
• DIBUJOS Y EFECTOS EN VIDEO  
• DIRECCION DE TELEVISION  
ESCUELA (duración 3 años)  
• DIRECTOR DE TV  
• DIRECTOR DE CINE  
Billinghurst 1189 - 2º piso  
963-2277 de 14 a 20 hs

Galardonado por la Asociación Internacional de Críticos de Arte, con el premio a la mejor labor docente de 1983, el señor KENNETH KEMBLE tiene este curso de:

DIBUJO PINTURA  
792-1156 y 798-2533

### COCINA NATURAL COMPATIBLE

• CURSOS • TALLERES  
Diciados por BERTA FURER  
Informes: 582-5178  
de lunes a viernes

### TEATRO

GRUPOS DE INICIACION FORMACION E INVESTIGACION ACTORAL  
PROF.: SERGIO SABATER  
Tel. 544-6405

### INGLES PARA NIÑOS

desde 8 años

NUEVOS CURSOS EN ABRIL

• para PRINCIPIANTES • CONVERSACION (2 niveles)  
• ADOLESCENTES Y ADULTOS • CAMBRIDGE F.C.E.

INSTITUTO YORK DE CULTURA INGLESA  
Rivadavia 6197 - Tel. 631-4675 Tr. no ofic.

### simposio del campo freudiano SOCIEDAD PSICOANALITICA

INFORMAMOS SOBRE EL INICIO DE SUS ACTIVIDADES:

- SEMINARIOS DE ENSEÑANZA  
- CICLOS DE EXPOSICION Y DEBATE

INFORMES DE 15 A 24 HS.

Huergo 239 (1426) Buenos Aires - Argentina - Tel. 772-2504

Coordinador General  
EDUARDO PAVLOVSKY

Consejo Directivo  
SACHA ALTARAZ  
SUSANA EVANS  
NESTOR MALAJOVICH  
NORBERTO REVILLA  
RENEE SIMOLOVICH

### CURSOS DE PSICODRAMA

\*Cursos para residentes en el interior. 2º sábado de cada mes.

SOLER 4050

L a V 15 a 20 hs.

824-2789

### A PSICOANALISTAS

Consultorios para Amigos  
Secretaría- Recepción de llamados  
Transportes varios  
Zona Villa Crespo (Alt. Av. Córdoba 5500)  
Inf. Lunes a viernes de 9 a 12- 18 a 21 hs.  
855-6441

Grupos de estudio sobre:

**Tercera Edad**  
**Gerontología**  
**Psico-Social**

Cord.: Lic. David Zolotow  
Inf. 87-3898/ 862-9941

### DALMIRO SAENZ PABLO SILVA

TALLER LITERARIO

45-8707

### Página/12 y CONCERTFILMS

Se atreven a invitarte al Pre-estreno de ADRENALINA a realizarse el día miércoles 10 de abril a las 22 hs. en el cine LORCA - Corrientes 1428

### PACO DE LUCIA

TEATRO GRAN REN  
ABRIL 12-13 - 22 HS  
LOCALIDADES EN VENTA



El Padrino del Soul salió de prisión

# EL REGRESO DE JAMES BROWN

Tras dos años de retiro forzoso, (eufemismo para decir que estuvo preso por atacar a dos policías a punta de pistola), y a los 57 de edad, James Brown, el último grande del soul, volverá a cantar en público. Claro que ésta no fue la primera vez que estuvo a la sombra: antes de la música había robado autos y bicicletas. Pero además de visitar cárceles fue el primero que convirtió al rhythm & blues en funk y al funk en rap. Una leyenda.

(Por Marcelo Figueras) Según va la leyenda, la cárcel le salvó la vida. Era un adolescente, en 1949, sin familia —a los cuatro años sus padres lo dejaron a cargo de parientes y amigos— y aficionado al robo de bicicletas, baterías de automóviles y todo aquello que pudiera ser transformado pronto en dinero constante y sonante. Lo atraparon colándose en el interior de un auto ajeno. Sentencia: entre ocho y dieciséis años, cuyo primer tramo debía transcurrir en Alto Reform School, cerca de Georgia. Al obtener la libertad, poco más de tres años después, estaba decidido a probar suerte con la música. Hizo bien. En un santiamén se convirtió en James Brown, el Padrino del Soul, el Hombre Que Trabaja Más Duro En Todos Los Estados Unidos—alias que, por supuesto, él fue el primero en endilgar— y convirtió al rhythm & blues en funk y al funk en rap, logrando, en el camino, erigirse en el artista negro más importante de la música popular norteamericana, tanto por sus innovaciones como por la cantidad de sus éxitos. Pocos días atrás, volvió a salir de la cárcel de South Carolina, después de purgar tres años (otra vez!) por cargos que van desde la ostentación de armas hasta la violación de todas las normas de tránsito: cuando se conduce drogado con PCP, la sustancia conocida como polvo de ángel, es harto difícil distinguir una luz verde de una roja.

El 24 de setiembre de 1988, Brown ingresó a un seminario sobre seguros de vida que estaba llevándose a cabo en el departamento contiguo a sus oficinas, y preguntó a los gritos quién estaba usando su baño sin permiso. Llevaba una escopeta en la mano y estaba drogado. Alguien llamó a la policía, y Brown huyó en su auto, iniciando una persecución de esas que sólo se ven en películas como *Contacto en Francia*. Los policías balearon las ruedas delanteras de su auto, pero Brown siguió cami-

no, seis millas más, sin neumáticos hasta que fue a dar a una banquina. Cuando le echaron mano, estaba cantando "Georgia" y ensayando los pasitos de baile que lo hicieron famoso en *The T.A.M.I. Show*.

A partir de esa caída de la gracia, la segunda de su vida, la más estruendosa, comenzaron a circular historias sobre los castigos que propinaba a las mujeres, sobre los temas que "robó" a sus músicos, sobre sus abusos en materia de drogas. Se sabe: la leña que todos intentan sacar del árbol que ha caído. Mientras tanto, Brown se comportó como un prisionero modelo y ofreció conciertos en algunas prisiones estatales. En el mundo exterior, su música estaba más viva que nunca. James Brown es, sin duda el artista más sampleado por los intérpretes de rap. "No se puede hacer un disco de rap sin usar algo de James Brown", dijo Melle Mel, de Grandmaster Flash and the Furious Five, a un periodista de la *Rolling Stone*. De acuerdo con el libro *The R&B Singles: 1942-1988*, de Joel Whitburn, Brown es el artista negro más popular de toda la historia, con 114 temas que han ranqueado, entre ellos clásicos como "Papa's Got A Brand New Bag", "I Got You (I Feel Good)" y "Say I Loud-I'm Black and I'm Proud". Brown siempre utilizó a sus músicos como si todos tocaran instrumentos percusivos: puro ritmo, el sonido más salvaje y tribal que se haya producido nunca en estudio. Sus gritos, sus contorsiones en escena, su frenética pantomima de muerte-y-resurrección sobre tablas de jazz a personajes hiperquinticos de la talla de Prince, Michael Jackson y Madonna a la altura de un aerobista de fin de semana. "Uno podía poner de un lado del escenario a Jerry Lee Lewis, Little Richard, Chuck Berry y Bo Diddley, y del otro lado a él, a James Brown, y ni siquiera se daba cuenta de que los demás estaban ahí", dijo Bill Wyman, el bajista de los Rolling Stones.



James Brown en los sixties: que alguien niegue que Prince se inspiró en él.

Cuando cayó en desgracia estaba incubando un regreso triunfal. En 1986 había sido homenajeado como uno de los primeros integrantes del Rock and Roll Hall of Fame. El tema que aportó a *Rocky IV* ingresó en el Top Ten, su primer hit después de 18 años de virtual silencio. Su nuevo álbum, *I'm Real*, trepaba en los charts de música negra. Pero su adicción a la marihuana y al PCP —a veces juraba y perjuraba que podía "volar como un pájaro"— era tan fuerte que su vía crucis era sólo cuestión de horas. Entonces sobrevino el escándalo, el juicio en la Richmond County State Court y la condena.

Decía sorprendido que no comprendía por qué nadie le había tendido una mano en su hora de desgracia, en especial los políticos, que siempre habían buscado fotografiarse a su lado. Retratos junto a Bush, Carter y Hubert H. Humphrey, entre otros, adornaban las paredes de sus oficinas en Augusta: quizás ahora, de nuevo en libertad, haya decidido cambiar la decoración. Tim Drummond, bajista de su banda durante largos años, dijo: "James Brown fue uno de los negros

más poderosos de Estados Unidos. Cuando tocábamos en Vietnam, hasta los soldados enemigos salían de la jungla, arrastrándose, para escuchar lo que hacíamos. Una vez le dije que si quería detener un motín, podía hacerlo. Le bastaba con caminar por las calles: la gente iba a escuchar cualquier palabra que saliera de su boca". De hecho, Brown lo logró. Cuando el asesinato de Martin Luther King, fue su voz la que calmó a una multitud que reclamaba venganza.

Ahora está libre otra vez. Le falta liberarse, nada más, de su tremendo ego, de la adicción a las drogas y de aquellos que no ven con simpatía a un negro poderoso. "Es como un aviso del cielo", dijo a Michael Goldberg, de la *Rolling Stone*. "Cuando era un crío, fue en prisión que me encontré a mi mismo. Allí comenzó mi vida, en 1949. Este es, otra vez, el principio de mi vida. Un aviso del cielo". Lo espera ahora una larga serie de actuaciones y la grabación de un nuevo disco. Y éste es el tiempo, sin duda. El mundo entero está hoy, en 1991, en condiciones de comprender la música incendiaria de James Brown como nunca antes lo estuvo.

"Una historia del ajuste. Las tesis y las anfitesis, y la búsqueda desesperada de la felicidad. Sammy & Rosie acreditan actuaciones sobresalientes."

C.P. Minghetti / PAGINA 12

**Mientras Londres Ardía**

**Sammy & Rosie VAN A LA CAMA**

STEPHEN FREARS  
Nominado para el Oscar  
MEJOR DIRECTOR por  
"RELACIONES PELIGROSAS"  
THE GRIFTERS

UN FILM DE STEPHEN FREARS

GRAN EXITO  
**TROCADERO**  
LAVALLE 830  
**LORCA - SAVOY**  
CORRIENTES 1301  
**CINE DE LA INFANTA**  
LIBERTADOR Y BULLRICH

## "UNA DE LAS MAS GRATAS SORPRESAS DEL AÑO" Clarín

"UN FILM INTELIGENTE, AUTENTICAMENTE DESAFIANTE"  
La referencia inevitable: "La Sociedad de los Poetas Muertos".  
-Ricardo García Oliveri, CLARIN

"UNA HISTORIA TAN GENUINA COMO EMOTIVA"  
-Carlos Algori, EL CRONISTA COMERCIAL

"SOLOS EN LA MADRUGADA LOS JOVENES  
DESCUBREN LA VERDAD"  
Un lenguaje filmico sin fisuras.  
-Victor Hugo Ghitta, LA NACION

"UNA HISTORIA CON FUERZA,  
UNA BANDA DE SONIDO ESPECTACULAR"  
-Claudio Minghetti, PAGINA 12

"FILM INTELIGENTE,  
HONESTO Y CONMOVEDOR"  
-Maira Sotelo, HUMOR

"UNA PELICULA AGUDA,  
ENTRETENIDA, DIFERENTE."  
-Parana Sodrós, AMBITO FINANCIERO

"MUY BUENA" -GENTE

# SUBAN EL VOLUMEN

GRAN REX - CAPITOL - SAVOY 1

CORRIENTES 857

SANTA FE 1848

CABILDO 3820

Escuela de Post-Grado  
de Psicología Social

**Síntesis**  
Dirección: Lic. Elena Chaumonte  
Teoría de Pichón Riviere

**Rol del Psicólogo Social**  
Capacitación. Entrenamiento

Abierta la inscripción  
Ciclo 1991-92 de 18 a 21 hs.  
Güemes 4776 773-4554

**CAFE MOZART**

Insólita, exquisita, audaz  
"INQUIETUDES DE UNA MUJER..."  
(Impudicamente destruida por el deseo)  
de O. Desimone. Estreno 21.30 hs.

**RECOMENDADOS**  
CASANOVAS-MIGNAQUE  
en "Espíritu del éxtasis".  
A J. Brel.  
L.: 22.30 hs. Mart.: 20.15 y 22.30 y S.: 22.30 hs.  
"SEIS PERSONAJES EN BUSCA DE AUTOR"  
De L. Pirandello. Direc.: Rodolfo Graziano.  
Viernes 12: 20.00 hs.  
Estreno  
Esmeralda 754-T. 322-3273

## Homenaje

# POR AMOR A OLMEDO

(Por D.L.) El tipo había pedido poco. Apenas "una estatua a mis manos en la calle Corrientes para que miren y digan 'Chau Negro'. Nada más". El asunto es que todo lo que causó Alberto Olmedo se reunirá, mañana por la noche, en el Teatro del Globo, desde las 20.30, en una especie de tributo generoso a su memoria.

Que un grupo de jóvenes periodistas hayan resuelto "escribir un libro sobre el Negro" como tardío pero necesario homenaje a lo que el capocómico regaló desde un escenario puede emparentarse más con la insensata locura de los recientes adolescentes que como un trabajo de investigación de envergadura con destino de Biblioteca Nacional. Que quienes los apoyaron económicamente para poner el libro en la calle guarden un resto de aquella locura adolescente pese a los dictámenes de las leyes del mercado, suena a quijotada de otra época, y ya bastaría. Pero que ellos y todos los que tuvieron algo que ver en la vida de Alberto Olmedo se reúnan para presentar ese libro en un show, merece, por lo menos, otro punto de vista. Lo hacen por amor, simplemente. Por amor a Olmedo.

Pepe Parada preguntó "¿presentar el libro del Negro aquí?... Está bien, pero ustedes no ponen un peso. Es mi regalo para el Negro y para ustedes que se ocuparon de él", y así el Teatro del Globo será el escenario para que Adolfo Castelo y otro Negro tan sinvergüenza como el rosarino, Fontova, se encarguen de la conducción del homenaje-presentación.

Una pantalla gigante servirá de mágico manto para que Olmedo aparezca, otra vez, en una cuidada selección de los mejores sketches de Alvarez y Borges, de Stanislawski y Grotowski y entrevistas a Javier Portales, Hugo Sofovich y Enrique Pinti. Esa primera parte tendrá dos pequeños lujos. Un olvidado aviso del capitán Piluso publicitando una marca de vino y un monólogo de José Sacristán al estilo del *Solos en la madrugada* pero dedicado a Olmedo. Un videoclip de los gestos "his-

Mañana, en el Teatro del Globo, se presentará el libro "Queríamos tanto a Olmedo". Excusa ideal para reunir a sus amigos y recordar al actor con videos, entrevistas y un final a toda orquesta, con sorpresa incluida.

tóricos" de Rucucu, el Manosanta, Yeneral González y, acaso lo fundamental, la gente hablando del actor.

"Queríamos tanto a Olmedo" es el título del libro a presentar producido por Sergio Ranieri, Paula Rodríguez, Ingrid Bekinchstein, Daniel Riera y Fernández Sánchez y editado por Periodismo por Periodistas, pero que, en realidad, es obra de mucha más gente. De Roge-

lio Roldán, por ejemplo, quien abrió su casa marplatense para la entrevista y convocó a viejos amigos de Olmedo incluyéndolos en el vuelco de datos. De Chiquito Reyes, que en Rosario organizó a aquellos que conocieron al Negro en tiempos del teatro La Comedia y el club Newell's. De Juan Carlos Casas, su secretario personal, de sus tres mujeres y cinco hijos, que no opusieron reparos a la hora de abrir los recuerdos aún frescos y hasta alentaron la loca idea de presentar el libro en el show que mañana albergará el teatro de la calle Paraguay.

No será, tal vez, el libro el que cierre el capítulo último de la vida de Olmedo. Es, quizás el que abra la novela de la leyenda que recién empieza a escribirse. Y como buena leyenda, nace del sentimiento más profundo. Eso casi indescifrable, incomparable pero tan real como la memoria. Eso que es, ni más ni menos, que el amor. A Olmedo.



Alberto Olmedo recordado en un estricto y necesario acto de amor.

## CONTROL DE CALIDAD

En el segundo cuadro hay cinco diferencias con respecto al primero. Descúbralas.



solonios



LA REVISTA  
DE LOS JUEGOS  
VISUALES

**el ojo**  
sagas

Al  
empezar  
cada mes,  
está en su kiosco.



10.00  
- ATC - LA SANTA MISA

11.00  
- ATC - CAMPEONES  
- 11 - TURISMO DE CARRETERA

12.00  
- 2 - LOS TRES CHIFLADOS  
- 9 - TOP TEN

13.00  
- 2 - VERDADES BONAERENSES  
- ATC - ALMOZANDO CON MIRTA LEGRAND

- 9 - FELIZ DOMINGO  
- 11 - DOMINGOS DE CINE "Siempre te amaré"; "Mi primera novia"; "La magia de Los Parchís"

- 13 - DEPORTE EN ACCION

14.00  
- 2 - PARQUE MUSICAL DE LA CIUDAD

15.00  
- 2 - EL CIRCO  
- ATC - EL ARCHIVO DE LA EMOCION

18  
- CINE DE COLECCION. "Acorazados del aire"; "Los rebeldes de Wilder"

15.30

- 2 - EL MUNDO PARA CRISTO

16.30  
- 2 - PARCHES Y CAVIAR

18.00  
- 2 - DESAFIO  
- ATC - LA PELICULA SORPRESA

- 11 - SUPER CINE INFANTIL

19.00  
- 2 - ARGENTINISIMA

- 13 - LOBO DEL AIRE

20.00  
- 2 - BASQUET POR TV  
- ATC - COCHE A LA VISTA

- 11 - COMANDO ESPACIAL

- 13 - DOMINGO INCREIBLE

21.00  
- 2 - ARSENIO LUPIN  
- ATC - LA LINEA DE DEMARCAION

- 11 - RITMO DE LA NOCHE

- 13 - TREINTA Y PICO

22.00  
- 2 - CAMPEONES  
- ATC - SIN CONCESIONES

- 9 - FUTBOL DE PRIMERA

- 13 - CINE DEL DOMINGO. "Este chico es mio"

23.00  
- 2 - PALABRAS CRUZADAS

23.30  
- ATC - PANORAMA ITALIANO

24.00

- 2 - COBERTURA '90

- 9 - MANNIX

0.30  
- 2 - CONSTRUYENDO EL FUTURO

- ATC - EL ANGELUS DEL PAPA

## CABLE VISION

### CV 3 ACTUALIDAD

16.30 PERSPECTIVAS

17.00 DOCUMENTAL

18.00 OPERA

20.30 CHARLIN, DESCONOCIDO

21.30 BAZAR. Repite 0.30

22.30 LO MEJOR DE LA SEMANA

23.30 CONCIERTO

CV 5 FILMS

10.30 VIDEO CYN

11.00 RECONOCERNOS. Con S. Chediek

12.00 FITNESS

12.30 LAS UNAS Y LOS OTROS

13.30 SECRETOS Y SABORES

15.00 TETE

19.00 SPACE. Parte 1

22.00 PROGRAME CON VIRGINIA HANGLIN (542-8470)

24.00 ATRAPAME SI PUEDES

1.30 BARRACUDA

CV 6 CNN - ESTADOS UNIDOS

Emite las 24 hs.

CV 15 CABLEMAGICO

16.00 Repetición de lo mejor de la semana. Hasta las 21 hs.

CV 16 ESPN

Emite de 12.00 a 1.00

### CV 17 CVSPORT

Emite de 21.00 a 2.00

CV 18 ECO MEXICO

Emite de 12 a 1.00

CV 19 - TVE - ESPAÑA

Emite de 4.00 a 24.00

CV 20 CINEVISION

14.00 ASI NACEN LOS HEROES, con Henry Ford. Repite a las 16.30 y 19

22.00 BOCCACCIO '70, de F. Fellini

CV 21 MUSIC

19.00 ROCKTIME

20.00 IN CONCERT. Repite a las 24

21.00 CV CLIPS

22.00 SPECIAL 21. Repite a las 2.00

23.00 CV JAZZ

1.00 CV SOFT

CV 24 MANCHETE BRASIL

Emite de 7.30 a 24.00

CV 26 TVN CHILE

Emite de 11.30 a 2.00

CV 28 RAI - ITALIA

Emite de 19.00 a 23.00

## VIDEO CABLE

### 3 CABLESPORT

11.00 DEPORTE INTERNACIONAL

12.00 PURA SANGRE

13.00 EL MUNDO DEL BOXEO

14.00 LIGA NACIONAL DE BASQUET

15.30 EL MUNDO DEL BOXEO

16.30 VARIEDADES DEPORTIVAS

17.00 LOS GOLES MUNDIALES

18.00 PATO

19.00 TENIS INTERNACIONAL

20.30 ANTICIPOS

21.30 LOS TEMAS DEL DEPORTE

22.00 RUGBY EN VCC

23.00 GOLF

4 INTERNACIONAL

Emite desde Estados Unidos, de 11.00 a 16.00 hs.

5 MUJER

Emite de 11 a 20.30

5 PREMIER

16.00 LA EXTRAÑA QUE SE PARECE A MI

18.00 EMBAJADA

20.00 EL GUERRERO DEL CAMINO

22.00 LUNA

0.00 HERMANAS DIABOLICAS

1.30 EL ELEGIDO

### 15 CABLE CLIP

13.00 METAL Y CUERO

13.30 PRODUCTO NACIONAL

15.00 ORIGINALES

16.00 14 HOT HITS

17.00 INFORME JOVEN

18.00 CABLE CLIP VIVO

19.00 CATALOGO VIP

16 E.S.P.N.

Emite de 11.00 a 0.00.

17 VIDEO CINE CONTINUADO

Emite de 14.00 a 2.00 hs.

18 ESPAÑA - ITALIA

Emite entre las 11.00 a la 0.00 h.

19 CABLESHOW

CV 21 PLATINO

22.00 MI DULCE PUEBLITO

22 CABLEPLATEA

15.00 COLECCION. Hoy: "El diablo a las cuatro"

17.00 SECRETOS Y MISTERIOS. Serie

17.30 JUEGOS DE LA NATURALEZA

18.00 CONCIERTO

19.00 NATIONAL GEOGRAPHIC

20.00 COLECCION

22.00 TODO EL JAZZ

23.00 MUSICA ENTRE AMIGOS

32 BRASIL

Emite de 13 a 2 hs.



## CINE



ALFA. Laval 842. Tel.: 322-1114. A las 14, 16, 18, 20 y 22.30 hs.: **Havana**. P/13. Sáb. trasn.

ALFIL. Av. Corrientes 1753. Tel.: 40-7575. **Emotivo**, extraño y encantador! A las 14, 16, 18, 20 y 22.30 hs.: **Micróscopos** únicamente. 14.30 y 16.15 hs.: **Una vida después**. Dir. François Villiers, con Julian Sands. S/R.

ALTO PALERMO I. Av. Santa Fe 3251. Tel.: 821-6800. A las 14, 16, 18, 20 y 22.30 hs.: **Cyano de Berenguer**. S/R. Sáb. trasn.

ALTO PALERMO II. Av. Santa Fe 3251. Tel.: 821-6800. A las 15, 18, 20 y 22 hs.: **Danza con lobos**. S/R. Sáb. trasn.

AMBASSADOR. Laval 777. Tel.: 322-9700. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23 hs.: **El secreto me condena**. P/13. Sáb. trasn.

AMERICA. Av. Callao 1057. Tel.: 322-1936. A las 15, 18, 20, 22 y 23 hs.: **El secreto me condena**. P/13. Sáb. trasn.

ARIZONA. Laval 727. Tel.: 322-9700. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs.: **Madame Olga y sus pupilas**; a las 14, 16, 18, 20 y 22.30 hs.: **Dulcemente inabismable**. P/18. Sáb. trasn.

ARTE. Av. Corrientes 1145/ Diagonal Norte 1156. Tel.: 35-7934. A las 17 y 22.30 hs.: **Cruising**. Dir. W. Friedkin, con Al Pacino; a las 18.45 hs.: **Koyaniscat**. Dir. F.F. Coppola; a las 20.10 hs.: **La mujer pública**. Dir. A. Zaslavsky. Viernes y sábado trasn., 0.05 hs.: **Koyaniscat**. Sáb. trasn., 1.30 hs.: **Adios Sui Generis**.

ATENE. Paraguay 918. Tel.: 331-2888. A las 14, 16, 18 y 20.40 hs.: **Todos los perros van al cielo**. S/R. En castellano.

ATLAS LAVALLÉ. Laval 869. Tel.: 322-9700. A las 13, 15, 17, 19, 20, 22 y 23 hs.: **Despertares**. S/R. Sáb. trasn.

ATLAS RECOLETA - CINE ITALIA. Guido 1952. Tel.: 803-3313. A las 18, 20, 22 y 23.30 hs.: **Sábado y domingo también**; a las 15.45 hs.: **El avaro**, con A. Sorli y L. Anonelli. S/R. Sáb. trasn.

ATLAS SANTA FE I. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 84-7878. A las 15, 17, 19, 20 y 22.30 hs.: **Despertares**. S/R. Sáb. trasn.

ATLAS SANTA FE II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 84-7878. A las 15, 17, 19, 20 y 22.30 hs.: **Fabricantes de sombras**. P/13. Sáb. trasn.

AUDITORIO DE BUENOS AIRES. Florida 681/83. Tel.: 322-2775. Continuado de 10 a 0 hs.: **Roco de mié**, Afro discoe sueno, Maniques cientes de París y Entrepasa suena inmediata. P/18. Solo para adultos. Sáb. trasn.

AVENIDA. Av. de Mayo 675. Tel.: 331-6626. A las 13, 16, 18 y 20.40 hs.: **Tres hombres y una pequeña dama**; a las 14.50, 18.40 y 22.40 hs.: **Blade run**.

ner. S/R. Lunes. A las 10.55, 14.05, 17.25 y 20.40 hs.: **Zona de bastardos**; a las 12.25, 15.45, 19.22 hs.: **Venganza sinisterra**. P/13.

BIARRITZ. Suipacha 482. Tel.: 322-0356. A las 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23 hs.: **Linea mortal**. P/16. Sáb. trasn.

BROADWAY. Av. Corrientes 1155. Tel.: 35-2345. A las 14.30, 17.30, 19.30 y 22.40 hs.: **Cyano de Berenguer**. S/R. Sáb. trasn.

CAPITOL. Av. Santa Fe 1848. Tel.: 812-2379. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.55 y 23.10 hs.: **Suban el volumen**. S/R. Sáb. trasn.

CENTERSANFÉ. Rodríguez Peña 1062. Tel.: 812-4228. Una película fina y hábil que mezcla géneros que van del romance al humor. A las 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45 hs.: **Ghost** (La sombra del amor), con Patrick Swayze, Demi Moore y Whoopi Goldberg. P/13. Sáb. trasn.

CINEMATICA ARGENTINA (Hebranca) Sarmiento 225. Tel.: 48-2170. Comedias y comediantes. A las 18, 20 y 22. **Mira quién habla**. Dir. Pierre Heckerling, con John Travolta y Olympia Dukakis. P/13.

CINE UNO. Suipacha 460. Tel.: 322-1112. A las 14.30, 16.15, 20.40 y 23 hs.: **El secreto me condena**. P/13. Sáb. trasn.

CLUB DE CINE. Sarmiento 1249. Minicine I. Cido Murrin. A las 18, 20 y 22 hs.: **El demonio nos gobierna** (1948). Dir. Ingmar Bergman. Minicine II. A las 18, 20 y 22.10 hs.: **Yo-yo**. Dir. Pierre Étaix. Lunes. Minicine I. A las 18, 20 y 22 hs.: **En cualquier lugar de Europa** (1947). Dir. Geza Von Radányi.

CONCORDE. Laval 925. Tel.: 396-1850. A las 14.15, 18 y 21.30 hs.: **Danza con lobos**. S/R. Sáb. trasn.

COSMOS. Av. Corrientes 2050. Tel.: 493-0802. Ingmar Bergman. A las 14.40, 16.40, 18.40 y 22.40 hs.: **Deris de un vidrio oscuro**. P/18. Lunes. A las 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs.: **Un verano con Mónica**. P/18.

DE LA INFANTIA. Libertador 3883 y Bullichi. Tel.: 775-9870. A las 16.30, 18.30, 20.40 y 22.50 hs.: **Lunes a viernes** (también: 16.30hs.). **Sunny y Rosie van a la cama**. Dir. Stephen Frears, con Shashi Kapoor, Claire Bloom. P/18. Sáb. trasn.

ELÉCTRIC. Laval 836. Tel.: 322-1846. A las 13.15, 16.40, 20.05 y 22.25 hs.: **Las tortugas**; a las 14.50, 18.15 y 21.40 hs.: **Otras 48 horas**. S/R. Sáb. trasn.

EROTIC. Av. Garay 1267. Continuado de 10 a 0 hs.: **Ganité**; películas de exhibición condicional a precios populares. P/18.

GAUMONT. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 40-3050. A las 16, 18, 20 y 22.30 hs.: **El padrino III**. P/16. Sáb. trasn.

GRAND SPLENDID. Av. Santa Fe 1860. Tel.: 812-0808. A las 14.45, 18.30 y 22.40 hs.: **Danza con lobos**. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL I. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Una comedia policial divertida y audaz. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.45 hs.: **Un detective en el Kinder**. Dir. I. Reiman, con Arnold Schwarzenegger. P/13. Sáb. trasn.

IDEAL II. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL III. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Una comedia policial divertida y audaz. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.45 hs.: **Un detective en el Kinder**. Dir. I. Reiman, con Arnold Schwarzenegger. P/13. Sáb. trasn.

IDEAL IV. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL V. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL VI. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL VII. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL VIII. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL IX. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL X. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL XI. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL XII. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL XIII. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL XIV. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL I. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Conmovedora, entretenida y sentimental. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.45 hs.: **Avellan**. Dir. B. Levinson. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL II. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. "La historia de una pasión incontrolable". A las 13.15, 15.17, 17.19 y 21.23 hs.: **Orquídeas salvaje**, con Mike Rourke y Jacqueline Bisset. P/18. Sáb. trasn.

IDEAL III. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Una comedia policial divertida y audaz. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.45 hs.: **Un detective en el Kinder**. Dir. I. Reiman, con Arnold Schwarzenegger. P/13. Sáb. trasn.

IDEAL IV. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL V. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL VI. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL VII. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL VIII. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL IX. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL X. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL XI. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL XII. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL XIII. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL XIV. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL XV. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL XVI. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL XVII. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL XVIII. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL XIX. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL XX. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL XXI. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL XXII. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL XXIII. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL XXIV. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL XXV. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL XXVI. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL XXVII. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL XXVIII. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL XXIX. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL XXX. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

IDEAL XXXI. Suipacha 378. Tel.: 396-3300. Estupenda historia de refinado humor y hondura humana. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs.: **Bodas de papel**. Dir. Michael Braut. S/R. Sáb. trasn.

22.50 hs.: **Fabricantes de sombras**. P/13. Sáb. trasn.

MAXI II. Carlos Pellegrini 657/59. Tel.: 396-1822. A las 16, 18, 20 y 21.35 hs.: **Cyano de Berenguer**. S/R. Sáb. trasn.

METRO I. Cerrito 570. Tel.: 35-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.30 hs.: **El padrino III**. P/16. Sáb. trasn.

METRO II. Cerrito 570. Tel.: 35-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.30 hs.: **Havana**. P/13. Sáb. trasn.

METRO III. Cerrito 570. Tel.: 35-4219. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.30 hs.: **Ghost** (La sombra del amor). P/13. Sáb. trasn.

MINICINE SOC. Viamonte 2045. Tel.: 46-0442. A las 16.30, 18.20 y 20.10 hs.: **Los dueños del silencio**. Dir. Carlos Lemos. P/13. 20.00. Desc. a job y pens.

MONUMENTAL I. Laval 780. Tel.: 393-8865. A las 13, 15, 19, 21 y 23.30 hs.: **El padrino III**. P/16. Sáb. trasn.

MONUMENTAL II. Laval 780. Tel.: 393-8865. A las 16, 18, 20 y 21.30 hs.: **Buenos muchachos**. Dir. Martin Scorsese, con Robert De Niro y Joe Pesci. P/18. Sáb. trasn.

MULTICINE. Av. Corrientes 757/ Laval 780. Tel.: 393-6478. (Galería Corrientes) Exposición condicional. Seis salas programáticas, abiertas día y noche, continuadas las 24 horas. No para nunca, con la proyección de 15 estrenos por mes. P/18.

NORMANDIE. Laval 865. Tel.: 322-1000. A las 13, 15, 18, 20 y 23 hs.: **Warlock** (El brujo). P/13. Sáb. trasn.

OCEAN. Laval 739. Tel.: 322-1515. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23.30 hs.: **Prisión**. P/13. Sáb. trasn.

PARAMOUNT. Laval 850. Tel.: 322-9999. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.30 hs.: **El padrino III**. P/16. Sáb. trasn.

PATIBULLRICH I. Posadas 1245. Tel.: 325-8328. A las 16.30, 18.30, 21 y 23 hs.: **Recuerdos de Hollywood**. S/R. Sáb. trasn.

PATIBULLRICH II. Posadas 1245. Tel.: 325-8328. A las 16, 18, 20 y 22.15 hs.: **El padrino III**. P/16.

PEQUEÑO TEATRO. Bm. Mitre 1259. Tel.: 46-4181. "Sensacional doble programa" Continuado de 10 a 23 hs.: **Fuego al desnudo y Dile porno**. Solo para adultos. P/18. (Domingo cerrado).

PREMIER I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. Vito del pasado para destruir el futuro. A las 16, 18, 20, 22 y 23.30 hs.: **Warlock** (El brujo). Dir. Arnold Kopelow. P/13. Sáb. trasn.

PREMIER II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. A las 16.30, 18.30, 20 y 22.50 hs.: **Recuerdos de Hollywood**. Dir. Mike Nichols, con Meryl Streep y Shirley McLaine. S/R.

PREMIER III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 46-2113. "La historia de una pasión incontrolable". A las 16.10, 18.15, 20.20 y 22.30 hs.: **Orquídeas salvaje**, con Mickey Rourke y J. Bisset. P/18. Sáb. trasn.

SALA ADULTO. Gral. Urquiza 124. A dos cuadras de Plaza Once. Continuado de 10 a 0 hs.: **Depresiones entre pompas de jabón y Calentura de mujeres doradas**. P/18. Solo para adultos. Sáb. trasn.



Segundo torneo magistral de ajedrez "Ciudad de Buenos Aires - Miguel Najdorf". Sábado y domingo: 17 a 23 hs. Entrada libre y gratuita.

**Salta Cautuberta**  
• El Martín Fierro, por La Banda de la Risa. Con Claudio Gallardo, Claudio Da Passano, Tony Lesing y Diana Lamas. Dir.: Claudio Gallardo. Auspicio CELCIT. Sábado y domingo: 16 hs. Platea mayores: \$ 35.000. Platea menores: \$ 25.000.

• Los Invertidos, de José González Castillo, en adaptación de Alberto Ure. Con Antonio Grimaldi, Tony Vial, Elsa Berenguer, Cristina Bagnato, Alfonso de Cruz, Jorge Mayor, Paulo Andrade, Cecilia Bagnato, Willy Lemus, Pablo Nolas, Eduardo Nutkiewicz y Luis Reales. Asistente de dirección: Mónica López. Asesoramiento coreográfico: Doris Petroni. Música original: Carlos Villavicencio. Ejecución musical: Jacques Demiere. Iluminación: Jorge Pastorino. Vestuario: Rosa Zamborini. Escenografía: Jorge Sarrasquín. Producción ejecutiva: Susana Zárate. Dir.: Alberto Ure. Martes a jueves: 21.30 hs. y viernes: 22.30 hs., domingo: 21 hs. Platea: \$ 60.000. Vta. loc. o 3 días anticipada. (Jueves función popular: \$ 30.000).

**Fotografía**  
Sala I: Todos los días de 16 a 24 horas. Entrada libre y gratuita.

**Vitruvio** gratuitas al Teatro San Martín, para el público en general. Martes a viernes 12 hs. Punto de encuentro: Mesa de Informes del Hall Central.

Se recuerda a los Sres. espectadores que las funciones se inician puntualmente, y que no se permitirá el acceso a las salas una vez comenzados los espectáculos.

**NACIONAL CERVANTES**. Libertad 815. Tel.: 45-4224-46-8881.

**Salta Mayor**  
• "Mimo-teatro Escobar-Lerchundi". Juan Moreira y después.

La historia y nuestros mitos contados a través de la música y la mímica. Música: Horacio Corral. Dir.: Roberto Escobar e Igon Lerchundi. Sábado y domingo: 21 hs. Últimas funciones.

• Ciclo "Vamos a la ópera". El barbero de Sevilla de G. Rossini, con primeras figuras del Teatro Colón: Mario Solomonoff, Omar Carrón, Carina Horio, Alberto Herrera, Gabriela Oddone y Oscar Grassi. Párrafo: Gustavo Valdivia. Sábado y domingo: 17 hs.

**Salta Argentina**  
La salud de los enfermos de Julio Cortázar. Dir.: Roberto de Maio. Con Elizabeth Gargano, Martha Mazzalano, Ada Pautasso, Néstor Vaira, Juan E. Malet, Orlando Acosta, Marino Onofri y Sebastián Párra. Música: Gustavo Valdivia. Sábado y domingo: 17 hs.

**Salta Argentina**  
La salud de los enfermos de Julio Cortázar. Dir.: Roberto de Maio. Con Elizabeth Gargano, Martha Mazzalano, Ada Pautasso, Néstor Vaira, Juan E. Malet, Orlando Acosta, Marino Onofri y Sebastián Párra. Música: Gustavo Valdivia. Sábado y domingo: 17 hs.

**Salta Argentina**  
La salud de los enfermos de Julio Cortázar. Dir.: Roberto de Maio. Con Elizabeth Gargano, Martha Mazzalano, Ada Pautasso, Néstor Vaira, Juan E. Malet, Orlando Acosta, Marino Onofri y Sebastián Párra. Música: Gustavo Valdivia. Sábado y domingo: 17 hs.

**Salta Argentina**  
La salud de los enfermos de Julio Cortázar. Dir.: Roberto de Maio. Con Elizabeth Gargano, Martha Mazzalano, Ada Pautasso, Néstor Vaira, Juan E. Malet, Orlando Acosta, Marino Onofri y Sebastián Párra. Música: Gustavo Valdivia. Sábado y domingo: 17 hs.

**Salta Argentina**  
La salud de los enfermos de Julio Cortázar. Dir.: Roberto de Maio. Con Elizabeth Gargano, Martha Mazzalano, Ada Pautasso, Néstor Vaira, Juan E. Malet, Orlando Acosta, Marino Onofri y Sebastián Párra. Música: Gustavo Valdivia. Sábado y domingo: 17 hs.

**Salta Argentina**  
La salud de los enfermos de Julio Cortázar. Dir.: Roberto de Maio. Con Elizabeth Gargano, Martha Mazzalano, Ada Pautasso, Néstor Vaira, Juan E. Malet, Orlando Acosta, Marino Onofri y Sebastián Párra. Música: Gustavo Valdivia. Sábado y domingo: 17 hs.

**Salta Argentina**  
La salud de los enfermos de Julio Cortázar. Dir.: Roberto de Maio. Con Elizabeth Gargano, Martha Mazzalano, Ada Pautasso, Néstor Vaira, Juan E. Malet, Orlando Acosta, Marino Onofri y Sebastián Párra. Música: Gustavo Valdivia. Sábado y domingo: 17 hs.

**Salta Argentina**  
La salud de los enfermos de Julio Cortázar. Dir.: Roberto de Maio. Con Elizabeth Gargano, Martha Mazzalano, Ada Pautasso, Néstor Vaira, Juan E. Malet, Orlando Acosta, Marino Onofri y Sebastián Párra. Música: Gustavo Valdivia. Sábado y domingo: 17 hs.

**Salta Argentina**  
La salud de los enfermos de Julio Cortázar. Dir.: Roberto de Maio. Con Elizabeth Gargano, Martha Mazzalano, Ada Pautasso, Néstor Vaira, Juan E. Malet, Orlando Acosta, Marino Onofri y Sebastián Párra. Música: Gustavo Valdivia. Sábado y domingo: 17 hs.

**Salta Argentina**  
La salud de los enfermos de Julio Cortázar. Dir.: Roberto de Maio. Con Elizabeth Gargano, Martha Mazzalano, Ada Pautasso, Néstor Vaira, Juan E. Malet, Orlando Acosta, Marino Onofri y Sebastián Párra. Música: Gustavo Valdivia. Sábado y domingo: 17 hs.

**Salta Argentina**  
La salud de los enfermos de Julio Cortázar. Dir.: Roberto de Maio. Con Elizabeth Gargano, Martha Mazzalano, Ada Pautasso, Néstor Vaira, Juan E. Malet, Orlando Acosta, Marino Onofri y Sebastián Párra. Música: Gustavo Valdivia. Sábado y domingo: 17 hs.

**Salta Argentina**  
La salud de los enfermos de Julio Cortázar. Dir.: Roberto de Maio. Con Elizabeth Gargano, Martha Mazzalano, Ada Pautasso, Néstor Vaira, Juan E. Malet, Orlando Acosta, Marino Onofri y Sebastián Párra. Música: Gustavo Valdivia. Sábado y domingo: 17 hs.

**Salta Argentina**  
La salud de los enfermos de Julio Cortázar. Dir.: Roberto de Maio. Con Elizabeth Gargano, Martha Mazzalano, Ada Pautasso, Néstor Vaira, Juan E. Malet, Orlando Acosta, Marino Onofri y Sebastián Párra. Música: Gustavo Valdivia. Sábado y domingo: 17 hs.

**Salta Argentina**  
La salud de los enfermos de Julio Cortázar. Dir.: Roberto de Maio. Con Elizabeth Gargano, Martha Mazzalano, Ada Pautasso, Néstor Vaira, Juan E. Malet, Orlando Acosta, Marino Onofri y Sebastián Párra. Música: Gustavo Valdivia. Sábado y domingo: 17 hs.

**Salta Argentina**  
La salud de los enfermos de Julio Cortázar. Dir.: Roberto de Maio. Con Elizabeth Gargano, Martha Mazzalano, Ada Pautasso, Néstor Vaira, Juan E. Malet, Orlando Acosta, Marino Onofri y Sebastián Párra. Música: Gustavo Valdivia. Sábado y domingo: 17 hs.

**Salta Argentina**  
La salud de los enfermos de Julio Cortázar. Dir.: Roberto de Maio. Con Elizabeth Gargano, Martha Mazzalano, Ada Pautasso, Néstor Vaira, Juan E. Malet, Orlando Acosta, Marino Onofri y Sebastián Párra. Música: Gustavo Valdivia. Sábado y domingo: 17 hs.

**Salta Argentina**  
La salud de los enfermos de Julio Cortázar. Dir.: Roberto de Maio. Con Elizabeth Gargano, Martha Mazzalano, Ada Pautasso, Néstor Vaira, Juan E. Malet, Orlando Acosta, Marino Onofri y Sebastián Párra. Música: Gustavo Valdivia. Sábado y domingo: 17 hs.

talía y Diego, Dante y Cristina, Cecilia y Guillermo. Invitados: Patricia Vel, Roberto Páez y su conjunto. Lunes y martes: 21.30 hs. Desc. a jub. Refrigeración.

**ASTRAL**. Av. Corrientes 1639. Tel.: 46-9964/5707. Antes de su gira por América: "Compañía Lila Manuel de Falla" presenta:

**Laura Ferrando**  
Zarzuela del maestro Federico Moreno Torroba. Dir.: Dionisio Riol y Rosa María Irujo. Solistas: coro-orchestra y ballet. Viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs., domingo: 19 hs.

**ATENEO**. Paraguay 918. Tel.: 311-2888.

**Thelma Biral - Susana Campos**  
Noni Cláudio - Morin Casin  
Graciela Dóna

**BRILLAS**  
de Santiago Mocada. Dir.: Luis Agosti. Martes a jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs.

**BABILONIA**. Guardia Vieja 3360. Tel.: 862-0683. [Multipremiada]

**PASO DE DOS**  
de Eduardo Prokowsky. Con Stella Galazzi, Susana Evans, y Eduardo Pavlovsky. Escenografía: Graciela Galán. Dir.: Laura Yanes. Viernes y sábado: 21 hs.

**BABILONIA**. Guardia Vieja 3360. Tel.: 862-0683. Celicit Argentina presenta:

**INVISIBLES**  
de Gregorio de Laferrere. Dir.: Francisco Javier, con Schimann, Durandina, Colugna, Lestini, Pireto, Dato, Páez, Puntín, Álvarez, Ursi, Villami, Santamaría. Viernes y sábado: 23.30 hs.

**BAUEN**. Av. Camal 360. Tel.: 45-6906. Basta de palidas, Las Prepa:

**LOS PREPU DE PREPO**  
Un nuevo estilo de humor. Dir.: Peter Macfarlane. Jueves a sábado: 23.30 hs.

**BAUEN**. Av. Camal 360. Tel.: 45-6906. Despedida de la Argentina!

**Uiles Dumont**  
YEPETO

De Roberto Costa, con Gustavo Lappi y Marcela Lappi. Dir.: Oscar Grassi. Jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs. Loc. en vta.

**BIANCA PODESTA**. Av. Corrientes 1283. Tel.: 35-9140. Disfrute de uno de los espectáculos coreográficos más importantes presentados en Bs. As.

**BROADWAY**  
Un derroche de música y color combinado con canciones, bailes y tap. Música de Cole Porter y George Gershwin. Martes a jueves: 21 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs. Aire acondicionado. Últimas días.

**BULLI**. Rivadavia 1350. Tel.: 38-1656.

**La Jornada**, de P. Moretti. Humor y ternura. Viernes: 23.30 hs.

**La Traviata**. Con Subiot, Recalde y Policastro. Viernes: 22 hs.

**Pulvis**. Con Merlín, Mauro y Norby. Viernes: 23.30 hs.

**Hagámoslo de cuatro**, con Caviglia, Comas, Soza y Sverdlit. Viernes: 0.30 hs.

**La cosa noble**, de Leonardo Finio. Con Alejandro Ocón. Sábado: 21.30 hs.

**Poca cosa**, de A. Dal Masetto, con Maricela, Torrelotti, Silva, Garvie. Dir.: D. Viches. Sábado: 21.30 hs.

**Haciéndolo de la Momo...**. Logo, con el humor de C. Guarniero. Sábado: 23.30 hs.

**Muchas pelucas para un solo calvo**, con Eduardo Calvo. Sábado: 0.15 hs.

**Chofre japonés**, con Julio Molina y Horacio Vay. Sábado: 13.30 hs.

**Es tan graciosa**, libro dir.: Eduardo Calvo y R. Andrés, con Sonia Tobal. Domingo: 21.30 hs.

**Clovia solo clovia**, con el humor de Ricardo Behrens. Domingo: 22.30 hs.

**CASA DE LA CULTURA** (San Isidro). Av. del Libertador 16.208. Tel.: 743-3515. "Exito en Mar del Plata".

Compañía del Teatro Colonial de Bs. As. con: Zarzuela. Estampas de la Verbera de la Paloma, La Gran Vía, etc.

Auspicio la Embajada de España. Dir. mus.: F. Galve. Viernes y sábado: 21 hs.

**CATULO CASTILLO**. Mitré 970. Tel.: 35-6735. "Mejor obra de autor nacional y mejor escenografía". Carlos Carella

**aeroplanos**

Dir.: Carlos Gorostiza. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 22.45 hs., domingo: 19 hs.

**CENTRO DE DIVULGACION MUSICAL**. Tel.: 45-3981-46-9268. Audioteatro CDM. Primer del Centenario (A. Gallardo y Vianello). A las 18 hs.: Patricia Gama. (Música del lírico). Locución: Marcelo P. Cotta.

**CENTRO CULTURAL SAN MARTIN**. Sarmiento 1551. Tel.: 46-4251. Sala Enrique Minio

A las 19 hs.: "Amor de sus amores".

Dir.: Lili Kohn. Entrada libre. A las 21.30 hs.: "La mágica zarzuela" (fragmentos de las más bellas zarzuelas), por la Compañía Hispano-Argentina de Espectáculos Líricos.

Auspicio la Embajada de España. Con Elsa Balsa, Sergio Rodríguez y Raúl María Teresa Vituro y elenco. Dir.: Sergio Rodríguez y Raúl. Pl.: \$ 30.000. 50% desc. a jub. est.

**ALAS 17hs.** Un acto para imaginar, de Beatriz Laciocelli, con la interpretación del "Grupo Pepe Biondi". Dir.: Ricardo Miguez.

A las 18 hs.: **La historia de un payaso**. Espectáculo para niños con actores y muñecos, de Páida Dioguardi. Dir.: Silvia Rodríguez Vial.

A las 19 hs.: **Prod Na Hybrid**, de Alejandro Solomanski, con Honca Casto y Daniel Cudownsky. Escenografía y vestuario: Pablo Irrigán y Cristina Galera. Dir.: Moisés Ley.

**Cine**  
Sala A-B

"Muestra de cine internacional". A las 20 y 22 hs.: **Pepe y Bony** y otros chistes (España 1980). Dir.: Pedro Almodóvar, con Carmen Maura, Cecilia Roth, Assumpta Serna y Julieta Serrano.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**. Junín 1930. Tel.: 803-1041/9744. Entrada libre

**Andorinon**  
A las 18.30 hs.: Música Clásica. Recital de Piano y Violín: Silvia Dabul y Miguel Buchalter ejecutarán obras de Beethoven, Chopin y otros.

A las 21 hs.: **Ciclo de Danza**. "El clavo", "Dos y una pausa" y "Neptuno en uno".

**COLONIAL**. Paseo Colón 413. Tel.: 34-7958/381-6094. Desc. a est. y jub.

**Canciones** (pasaje napolitano). Tenor: José Nari, anfitrión: Marta Mici. Acompañamiento y dir. musical: Dante Gilardoni. Sábado: 21 hs.

**Zarzuela**. Estampas reconocidas del género lírico español. Dir. musical: F. Galve. Dir. gral.: Adrián Di Stefano. Domingo: 19 hs.

**Las de barranca**. La obra cumbre de G. de Laferrere. Dir.: Adrián Di Stefano. Domingo: 20.30 hs.

**DE LA CAMPANA**. Diagonal Norte 943. Tel.: 396-3606.

**VOLVER A LA HABANA**  
De Osvaldo Dragún. Dir.: Rubens W. Correa. Sábado: 20.30 hs. Desc. a jub. Socios gratis. Últimas funciones.

**DE LA CAMPANA**. Diagonal Norte 943. Tel.: 396-3606.

**TARTURO**  
"Pecar en silencio no se peaca". Una obra de Molire en versión de Roberto Costa. Dir.: Andrés Bazzalo. Viernes y sábado: 22.30 hs., domingo: 19 hs. Entradas: \$ 50.000. Desc. a est. y jub. Socios gratis.

**DE LA CAMPANA**. Diagonal Norte 943. Tel.: 396-3606.

**RASGA CORAZON**  
De Osvaldo Vianella Filho. Versión de Roberto Costa. Dir.: José Bove. Viernes: 20.30 hs. Entradas: \$ 50.000. Desc. a est. y jub. Socios gratis.

**DEL GLOBO**. Marcelo T. de Alvear 1155. Tel.: 393-8351.

**LA BANDA ELASTICA**  
No se va.

Ernesto Achaz, Juan Amador, Carlos Costantini, Ricardo Loe, Jorge Navarro, Hugo Pierre, Enrique Roizner, Enrique Varela. Viernes: 19.30 hs., sábado: 21 y 23.30 hs. Loc. en vta.

**DE LA PIEDAD**. Bm. Mitre 1571 (Pasaje). Tel.: 84-0542.

**De la bella Italia**. Operas y canciones. Textos y dir.: Orlando Juncos. Sábado: 19.30 hs.

**En tiempos de zarzuela y coplé**. Textos y dir.: Orlando Juncos. Domingo: 19.30 hs. Desc. a est. y jub. Pl.: \$ 60.000.

**DEL PLATA**. Cerrito 228. Tel.: 35-2587. Una comedia para reír, para pensar... Wagner Mantovani con: ESPERANDO A LAMOSCA

Libro y dir.: Wagner Mantovani, con Rubén Pérez, Mercedes Basso, Mónica Sabli y Patricia Galotta. Viernes y sábado: 22 hs. Entradas: \$ 60.000. Desc. a jub.

**DEL SUR**. Venezuela 1286. Tel.: 37-5702. Un nuevo espectáculo de Alberto Félix Alberto. En los zaguones, ángeles muertos. Jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 21 y 23, domingo 21.30 hs. (Función popular).

**EMPIRE**. Hipódromo Trigueros 1934. Tel.: 951-1200. ¿Se atreverías a poner a prueba tu pareja?

**Adrián Glio** Cecilia Bonetto

**PAREJA ABIERTA**

La obra más divertida y polémica de Dario Fo. Música: Pablo Ziegler. Escenografía: Jorge Ferrari. Dir.: Hugo Gregorini. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 21 hs.

**ESMERALDA**. Esmeralda 425. Tel.: 322-3600. "Estrella del mar 1991". Mejor espectáculo musical.

**LOS MALAGUENOS**

Danzas y canto de España

Con Rita Caride, Silvia Barri, Pato

Núñez y Rafael Grus. Dir. gral.: P. Núñez. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Loc. en vta.

**GALPON DEL SUR**. Humberto 1° 1739. Tel.: 26-4981.

**Los apocritos**  
Dir.: Susana Di Gerónimo. Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. Pl.: \$ 50.000. Juh. pl.: \$ 25.000. Juh.: \$ 15.000.

**GALPON DEL SUR**. Humberto 1° 1739. Tel.: 26-4981. Héctor Bionde

**EL CONTRABANDO**  
De Patrick Sankin. Un espectáculo para reír. Dir.: Rubén Zancherman. Asis. Dir.: Jorge Alberto Gómez. Viernes: 21.30 hs. Pl.: \$ 40.000. Juh.: \$ 20.000.

**EL TEATRON**. Santa Fe 2450. Tel.: 825-8914. Entrada libre

**Los Gacetas**. Duo humorístico en desoladas situaciones. Dir.: C. Castaño. Viernes: 24 hs., sábado: 1 h.

**El mejor Galindez**, de Eduardo Pavlovsky. Dir.: Carlos Castaño. Viernes: 21.30 hs., sábado: 23.30 hs. (Con debate)

**Papá querido**. Un mensaje a la vida, de Aida Bortnik. Dir.: C. Castaño. Sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**Donde duermen dos, duermen cuatro**, de E. Paz. Dir.: C. Castaño. Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs.

**EL VITRAL**. Rodríguez Peña 344. Tel.: 40-0948.

**Sala I**  
Los despojos del diluvio Libro y dir.: Patricia Díaz Viale. Sábado: 0 hs.

**Sala II**  
• Grupo Paleotango, presenta: ¡Y ahora qué!, de Elio Gallipoli. Jueves: 21.30 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 1 h.

**El difunto Autor**. René de Obaldia. Con Ana Franchini y Zulma Caidas. Sábado: 22.30 hs.

**El comensalista agrícola**. Dir.: Francisco Guthmann. Sábado: 23.30 hs.

**Sala III**  
• La oportunidad. Dir.: Andrés Sachí. Viernes: 21.30 hs.

**El corazón delator**, de E. Allan Poe. Dir.: Guillermo Ghio. Sábado: 23.30 hs.

**FORD GANDHI**. Montevideo 453. Tel.: 46-1994. ¿Reencuentro con el placer perdido de que le cuenten cosas?

**Cuentos de humor y amor**  
Por Am. María Bova. Viernes: 21.30 hs.

**LA GRAN ALDEA**. Sala Milagros de la Vega. Pje. Gufría 310. Tel.: 362-0450/0388. [Aplaudida versión!]

**El médico a palos**, de Molière. Dir.: Alberto Madin. Sábado: 19.30 hs., domingo: 20.30 hs. Desc. a est. y jub.

**LA GRAN ALDEA**. (Café Teatro). Pje. Gufría 310. Tel.: 362-0450/0388.

**Tangos de entrecasa**  
con Alfredo Franchini (piano). Viernes: 23 hs. Últimas funciones

**LA GRAN ALDEA**. (Café Teatro). Pje. Gufría 310. Tel.: 362-0450/0388.

**EDDA DIA**  
Los Ediles y Los Oros

Textos: E. Díaz y Elio Marchi. Viernes: 23.30 hs. (Desc. jub. y est.)

**LA GRAN ALDEA**. (Café Teatro). Pje. Gufría 310. Tel.: 362-0450/0388.

**Daniel Migoniz y Lina Avellaneda** en El funeral del Sr. Torres. Dir.: Manuel Mujica Lainez y Jorge Luis Borges. Dir.: Juan Félix Roldán. Sábado: 23.30 hs.

**MANZANA DE LAS LUCES**. La Ranchería, Perú 294. Tel.: 34-9930. Coprotagonizada por: Cecilia Caligaris, de Albert Camus. Dir.: Enrique Papatino. Sábado: 22.30 hs.

**METROPOLITAN**. Av. Corrientes 1343. Tel.: 40-0816.

**José Sacristán**

En

Las Guerras de nuestros antepasados

De Miguel Delibes, con Juan José Valverde. Dir.: José Sacristán. Martes: 20 hs. (Exclusivamente jub. y est. c/arnet: \$ 65.000) Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. (Función popular). Loc. en vta. con 3 días de anticipación.

**"MTV" TEATRO BAR**. Humberto 1° 558. Tel.: 361-9192. (Reservas desde las 18 hs.) Utopía presenta Acto Edénico

en

**PARAKAFE**

Batato - Tortosene - Urdullette y Omar Viola. Viernes: 23.30 hs.

"Fiesta Teatral"

Con María José Gabín, Daniel Lorente, Hernán Goni, "Conferencia afónica" y Omar Viola. Sábado: 23.30 hs. Gran atracción... gran. Amplio espectro pasional

**LA PLAZA**. (Antiestro Pablo Casals) Corrientes 1660. Tel.: 49-8781.

A las 16 hs.: Dirección Nacional de música y Danza, Coro Nacional de Niños.

A las 19 hs.: **Manolo Yanes** (música popular).

**LA PLAZA**. (Sala Pablo Neruda). Av. Corrientes 1660. Tel.: 49-8781.

**AIN'T MISBEHAVIN**  
Vuelve a Bs. As. un fascinante espectáculo inspirado en la vida del genio del jazz, **Fats Waller**. Martes a viernes: 21 hs., sábado: 19 y 22.30 hs., domingo: 17 y 20.30 hs.

**LA PLAZA**. (Sala Pablo Picasso). Av. Corrientes 1660. Tel.: 49-8781.

**Oscar Martínez Mercedes Morán**  
**LOCOS DE CONTENTOS**



No pudo con ellos ni con él mismo. En algún momento allá arriba, cuando el virtuoso hacía equilibrio sobre la cuerda, alguien le sacó la red mientras el techo se le venía encima. Había llegado la hora de pagar y el precio era muy alto.

Es un poco lo que le pasó al cabezadura de Saddam: un capricho, toneladas de bombas, tierra arrasada y el orden natural que reaparece para que ningún loco vuelva a desafiarlo. A Diego Maradona se le cayeron encima los pesados años de felicidad y reinado despótico, las insolencias y los desplantes y también ese inmenso espejismo que forman el poder y la gloria. Mientras volvía a casa otras imágenes habrán cruzado por su aturdida cabeza: Gatica bajo las ruedas del colectivo, Bonavena en el burdel de Las Vegas, Monzón en la última madrugada de Alicia Muñoz, Olmedo aferrado al balcón bajo la jodida lluvia.

Ahora que asume la parábola argentina, quizás haya aprendido que hay un momento en que la fama, el dinero y la frivolidad pasan a cobrar su implacable factura. Hoy el rebelde Maradona quisiera poder cambiar su piel por la del más mediocre de los jugadores de fútbol. Pero ya es tarde: João Havelange —todo lo que él representa— golpea a la puerta y reclama lo suyo. Unos días antes los medios se regodeaban con una guerra electrónica contra el "sátrapa" de Bagdad; ahora que es más difícil mantener al lector en vilo, el pequeño genio del fútbol es el malvado más perfecto que se podía encontrar.

El operativo Tormenta del Desierto fue un gran momento de televisión con sus misiles y sus blancos programados sobre una cuadrícula colorida: en cambio el caso Maradona es para la prensa escrita, reflexiva, moralista. ¿Acaso no traicionó a los jóvenes a los que les había enseñado lo malo de la droga y lo bueno del deporte? ¿Y los niños? ¿Dónde fue a parar el ejemplo para esas dulces criaturas que empuñan ametralladoras electrónicas y pasan horas matando energúmenos en las pantallas de los videogames?

Culpable o no a Maradona lo picaron como a un toro, lo sacaron de quicio y le atravesaron el corazón con una espada. Ya en el Mundial de Italia el clima estaba creado: la silbatina a los argentinos pero sobre todo a Maradona era espeluznante. Yo estaba allí y nunca había escuchado algo igual. Ni en los Boca-River, ni en los Argentina-Uruguay. Calaba los huesos. Uno se decía que era tan mezuino el equipo de Bilardo que de algún modo se lo merecía. Pero cada vez que el malabarista acariciaba la pelota con su pie rengue, hinchado como una sandía, se oían los últimos salmos de un profeta al que Dios empezaba a serle esquivo. El día que erró el penal contra Yugoslavia el profeta perdió sus versos, y poco después, cuando la Argentina eliminó a Italia, ingresó en ese infierno en el que arde ahora.

El árbitro Codesal terminó la patraña urdida por el astuto Carlos Bilardo con un falso penal y puso las cosas en su lugar: la Alemania unida y gallarda, sin muros ni memoria, ganaba al fútbol el trofeo con que el mundo entero la homenajeara. Diego Maradona, desconsolado, tuvo el tупé de levantar la voz y cuestionar a João Havelange, el zar del fútbol mundial. Por un momento creyó

## MARADONA, UN FINAL ARGENTINO

Por Osvaldo Soriano



que podía desafiar a la FIFA, ese ojo atento y silencioso que ya estaba tramando un fútbol a la medida de Estados Unidos. Pensó que podía ganarle a su propio personaje de pacotilla pero el poder y la gloria lo habían embriagado.

Diego empezó desde muy abajo y al subir a la cima le perdió el miedo al vértigo. Si Gardel quedó para siempre fue porque juntó el genio y la modestia. Porque pedía "perdón por estas ropas".

La noche que lo conocí, luego del triunfo frente a Brasil, Maradona hacía el cálculo de cuántos turistas había perdido el norte de Italia con la eliminación de uno de los favoritos. Se reía como un chico, como si ignorara que los grandes diarios y las gacetas deportivas se hacen y viven de los triunfos de Milán y Turín.

No me cayó simpático como creo que no le cae simpático a casi nadie: hacía chistes pero no estoy seguro de que tuviera sentido del humor como Muhammad Ali y Nicolino Locche, que también fueron reyes. Una corte de adulones y aprovechadores lo rodeaba y lo enneguecía. Tenía el mundo a sus pies y tomó de él lo mejor y lo peor; mujeres, pieles, la Ferrari, un Rolls Royce. Se fotografió con mafiosos —¿cómo escapar a eso en Nápoles?— y también con el Papa; insultó a periodistas cargos, festejó un casamiento de monarca y no quiso reconocer un hijo clandestino. Alimentó toda las leyendas de los ídolos populares y, al fin —grave error—, aceptó que lo propusieran como ejemplo.

En el Mundial del año pasado ya no era el que había sido en México. Estaba saturado, lastimado, harto de muchas cosas. Ya lo estaban acorralando y él lo sentía. Olfateaba el peligro y no pudo conservar la sangre fría: cuando vio el trapo rojo agachó la cabeza y cargó. Eso era lo que sus enemigos querían:

a medida que avanzaba le clavaron banderillas y lo ablandaron hasta que estuvo listo para la estocada.

En Roma, después de la charla, salimos del campo de Trigoria con Gianni Miná y el profesor Del Monte que lo preparaba para la competición más dura. Recuerdo que Del Monte nos contó que Maradona era el profesional más serio que podía esperarse. "Tiene dotes excepcionales —decía—; se descuida un tiempo pero cuando tiene que trabajar se somete a la disciplina más rigurosa y se recupera enseguida."

Al terminar el Mundial estaba condenado. No es habitual que en el control de orina se busquen rastros de la vida privada. Ya lo habían acusado, con razón o no, de todo lo peor. No le dejaron una puerta de escape. Quiso devolver la plata del contrato para dejar el Napoli —ese era un gesto de salud—, pero lo obligaron a seguir porque se trataba de una definitiva y ritual *mise-à-mort*.

No es una conjura, como sus amigos dicen, sino una venganza sutil. Maradona había pasado sin inconveniente 24 análisis antidoping en torneos de alta competencia. Es posible que bajo la terrible presión de los juicios, de los diarios y de todo el dinero que se mueve a su alrededor, el toro malherido haya querido darse fuerzas y la Federación Italiana esperaba ese día.

En ese mundo sórdido con veleidades de virtuoso —el fútbol es el cuarto negocio en importancia de Italia—, los caprichos y los pecados se pagan caros; pero si al odiado Saddam le permitieron conservarse en Irak, ¿no podrá Diego quedarse en el Boca Juniors de sus primeros sueños? ¿No nos será permitido verlo aunque sea una vez junto al joven Latorre? Si José Sanfilippo volvió, espléndido, a los 36 años, ¿no volverá él a alegrarnos los ojos?

Maradona no es ingenuo ni inocente de todas las acusaciones y sabe mejor que nadie quiénes —qué intereses— querían verlo vencido y humillado. En fútbol algunos hombres maduran y se enriquecen, como Jorge Valdano. Otros son siempre como niños: no saben arrastrar el peso de la vida, pero poseen el extraño don de hacer que una cosa tan tonta como una pelota de fútbol evoque, de vez en cuando, la perplejidad y la magia del universo.

## GASPAR el revolú

por Rep

